

- 1 Wahlknebel für einzelne Funktionen
- 2 Knebel für (+) und (-) Einstellungen

Beschreibung der Symbole:

- Position 'Manuell'
- Position 'Kurzzeitwecker'
- Position 'Dauer'
- Position 'Ende'
- Position 'Tageszeit'

Einstellung der Uhr

Nach dem Anschluß der Geräts an das Stromnetz, erscheint an der Anzeige **0 00** und das Symbol **S3** blinkt. Drehen Sie den Knebel **1** in die Position 'Manuell' und stellen Sie durch Drehen des Knebels **2** in Richtung **"+" oder "-"** die genaue Tageszeit ein. Das Symbol **S3** erlischt. Sieben (7) Sekunden nach dem Aktivieren eines beliebigen Knebels beginnt die Uhr zu laufen. Das Symbol **S1** leuchtet auf und zeigt an, dass die Uhr auf unprogrammierten (manuellen) Betrieb eingestellt ist.

Anmerkung: Wenn Sie den Knebel **2** längere Zeit auf Position **(+) oder (-)** halten, ändert sich die Anzeige schneller.

Hinweis: Wenn Sie die Tageszeit 7 Sekunden nach dem Anschluß des Geräts an das elektrische Versorgungsnetz nicht einstellen, beginnt diese selbst zu laufen. Wenn Sie dann den Knebel **2** in Richtung **"+"** drehen, hört die Tageszeit auf zu blinken, das Symbol **S3** blinkt noch immer. Stellen Sie die Tageszeit **nachträglich** auf folgende Art und Weise ein:

- Drehen Sie den Knebel **1** in die Position 'Tageszeit' und danach zurück in die Position 'Manuell'.
 - Stellen Sie mit dem Knebel **2** die genaue Tageszeit ein (das Symbol **S3** erlischt, das Symbol **S1** leuchtet auf).
- Verfahren Sie auf die selbe Art und Weise auch bei Stromausfall oder Korrektur der Tageszeit.

Der Knebel 1 in der Position 'Tageszeit' dient zur Anzeige der Tageszeit und nicht zur Änderung derselben!

Einstellung des unprogrammierten (manuellen) Betriebs

Drehen Sie den Knebel **1** auf Stellung „Handbetrieb“. **Jedes bis dann eingestellte Programm wird widerrufen** (das Symbol **S3** erlischt, wenn es aktiv war). Das Symbol **S1** wird aktiv (wenn es nicht bereits vorher war), damit ist der unprogrammierte (Hand-) Betrieb eingestellt.

Halbautomatischer Betrieb mit Betriebsdauer

Drehen Sie den Knebel **1** auf Position „Betriebsdauer“. Auf der Anzeige erscheint **0 00** und das Symbol **S1**. Stellen Sie durch Drehen des Knebels **2** in Richtung **(+) oder (-)** die gewünschte Zeit. Es erscheint das Symbol **S3**. Die Zeit kann in Intervallen von je 1 Minute eingestellt werden. Die maximale mögliche Einstellzeit beträgt 10 Stunden. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, beginnt diese nach 7 Sekunden mit dem Abzählen. Wenn der Knebel **1** auf Position 'Dauer' geblieben ist, wird auf der Anzeige das Abzählen der eingestellten Zeit gezeigt.

Die Restzeit können Sie nach Wunsch mit dem Knebel **2** korrigieren, wobei sich der Knebel **1** auf Position „Betriebsdauer“ befinden muss.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein akustisches Signal, welches sich nach 7 Minuten selbsttagig ausschaltet, wenn es nicht durch Drehen des Knebels **1** auf eine andere Position unterbrochen wird. Das Symbol **S1** erlischt, das Symbol **S3** blinkt. In diesem Moment schaltet der Backofen aus.

Nach Verdrehen des Knebels **1** auf Position „Handbetrieb“, erlischt das Symbol **S3** und das Symbol **S1** leuchtet auf, die Uhr ist nun auf unprogrammierten (Hand-) Betrieb eingestellt.

Wenn Sie den Backvorgang beenden möchten, müssen Sie auch den Backofen ausschalten!

Halbautomatischer Betrieb mit Betriebsende

Drehen Sie den Knebel **1** auf Position „Ende“. Auf der Anzeige erscheint die Tageszeit. Stellen Sie durch Drehen des Knebels **2** in Richtung **(+) oder (-)** die gewünschte Zeit für das Betriebsende ein (diese muss länger sein, als die Tageszeit). Das Symbol **S3** leuchtet auf. Sieben (7) Sekunden nach der Einstellung der gewünschten Zeit erscheint auf der Anzeige die Tageszeit.

Wenn die Tageszeit die eingestellte Endzeit des Back- bzw. Bratvorgangs erreicht hat, ertönt ein akustisches Signal, das nach 7 Minuten selbsttagig ausschaltet, falls es nicht durch Drehen des Knebels **1** auf eine Position bereits unterbrochen wurde. Das Symbol **S1** erlischt, das Symbol **S3** blinkt. In diesem Moment schaltet sich der Backofen ab.

Nach dem Drehen des Knebels **1** auf Position „Handbetrieb“, erlischt das Symbol **S3** und das Symbol **S1** leuchtet auf, die Uhr ist nun auf unprogrammierten (Hand-) Betrieb eingestellt.

Wenn Sie den Backvorgang beenden möchten, müssen Sie auch den Backofen abschalten!

Automatischer Betrieb mit Einstellung der Betriebsdauer- und des Betriebsendes

Drehen Sie Knebel **1** auf Position „Dauer“ und stellen Sie durch Drehen des Knebels **2** in Richtung **(+) oder (-)** die Betriebsdauer ein. Danach drehen Sie den Knebel **1** auf Position „Ende“ und auf der Anzeige erscheint die naheliegendste mögliche Betriebsende-Zeit. Stellen Sie durch Drehen des Knebels **2** in Richtung **(+) oder (-)** das Betriebsende ein. Das Symbol **S1** erlischt, wenn die Betriebsende-Zeit länger ist, als die Tageszeit + Betriebsdauer. Der Backofenbetrieb beginnt automatisch mit Bezug auf die eingestellten Zeiten.

Beispiel:

Tageszeit = 12:00, die Betriebsdauer ist auf 1:30 eingestellt, das Betriebsende auf 14:00. Das bedeutet, dass der Backofenbetrieb um 12:30 starten wird.

Fehler bei der Einstellung

Wenn z.B. die Betriebsende-Zeit so eingestellt ist, dass sie kürzer ist, als die Tageszeit + Betriebszeit ist, ertönt ein akustisches Signal und das Symbol **S3** blinkt. Um einen richtigen Betrieb zu gewährleisten, müssen die eingestellten Zeiten korrigiert werden (empfehlenswert ist es, den Knebel **1** auf Position „Manuell“ zu drehen und danach den ganzen Vorgang zu wiederholen).

Kurzzeitwecker

Durch Drehen des Knebels **1** auf Position „Kurzzeitwecker“, können Sie den Kurzzeitwecker aktivieren, welcher nur eine Warnfunktion hat und den Backofen nicht abschaltet.

Stellen Sie die gewünschte Zeit durch Drehen des Knebels **2** in Richtung **(+)** oder **(-)** ein. Das Symbol **S2** leuchtet auf. Nachdem Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben, beginnt diese nach 7 Sekunden abzuzählen. Wenn der Knebel **1** auf Position „Kurzzeitwecker“ geblieben ist, erscheint auf der Anzeige das Abzählen der eingestellten Zeit. Die Restzeit können Sie nach Bedarf mit dem Knebel **2** korrigieren, wobei sich der Knebel **1** auf Position „Dauer“ befinden muss. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Signal. Nach 7 Minuten schaltet dieser selbsttätig ab, falls nicht durch Drehen des Knebels **1** auf eine beliebige Position, außer der bestehenden, bereits unterbrochen wurde. Das Symbol **S2** erlischt.

Knebel (1) auf Position „Tageszeit“

Diese Position ist neutral und zeigt die Tageszeit an. Sie wird dann angewendet, wenn Sie möchten, dass an der Anzeige immer die Tageszeit dargestellt wird. Sie haben z.B. die Uhr auf automatischen Betrieb eingestellt. Wenn sich der Knebel **1** auf Position „Ende“ befindet, wird auf der Anzeige die Endzeit angezeigt, wenn Sie jedoch den Knebel **1** auf Position „Tageszeit“ drehen, wird auf der Anzeige die Tageszeit dargestellt.

Lautstärke des akustischen Signals

Wenn keine Zeitfunktion aktiv ist (es wird nur die Tageszeit angezeigt), drehen Sie den Knebel **1** auf Position „Manuell“ und warten 7 Sekunden. Wenn Sie vor Ablauf dieser Zeit den Knebel **2** drehen, können Sie die Tageszeit ändern.

ÄNDERUNGEN, WELCHE DIE FUNKTION DES GERÄTES NICHT BEEINFLUSSEN, BLEIBEN VORBEHALTEN.

Drehen Sie danach den Knebel **2** in Richtung **(-)** und halten Sie ihn auf dieser Position. Es erscheint der erste Wert der Lautstärke des akustischen Signals. Lassen Sie den Knebel **2** los und drehen Sie diesen dann erneut in Richtung **(-)** und halten ihn auf dieser Position, erscheint der nächste Wert der Lautstärke. Die zuletzt eingestellte Lautstärke des akustischen Signals bleibt bestehen. Sie können die Lautstärke des akustischen Signals jederzeit neu einstellen.

Widerruf von Zeitprogrammen

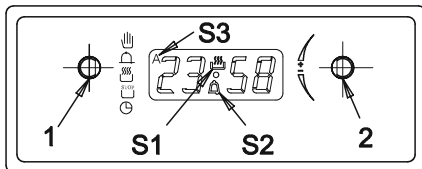
Sie können alle Zeiteinstellungen, außer den Einstellungen des Kurzzeitweckers, **jederzeit** widerrufen, indem Sie den Knebel **1** auf Position „Manuell“ drehen. Die eingestellten Programme werden automatisch unterbrochen und die Uhr stellt sich auf die Position des unprogrammierten (Hand-) Betriebs ein.

Anwendung der Uhr in Kombination mit dem Backofen

Bei Verwendung der Uhr in Kombination mit dem Backofen, zuerst den Backofen einschalten und den gewünschte Brat- bzw. Backvorgang, sowie die Temperatur einstellen. Erst dann die Funktionen an der Uhr einstellen. Nach Beendigung des Brat- bzw. Backvorgangs, den Backofen abschalten.

Electronic timer

GB IE MT



- 1 function button
- 2 minus (-) and plus (+) button

Description of symbols:

- position "manual"
- position "timer"
- position "period of operation"
- position "end"
- position "current time"

Setting the current time

After connecting the appliance to the mains the display indicates flashing **0 00** and the flashing symbol **S3**. Turn button **1** to the position "manual", and by turning the button **2** towards **"+"** or **"-"** set the current time of day. Symbol **S3** goes off. The clock starts running 7 seconds after the last touch of any button. The symbol **S1** is on, indicating that the clock has been set to manual (conventional) mode.

Note: keeping button **2** turned towards the position **"+"** or **"-"** speeds up the setting process on the display.

Caution: In case you fail to set the current time within 7 seconds following the plugging of the appliance to mains power, it will start running automatically. If you now turn button **2** in the **'+'** direction, current time stops flashing, but

symbol **S3** is still flashing. You can now set the current time as follows:

- Turn button **1** to the position "current time" and then back to "manual".
- Set current time with button **2** (symbol **S3** is off, symbol **S1** is on).

Repeat the same procedure in case of power failure, or in case of changing the time of day.!

Button 1 in position 'current time' serves exclusively for displaying current time, and not for changing it!

Setting the conventional (manual) operation

Turn the button **1** to the position "manual". **All actual running programs are hereby cancelled** (the symbol **S3** is deleted if it was active). Symbol **S1** becomes active (if it was not already on), which means that the clock is set to the conventional (manual) mode of operation.

Semi-automatic operation with the defined period

Turn button **1** to the position "period of operation". The display indicates **0 00** and the symbol **S1** is on. Set the desired period by turning button **2** to the position **"+"** or **"-"**. The symbol **S3** appears. The period of operation may be selected in steps of 1 minute. Maximum possible period to be set is 10 hours.

Once the desired period of operation is selected, the time countdown starts after the 7 second lapse. If button **1** remained in the position "period of operation" the display indicates the countdown time.

The remaining time may be checked by turning button **2**, while button **1** must remain in the position "period of operation".

The expiry of the set period is signaled by the alarm, which is switched off automatically after 7 minutes, if it was not switched off before by turning button **1** into any position other than the

present one. The symbol **S1** is off and the symbol **S3** flashes. In this moment the oven is switched off.

After turning the button **1** into the position "manual" the symbol **S3** turns off and the symbol **S1** reappears. The clock is set to conventional (manual) mode.

If you wish to terminate roasting the oven must be switched off!

Semi-automatic operation with the end of operation

Turn button **1** to the position "end". The display indicates the current time. Set the desired end of operation time by turning button **2** towards the position "+" or "-" (naturally, the end time must be greater than the current time). The symbol **S3** appears. The display returns to read current time 7 seconds after the setting process is completed.

Once the current time reaches the preset end of operation time, this is signaled by the sound alarm, which is switched off automatically after 7 minutes, if it was not switched off before by turning button **1** to any direction. The symbol **S1** is off and symbol **S3** flashes. In this moment the oven is switched off.

After turning button **1** into the position "manual" the symbol **S3** turns off and the symbol **S1** reappears. The clock is set to conventional (manual) mode.

If you wish to terminate roasting the oven must be switched off!

Automatic operation with the preset period and the end of operation

Turn button **1** to the position "period of operation" and by turning button **2** towards "+" or "-" set the period of cooking. Then turn button **1** into the position "end" and the display indicates the nearest possible end of operation time. Set the desired end of operation time by turning button **1** towards "+" or "-". The symbol **S1** is off if the end time is greater than the current time + the preset period of operation. The oven starts operating automatically according to the preset times.

Example

Current time = 12:00, operation interval was set at 1:30 and the end of operation at 14:00. This means that the oven will start operating at 12:30.

Errors in setting the time

If the selected end time falls shorter than the current time + period of operation, this is signaled by the sound alarm and the flashing symbol **S3**. Preset times have to be corrected and adjusted (the best procedure is to turn button **1** into the position "manual" and repeat the complete procedure).

WE RESERVE THE RIGHT TO ALTER THE SPECIFICATIONS WITH NO INFLUENCE ON THE OPERATION OF THE APPLIANCE..

Alarm timer

To activate the timer, turn button **1** to the position "timer". This timer functions only as a warning signal and does not switch off the oven.

Set the desired time by turning button **2** towards "+" or "-". Symbol **S2** is on.

Once the desired alarm time is selected, the time countdown starts after the 7 second lapse. If button **1** remained in the position "timer" the display indicates the countdown of preset time.

The remaining time may be corrected with button **2**, while button **1** must remain in the position "period of operation". The expiry of the set period is signaled by the alarm, which is switched off automatically after 7 minutes, if it was not switched off before by turning button **1** in any position other than the actual one. The symbol **S2** is off.

Button (1) in the position of current time

This position is neutral and indicates current time. It is used in case you wish the current time to be indicated on the display. The clock is for example set to automatic operation. If button **1** is set to the position "end" the display reads the end of operation time, and if button **1** is turned to the position "current time" the display will read current time.

Sound alarm volume

When all functions are off (only the current time is displayed) it is possible to select **3** different volume settings of the sound signal. Turn button **1** to the position "manual" and wait for 7 seconds. If button **2** is turned prior the expiry of this period, the current time will be altered! Next, turn button **2** towards "-" and keep it in this position. The first volume level is sounded. Release button **2** and turn again towards "-" for the next volume level, etc.

The last selected level is stored as default. Volume level may be reset anytime.

Deleting all timer adjustments

All the time settings except the alarm timer may be deleted at **any time** by turning button **1** to the position "manual".

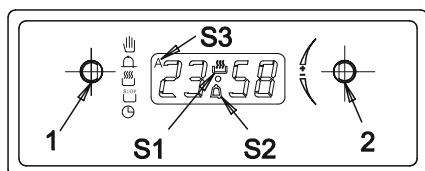
Preset programs are automatically cancelled and the clock returns to the conventional (manual) mode.

Using the clock in combination with oven

To use the clock in combination with oven, the first step is to switch the oven on and set the desired baking mode and the temperature. Only after that you may proceed setting the clock functions. After the completion of baking switch the oven off.






Timer per la programmazione

IT



1 manopola per scelta funzioni
2 manopola per impostazioni (+) e (-)

Descrizione dei simboli:

-  posizione 'manuale'
-  posizione 'contaminuti'
-  posizione 'durata'
-  posizione 'fine'
-  posizione 'ora esatta'

Impostazione ora

Quando inserite la spina dell'apparecchio nella presa di corrente, sul display appare la scritta lampeggiante **0 00** e il simbolo **S3**. Premete la manopola **1** e giratela nella posizione "manuale" e girando la manopola **2** nel senso "+" o "-" impostate l'ora esatta. Il simbolo **S3** si spegne. 7 secondi dopo la regolazione dell'ora attuale, l'orologio comincia a funzionare. Contemporaneamente si illumina il simbolo **S1** che indica la regolazione dell'orologio per il funzionamento manuale.

Nota: tenendo girata la manopola **2** nel senso '+' o '-' per più tempo, le cifre avanzano più rapidamente.

Avvertenza: Se in tempo di 7 secondi dal collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica non impostate l'ora esatta, il tempo comincia a scorrere da solo. Se dopo girate la manopola **2** nel senso '+' , l'ora esatta smette di lampeggiare, mentre il simbolo **S3** lampeggia ancora. L'ora esatta può essere impostata anche in un secondo tempo come segue:

Girare la manopola 1 nella posizione 'ora esatta' premendola; dopodichè giratela nella posizione 'manuale' .:

– Con la manopola **2** impostate l'ora esatta (il simbolo **S3** si spegne e si accende il simbolo **S1**).

Procedere nello stesso modo dopo la mancata energia elettrica o per correggere l'ora esatta!

La manopola 1 nella posizione 'ora esatta' serve solo per fare vedere l'ora esatta e non per i cambiamenti!

Impostazione del funzionamento manuale

Girate la manopola **1** nella posizione 'manuale' – così si annulla qualsiasi programma impostato in precedenza (il simbolo **S3** si spegne se era attivo). Si attiva il simbolo **S1** (se non lo era già) che indica l'impostazione del funzionamento manuale.

Funzionamento semiautomatico con impostazione della durata

Girate la manopola **1** nella posizione 'durata'. Sul display appare **0 00** e il simbolo **S1**. Girando la manopola **2** nel senso '+' o '-' impostate il tempo desiderato. Appare il simbolo **S3**. Potete impostare il tempo a intervalli di 1 minuto. Il tempo massimo dell'impostazione è di 10 ore.

7 secondi dopo l'impostazione scatta il conto alla rovescia. Se la manopola **1** è rimasta nella posizione 'manuale', sul display appare il conto alla rovescia. Il tempo rimasto può essere corretto con la manopola **2**, mentre la manopola **1** deve essere nella posizione 'durata'.

Passato il tempo impostato interviene un segnale acustico, che si spegne automaticamente dopo 7 minuti se non è già stato disattivato prima girando la manopola **1** in qualsiasi altra posizione. Il simbolo **S1** si spegne mentre il simbolo **S3** lampeggia. In quel momento il forno si spegne.

Girando la manopola **1** nella posizione 'manuale' si spegne il simbolo **S3** e si attiva il simbolo **S1** – così l'orologio è impostato sul funzionamento manuale.

Se volete finire la cottura, dovete spegnere anche il forno!

Funzionamento semiautomatico con impostazione di fine funzionamento

Girate la manopola **1** nella posizione 'fine'. Sul display appare l'ora attuale. Girando la manopola **2** nel senso '+' o '-', impostate il tempo desiderato di fine funzionamento (il quale deve essere maggiore dell'ora attuale). Appare il simbolo **S3** e dopo 7 secondi dall'impostazione appare l'ora attuale.

Quando l'ora attuale raggiunge il tempo impostato di fine cottura, si attiva un segnale acustico che si disattiva da solo dopo 7 minuti, se non è già stato disattivato prima girando la manopola **1**

in qualsiasi altra posizione. Il simbolo **S1** si spegne, mentre il simbolo **S3** lampeggia. In quel momento il forno si spegne. Girando la manopola **1** nella posizione 'manuale', il simbolo **S3** si spegne e si accende il simbolo **S1** – così l'orologio è impostato sul funzionamento manuale.

Se volete finire la cottura, dovete spegnere anche il forno!

Funzionamento automatico con impostazione di durata e di fine funzionamento

Girando la manopola **1** nella posizione 'durata' e girando anche la manopola **2** in senso '+' o '-' potete impostare la durata del funzionamento. Dopo di che, girate la manopola **1** nella posizione 'fine', sul display appare il tempo di fine funzionamento minimo programmabile. Girando la manopola **2** in senso '+' o '-' impostate l'ora di fine funzionamento. Il simbolo **S1** si spegne, se l'ora di fine funzionamento è maggiore dell'ora attuale + la durata di funzionamento. Il forno si accende automaticamente secondo la programmazione.

Esempio

Ora attuale = 12.00, durata di funzionamento è impostata per 1.30, la fine di funzionamento invece per le 14.00. Questo significa, che il forno si accenderà per le 12.30.

Errori nell'impostazione

Se l'ora di fine funzionamento impostata è minore dell'ora attuale + la durata di funzionamento, si attiverà il segnale acustico e lampeggerà il simbolo **S3**. Per il funzionamento corretto bisognerà correggere i tempi programmati (girando la manopola **1** nella posizione 'manuale' e poi ripetere tutta la programmazione).

Contaminuti

Se girate la manopola **1** nella posizione di 'contaminuti' potete attivare il contaminuti, che ha la funzione di segnalare il tempo trascorso, ma non interrompe il funzionamento del forno.

Il tempo desiderato va impostato girando la manopola **2** nel senso '+' o '-'; così si accende il simbolo **S2**.

Una volta impostato il tempo desiderato, il conto alla rovescia inizia dopo 7 secondi. Se la manopola **1** si trova nella posizione di 'contaminuti', sul display appare il conto alla rovescia.

Girando la manopola **2** potete correggere il tempo rimasto sempre se la manopola **1** si trova nella posizione 'durata'. Trascorso il tempo prestabilito interviene un segnale acustico, che cessa automaticamente dopo 7 minuti, se non lo interrompete prima girando la manopola **1** in qualsiasi altra posizione. Il simbolo **S2** si spegne.

Manopola (1)n posizione 'ora attuale'

Questa posizione è neutrale e mostra l'ora attuale. Usatela se volete vedere sempre l'ora attuale.

Per esempio: avete impostato l'orologio sul funzionamento manuale. Se la manopola **1** si trova nella posizione 'fine', il display mostrerà l'ora di fine funzionamento. Se invece girate la manopola **1** nella posizione di 'ora attuale', sul display apparirà l'ora attuale.

Volume del segnale acustico

Quando non è attiva nessuna funzione (si legge solo l'ora attuale) potete scegliere tra 3 livelli di volume del segnale acustico, girando la manopola **1** nella posizione 'manuale' e aspettare 7 secondi. Se prima del tempo trascorso girate la manopola **2**, cambierete l'ora attuale! Per il primo livello di volume tenete girata la manopola **2** nel senso '-'. Per il secondo livello lasciate la manopola e giratela di nuovo nel senso '-'.

Il livello di volume del segnale acustico impostato, è quello che avete scelto per ultimo. Naturalmente lo si può cambiare quando volete.

Annulamento di qualsiasi programma a tempo

Tutte le impostazioni a tempo, escluso il contaminuti, possono essere annullate in qualsiasi momento girando la manopola 1 nella posizione 'manuale'. I programmi impostati si interrompono automaticamente e l'orologio si mette nella posizione di funzionamento manuale.

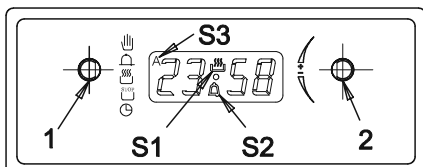
CASA PRODUTTRICE SI RESERVA IL DIRITTO DELLE MODIFICHE NON ALTERANDO IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Funzionamento combinato orologio - forno

Se volete usare l'orologio contemporaneamente con il forno, dovete prima accendere il forno scegliendo il sistema di cottura e la temperatura desiderata, e poi impostare le funzioni dell'orologio. Finita la cottura, spegnete il forno.

Programmateur électronique

FR BE LU



- 1 Sélecteur de fonctions individuelles
- 2 Bouton de réglages (+) et (-)

Mise à l'heure

Quand vous branchez l'appareil au réseau électrique, les chiffres **0 00** apparaissent sur l'afficheur et le symbole **S3** commence à clignoter. Tournez le bouton **1** sur la position "**heure du jour**" ou "**manuel**" et mettez l'horloge à l'heure exacte en tournant le bouton **2** vers "**+**" ou "**-**". L'horloge se met en marche 7 secondes après la dernière activation d'un bouton. Le symbole **S1** s'allume pour indiquer que le programmeur est réglé en mode non-programmé (manuel). **Remarque** : si vous maintenez sans interruption le bouton **2** sur la position "**+**" ou "**-**", les chiffres défilent plus vite sur l'afficheur.

Fonctionnement non programmé (manuel)

Tournez le bouton **1** sur la position "manuel". **Vous annulez ainsi tous les programmes réglés auparavant** (si le symbole **S3** était allumé, il s'éteint). Le symbole **S1** s'allume (s'il ne l'était pas déjà), ce qui signifie que l'appareil est prêt à fonctionner en mode non-programmé (manuel).

Fonctionnement semi-automatique avec réglage de la durée de cuisson

Tournez le bouton **1** sur la position "durée". Les chiffres **0 00** et le symbole **S1** apparaissent sur l'afficheur. Tournez ensuite le bouton **2** vers "**+**" ou "**-**" pour régler la durée de cuisson. Le symbole **S3** s'affiche. Vous pouvez régler la durée par incréments de 1 minute. La durée maximale est de 10 heures.

Une fois la durée réglée, le décompte commence au bout de 7 secondes. Si le bouton **1** est resté sur la position "manuel", le temps décompté défile sur l'afficheur. Vous pouvez corriger le temps restant à l'aide du bouton **2**, tandis que le bouton **1** doit être sur la position "durée".

Lorsque la durée de cuisson s'est écoulée, le signal retentit et s'arrête automatiquement au bout de 7 minutes si vous ne l'avez pas interrompu auparavant en tournant le bouton **1** sur une autre position. Le symbole **S1** disparaît, le symbole **S3** clignote et le four s'éteint.

Si vous tournez le bouton **1** sur la position "manuel", le symbole **S3** disparaît et le symbole **S1** s'affiche pour indiquer que l'appareil fonctionne en mode non-programmé (manuel). **Si vous voulez arrêter la cuisson, vous devez mettre le four à l'arrêt afin de ne pas déclencher par mégarde une deuxième cuisson.**

Fonctionnement semi-automatique avec réglage de l'heure de fin de cuisson

Tournez le bouton **1** sur la position "fin". Tournez ensuite le bouton **2** vers "**+**" ou "**-**" pour régler l'heure de fin de cuisson (qui doit être postérieure à l'heure actuelle). Le symbole **S3** s'affiche et 7 secondes après, l'heure du jour réapparaît sur l'afficheur.

Quand l'heure de fin de cuisson est atteinte, le signal sonore retentit et s'arrête automatiquement au bout de 7 minutes si vous ne l'avez pas interrompu auparavant en tournant le bouton **1** sur une autre position. Le symbole **S1** disparaît, le symbole **S3** clignote et le four s'éteint.

Si vous tournez le bouton **1** sur la position "manuel", le symbole **S3** disparaît et le symbole **S1** s'affiche pour indiquer que l'appareil fonctionne en mode non programmé (manuel). **Si vous voulez arrêter la cuisson, vous devez mettre le four à l'arrêt afin de ne pas déclencher par mégarde une deuxième cuisson**

Fonctionnement automatique avec réglage de la durée et réglage de l'heure de fin de cuisson

Tournez le bouton **1** sur la position "durée" puis tournez le bouton **2** vers "**+**" ou "**-**" pour régler la durée de cuisson. Tournez ensuite le bouton **1** sur la position "fin" pour afficher l'heure de fin de cuisson la plus proche possible. En tournant le bouton **2** vers "**+**" ou "**-**", réglez l'heure de fin de cuisson désirée. Le symbole **S1** s'éteint si l'heure de fin de cuisson est postérieure à l'heure actuelle + la durée de cuisson. Le four est prêt et se met en marche automatiquement en fonction de la durée et de l'heure de fin de cuisson réglées.

Exemple

L'heure du jour est 12:00, la durée de cuisson est réglée sur 1:30, et l'heure de fin de cuisson est programmée pour 14:00. Cela signifie que le four se mettra en marche à 12:30.

Erreurs de réglage

Si par exemple l'heure de fin de cuisson réglée est antérieure à l'heure actuelle + la durée de cuisson, le signal sonore retentit et le symbole **S3** clignote. Pour que le four fonctionne convenablement, il est nécessaire de corriger la durée et l'heure de fin de cuisson réglées (Le mieux est de tourner le bouton **1** sur la position "manuel" et ensuite de recommencer toute la procédure).

Minuteur

En tournant le bouton **1** sur la position "minuteur", vous pouvez activer le minuteur qui a seulement une fonction d'avertisseur et n'arrête pas le four.

Tournez le bouton **2** vers "**+**" ou "**-**" pour régler la durée désirée. Le symbole **S2** s'affiche et au bout de 7 secondes, le temps commence à être décompté. Si le bouton **1** est resté sur la position "minuteur", le temps décompté défile sur l'afficheur.

En tournant le bouton **2**, vous pouvez corriger le temps restant, mais le bouton **1** doit être sur la position "durée".

Après l'écoulement de la durée réglée, le signal sonore retentit et s'arrête automatiquement au bout de 7 minutes si vous ne l'avez pas interrompu auparavant en tournant le bouton 1 sur une autre position. Le symbole S2 s'éteint.

Bouton (1) sur la position "heure du jour"

Cette position est neutre et permet d'afficher l'heure du jour. Tournez le bouton sur cette position si vous voulez que l'heure du jour soit affichée en permanence. Vous avez, par exemple, réglé le programmeur en fonctionnement automatique. Si le bouton 1 se trouve sur la position "fin", l'heure de fin de cuisson est affichée, mais si vous tournez le bouton 1 sur la position "heure du jour", c'est celle-ci qui sera affichée.

Intensité du signal sonore

Quand aucune fonction temporelle n'est active (seule l'heure du jour est affichée), vous pouvez choisir 3 niveaux d'intensité différents pour le signal sonore : tournez le bouton 1 sur la position "manuel" puis attendez 7 secondes. Mais attention : si vous tournez le bouton 2 avant 7 secondes, vous modifiez l'heure du jour. Tournez ensuite le bouton 2 vers "-" et maintenez-le dans cette position. L'intensité de niveau 1 apparaît. Si vous relâchez le bouton 2, le tournez de

nouveau vers "-" et le maintenez dans cette position, l'intensité suivante apparaît. L'intensité du signal sonore choisie en dernier lieu est retenue. Vous pouvez de nouveau régler l'intensité du signal sonore quand vous le désirez.

Annulation d'un programme temporel

Tous les réglages de temps, sauf la fonction minuteur, peuvent être annulés à n'importe quel moment en tournant le bouton 1 sur la position "manuel". Les programmes réglés sont automatiquement interrompus et l'appareil passe en mode de fonctionnement non programmé (manuel).

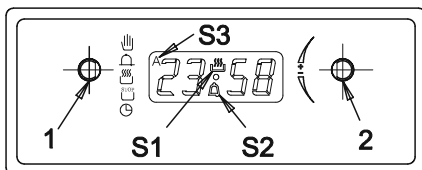
Utilisation du programmeur en combinaison avec le four

Pour utiliser le programmeur en combinaison avec le four, vous devez d'abord mettre le four en marche et régler le mode de cuisson désiré ainsi que la température. C'est seulement ensuite que vous réglez le programmeur. Si vous voulez arrêter la cuisson, vous devez mettre le four à l'arrêt afin de ne pas déclencher par mégarde une deuxième cuisson.

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE PROCEDER A DES MODIFICATIONS QUI N'ONT PAS D'INCIDENCE SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.






Reloj apagador desenchufador electrónico

ES



1 botón para seleccionar las funciones individuales
2 botón para (+) más y (-) menos

Descripción de símbolos:

-  posición 'manual'
-  posición 'minutero'
-  posición 'duración'
-  posición 'fin'
-  posición 'hora actual'

Puesta en hora del reloj

Cuando conectáis el aparato en la electricidad, en la esfera se visualice 0 00 cual esta parpadeando, el símbolo S3 esta tambien parpadeando. Presionad el botón 1 y giradlo hasta la posición 'manual' y girando el botón 2 en la dirección '+' o '-' ajustad la hora actual. El símbolo S3 se apaga.

Después de 7 segundos del cualquier ultimo activado botón el reloj empieza a marchar. Tambien se enciende el simbolo S1, cual indica que el reloj esta ajustado en el funcionamiento no programado (manual).

Nota: si mantenéis el botón 2 en la position '+' o la '-' más tiempo, los numeros en el visualizador se diversifican más rapido.

Advertencia: Si 7 segundos después de la conexión del aparato a la corriente eléctrica no ajustáis la hora actual, el tiempo empieza a transcurrir por sí mismo. Si luego giráis el botón 2 en la dirección '+', la hora actual deja de parpadear, pero el símbolo S3 sigue parpadeando. Se debe ajustar la hora actual posteriormente del siguiente modo:

– Girad el botón 1 hasta la posición 'hora actual' y presionádo, luego giradlo de nuevo hasta la posición 'manual'.

Por medio del botón 2 se ajusta la hora actual (el símbolo S3 se apaga, se enciende el símbolo S1).

Hay que proceder del mismo modo en caso de una interrupción de la corriente eléctrica o al corregir la hora actual.

Ajuste del funcionamiento no programado (manual)

Presionad el botón 1 y giradlo hasta la posición 'manual'. **Todos los programas ajustados hasta ahora se anulan** (el simbolo S3 se apaga si el estava activo). El simbolo S1 se activará (si aún no estava), lo que avisa, que esta ajustado funcionamiento no programado (manual).

Funcionamiento medio-automatico con la duración de funcionamiento

Presionad el botón 1 y giradlo hasta la posición 'manual'. Si giráis el botón 1 en la position 'duración'. En la esfera se aparece 0 00 y el simbolo S1. Con el botón 2, girandole en la dirección '+' o la '-', ajustáis el tiempo deseado. El simbolo S3 se aparece. El tiempo podéis ajustar en pasos de 1 minuto. El tiempo de funcionamiento podéis ajusrar máximo hasta 10 horas.

Después de 7 segundos, el tiempo deseado empieza a descontarse y el en visualizador aparece la hora actual. El tiempo restante puede ser corregido según sus deseos con el botón 2, si presionáis el botón 1 en la posición 'duración'. Cuando pasa el tiempo ajustado suena la alarma. La alarma se apagará automaticamente después de 7 minutos, si aún no estava apagada con el botón 1 girado en cualquiera otra position de la position actual. El simbolo S1 se apaga y el simbolo S3 parpadea. En este momento el horno se apaga solamente.

Después de girarlo el botón 1 en la position 'manual', el simbolo S3 se apaga y el simbolo S1 se enciende, y el reloj esta ajustado en el funcionamiento no programado (manual).

Si queréis terminar de asar, debéis apagar también el horno!

Funcionamiento medio-automático con el fin de funcionamiento

Presionad el botón **1** y giradlo hasta la posición 'fin'. En la esfera se aparece la hora principal.
Con el botón **2**, girandolo en la dirección '+' o la '-', ajustáis el tiempo del fin de funcionamiento (el este tiempo debe ser más largo de la hora principal). El símbolo **S3** se aparece. Después de 7 segundos del ajustar el tiempo deseado en la esfera se aparecela hora principal.
Cuando la hora principal llega a igualizarse con el tiempo ajustado del fin de asar, suena la alarma, cuál se apagará automáticamente después de 7 minutos, si aún no estava apagada con el botón **1** girado en cualquieraotra position de la position actual. El simbolo **S1** se apaga y el simbolo **S3** parpadea. En este momento el horno se apaga solamente. Después de haber presionado el botón **1** y girarlo hasta la posición 'manual', el símbolo **S3** se apaga y se enciende el símbolo **S1** .y el reloj está ajustado al funcionamiento no programado (manual). **Si queréis terminar de asar, debéis que apagar también el horno!**

Funcionamiento automático con el ajustamiento de la duración y del fin de funcionamiento

Girad el botón **1** en la posición 'duración'. Girando el botón **2** en la dirección '+' o '-' ajustad la duración de funcionamiento. Después girad el botón **1** en la posición 'fin' y en la esfera aparece la hora más la hora más cercana posible del fin de funcionamiento. Con el botón **2**, girandolo en la dirección '+' o '-', ajustáis el fin de funcionamiento. El simbolo **S1** se apagará, si la hora del fin de funcionamiento está más alejada que la hora principal + la duración de funcionamiento. El horno empieza a funcionar automático según de los tiempos ajustados.

Ejemplo

Hora principal = 12:00, duración de funcionamiento esta designada en la 1:30, y el fin en la 14:00. Esto se segnifica, que la hora empezará funcionar a las 12:30.

Faltas en ajustamiento

Si por ejemplo el tiempo del fin de funcionamiento esta ajustado así que esta más corto de la hora principal + la duración de funcionamiento, suenará la alarma y el simbolo **S3** parpadeará.

Para funcionamiento correcto tienens que corregir el tiempo ajustado (mejor es que el botón **1** giráis en la position 'manual' y luego repite el procedimiento entero).

Minutero

Si giráis el botón **1** en la position 'minutero', se activa el minutero, cuál tiene solamente al función de avisar y no apaga el horno. Con el botón **2** girandolo en la dirección '+' o la '-', ajuste el tiempo deseado. El simbolo **S2** se encende. Después de 7 segundos, el tiempo deseado cuál esta a designado empieza descontarse.

Si el botón **1** se a quedado en la position 'minutero', en la esfera se aparece el tiempo ajustado cuál esta descontandose. Resto del tiempo podéis a corregirlo como queréis con el botón **2**, pero el botón **1** debe que estar en la position 'duración'.

Cuando pasa el tiempo designado suena la alarma, cuál se e apagará automáticamente después de 7 minutos, si aún no estava apagada con el botón **1** giradole en cualquiera otra position de la position actual. El simbolo **S2** se apaga.

Botón (1) en la position 'hora principal'

Esta position es neutra y ineica la hora principal. Utilizalo, si queréis que todo el tiempo en la esfera esta indicada la hora principal. El reloj esta ajustado por ejemplo en el funcionamiento automático. Si el botón **1** esta en la position 'fin', en la esfera esta indicado el tiempo de fin, y si el botón **1** giráis en la position 'hora principal', en la esfera se aparece hora principal.

Potencia del sonido de alarma

Cuando no esta acitivada niguna función (indicada esta solamente la hora principal), podéis seleccionar **3** potencias diferentes del sonido así, que giráis el botón **1** en la position 'manual' y esperas 7 segundos. Si giráis el botón **2**, antes de que pasa este tiempo, la hora principal se cambiará! Después giráis el botón **2** en la dirección '-' y lo mantengas en esta posición y aparece el primer modo del sonido. Si el botón **2** soltáis y luego otra vez giráis en la dirección '-' y lo mantienes en esta posición se aparece el próximo modo del sonido.

La potencia del sonido que fuera a seleccionada la última se mantiene. Las potencias del sonido podéis a seleccionar siempre cuando queréis.

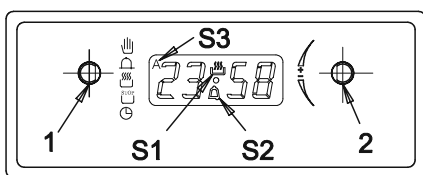
Anulacion de cualquier programa

Todas las funciones designadas, menos función del minutero, podéis anular **siempre** con el botón **1**, así que lo giráis en la position 'manual'. Los programas ajustados se anularan automáticamente y el reloj se pone en el estado de funcionamiento no programado (manual).

Utilización de reloj en combinación con el horno

Con la utilización del reloj en combinación con el horno debéis que encender primero el horno y ajustar el sistema deseado de asar y designar la temperatura. Después ajustáis los funciones del reloj. Cuando termines de asar, apaga el horno.

NOS RESERVAMOS EL DERECHO A MODIFICACIONES QUE NO TIENEN EFECTO SOBRE LAS FUNCIONES DEL APARATO



- 1 botão selector das funções individuais
- 2 botão de regulação (+) e (-)

Descrição dos símbolos:

- posição 'manual'
- posição 'minutaria'
- posição 'duração'
- posição 'fim'
- posição 'hora actual'

Regulação da hora

Quando ligar o aparelho à rede eléctrica, os dígitos **0 00** aparecem no visualizador e o símbolo **S3** começa a piscar. Rode o botão **1** para a posição "manual", e a seguir rode o botão **2** para "+" ou "-" para acertar o relógio. O símbolo **S3** desaparece e o relógio põe-se em funcionamento passados 7 segundos. Acende-se o símbolo **S1** para indicar que o aparelho está regulado em modo não-programado (manual)

Observação: se mantiver durante mais tempo o botão **2** na posição "+" ou "-", o relógio põe-se à hora mais rapidamente.

Advertência: Se não acertar o relógio nos 7 segundos a seguir a ligação do aparelho à rede eléctrica, este coloca-se automaticamente em funcionamento. Neste caso, rode o botão **2** para '+': a hora actual pára de piscar, enquanto que o símbolo **S3** continua a piscar. Para acertar o relógio, proceda da seguinte forma:

- Rode primeiro o botão **1** para a posição 'hora actual' e a seguir para a posição 'manual'.
- Acerte o relógio com o botão **2** (o símbolo **S3** apaga-se e o símbolo **S1** fica visualizado).

Proceda da mesma forma após uma falha de electricidade ou para corrigir o acerto do relógio.

O botão 1 na posição 'hora actual' serve apenas para a visualização da hora. Não pode ser utilizado para regular o programador.

Funcionamento não programado (manual)

Rodar o botão **1** para a posição "manual" para anular os programas regulados anteriormente (se o símbolo **S3** estiver afixado, apaga-se). O símbolo **S1** afixa-se (se já não estava), o que significa que o forno vai funcionar em modo não programado (manual).

Funcionamento semi-automático com duração da cozedura

Rodar o botão **1** para a posição "duração". Os algarismos **0 00** e o símbolo **S1** aparecem no visualizador. Regular a duração da cozedura girando o botão **2** para "+" ou "-". O símbolo **S3** afixa-se. Pode regular a duração por intervalos de 1 minuto. A duração máxima é de 10 horas. Quando a duração da cozedura é regulada, o tempo começa a ser descontado passado 7 segundos. Se o botão **1** permaneceu na posição "manual", a contagem decrescente da duração pré-regulada aparece no visualizador. Pode

corrigir o tempo que resta com o auxílio do botão **2**, enquanto que o botão **1** deve permanecer na posição "duração". Quando a duração regulada acabou, o sinal sonoro toca e pára automaticamente passado 7 minutos se não o interromper girando o botão **1** para outra posição. O símbolo **S1** desaparece e o símbolo **S3** pisca. Nesta altura, o forno está desligado.

Se rodar o botão **1** para a posição "manual", o símbolo **S3** desaparece e o símbolo **S1** afixa-se para indicar que o relógio está pronto para o funcionamento não programado (manual).

Se quiser parar a cozedura, tem de desligar o forno para não desactivar uma segunda cozedura pressionando por inadvertência o botão **1**.

Funcionamento semi-automático com regulação da hora do fim da cozedura

Rodar o botão **1** para a posição "fim". A hora actual aparece no visualizador. Rode o botão **2** para "+" ou "-" regular a hora de fim de cozedura (a mesma deve ser posterior à hora actual). O símbolo **S3** afixa-se. Passado 7 segundos, a hora actual aparece novamente no visualizador.

Quando a hora actual atinge a hora de fim de cozedura, o sinal sonoro toca e pára automaticamente passado 7 minutos se não o interrompeu rodando o botão **1** para outra posição. O símbolo **S1** desaparece e o símbolo **S3** pisca. Nessa altura, o forno está desligado.

Se rodar o botão **1** para a posição "manual", o símbolo **S3** desaparece e o símbolo **S1** afixa-se para indicar que o relógio está pronto para o funcionamento não programado (manual).

Se quiser parar a cozedura, tem de desligar o forno para não desactivar uma segunda cozedura pressionando por inadvertência o botão 1.

Funcionamento automático com regulação da duração da cozedura e paragem do forno

Rodar o botão **1** para a posição "duração e regular a duração de cozedura rodando o botão **2** para "+" ou "-".

Rodar de seguida o botão **1** para a posição "fim" para poder regular a hora do fim da cozedura mais próxima. Regular a hora de fim de cozedura rodando o botão **2** para "+" ou "-".

O símbolo **S1** apaga-se se a hora do fim da cozedura for posterior à hora actual + a duração da cozedura.

O forno começa a funcionar automaticamente mediante os tempos regulados.

Exemplo

A hora actual é 12:00, a duração da cozedura está regulada para 1:30 e o fim para 14:00. Isto significa que o forno colocar-se-á em funcionamento às 12:30.

Erros de regulação

Se por exemplo a hora do fim da cozedura estiver regulada de forma a ser anterior à hora actual + a duração da cozedura, o sinal sonoro toca e o símbolo **S3** pisca. Para que o forno funciona normalmente, é necessário corrigir os tempos regulados (O melhor é rodar o botão **1** para a posição "manual" e de seguida recomeçar a totalidade do procedimento).

Temporizador

Ao rodar o botão **1** para a posição "minutaria", poderá activar a minutaria que apenas tem uma função de aviso e não pára o forno.

Ao rodar o botão **2** para "+" ou "-" poderá regular a duração da cozedura desejada. O símbolo **S2** afixa-se. Quando a duração da cozedura é regulada, o tempo começa a ser descontado passado 7 segundos. Se o botão **1** ficou na

posição "minutaria", a contagem decrescente da duração pr -regulada aparece no visualizador. Poderá corrigir a duração que resta rodando o botão 2, mas o botão 1 deve estar na posição "duração". Quando a duração regulada acabe, o sinal sonoro toca e para automaticamente passado 7 minutos se n o o interromper rodando o botão 1 para outra posição. O símbolo **S2** apaga-se.

Botão (1) na posição "hora actual"

Esta posição   neutra e afixa a hora actual. Pode utiliz -lo se quiser que a hora actual seja vis vel permanentemente no visualizador. Regulou, por exemplo, o relógio para a cozedura automática. Se o botão 1 se encontre na posição "fim", a hora de fim de cozedura   afixada, mas se rodar o botão 1 para a posição "hora actual",   a hora actual que será visualizada.

Intensidade do sinal sonoro

Quando nenhuma função que mede o tempo de cozedura   activa (apenas hora actual   visualizada), pode escolher 3 n veis de intensidade diferentes do sinal sonoro : rodar o botão 1 para a posição "manual" e aguardar 7 segundos mas cuidado se rodar o botão 2 antes dos 7 segundos, mudar  a hora actual. Rodar de seguida o botão 2 para "-" e mantê-lo

nesta posição. A intensidade mais fraca do sinal sonoro afixa-se. Se libertar o botão 2 e o rodar novamente para "-", a intensidade seguinte aparece. A intensidade do sinal sonoro escolhida, aquando da última regulação,   memorizada. Poderá modificá-la novamente quando quiser.

Anulação de um programa de tempo

Todas as regulações de tempo, excepto a minutaria, podem ser anuladas a qualquer altura rodando o botão 1 para a posição "manual". Os programas regulados são automaticamente interrompidos e o relógio está em modo de funcionamento não programado (manual).

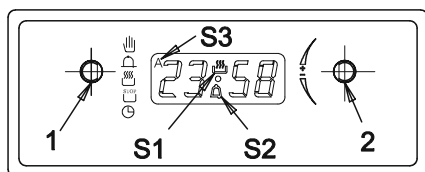
Utilização do relógio em combinação com o forno

Se utilizar o relógio em combinação com o forno, terá de colocar primeiro o forno em funcionamento, de seguida terá de regular o modo da cozedura desejado e a temperatura. S  depois poderá regular a duração da cozedura no relógio. Para parar a cozedura, terá de desligar o forno para n o desactivar uma segunda cozedura pressionando por inadvertência o botão 1.

RESERVAMOS O DIREITO DE INTROUER ALTERAÇ ES QUE NÃO MODIFIQUEM A FUNCIONALIDADE DO APARELHO

Electronische programmeerklok

NL BE LU



1 knop voor de keuze van de individuele functies
2 knop voor de (+) en (-) instellingen

Beschrijving van de symbolen:

-  stand "handbediening"
-  stand "kookwekker"
-  stand "werkingsduur"
-  stand "einde"
-  stand "dagtijd"

Het instellen van de klok op de dagtijd

Als u het apparaat op het electriciteitsnet aansluit, worden op de display de cijfers **0 00** zichtbaar en knippert het symbool **S3**. Draai knop 1 op de stand "handbediening" en stel de juiste dagtijd in door knop 2 in de richting "+" of "-" te draaien. Het symbool **S3** verdwijnt. 7 seconden na het activeren van een knop begint de klok te lopen. Het symbool **S1** licht op en toont aan dat de klok op de niet-geprogrammeerde werking (handbediening) is ingesteld. **Opmerking:** wanneer u knop 2 langere tijd op stand "+" of "-" houdt, veranderen de getallen op de display sneller.

Waarschuwing: Als u 7 seconden na het aansluiten van het apparaat op het electriciteitsnet geen dagtijd instelt, begint deze zelf te lopen. Als u dan knop 2 in de "+" richting draait, houdt de dagtijd op te knipperen, terwijl het symbool **S3** nog steeds knippert. U stelt dan de dagtijd achteraf in op de volgende wijze:

- Draai knop 1 in de stand "dagtijd" en dan terug in de stand "handbediening"

- Met knop 2 stelt u de juiste dagtijd in (het symbool **S3** verdwijnt, het symbool **S1** gaat branden)
- Op de zelfde wijze handelt u bij stroomonderbrekingen of bij een correctie van de dagtijd!
- De knop 1 in de stand "dagtijd" dient alleen om de dagtijd te laten zien en niet om hem te veranderen!**

Het instellen van de niet-geprogrammeerde werking (handbediening)

Draai knop 1 op de stand "handbediening". Elk eerder ingesteld programma wordt hierdoor herroepen (het symbool **S3** verdwijnt, als het actief was). Het symbool **S1** wordt actief (als het dit al niet was). Dit betekent, dat de niet-geprogrammeerde werking (handbediening) is ingesteld.

Halfautomatische werking met werkingsduur

Draai knop 1 op de stand "werkingsduur". Op de display verschijnen de getallen **0 00** en het symbool **S1**. Door knop 2 in de richting "+" of "-" te draaien, stelt u de gewenste tijd in. Symbool **S3** verschijnt op de display. U kunt de tijd in intervallen van 1 minuut instellen. De maximale instelbare tijd is 10 uur.

Wanneer u de gewenste tijd heeft ingesteld, begint deze na 7 seconden af te tellen. Wanneer knop 1 op de stand "handbediening" staat, ziet u op de display het aftellen van de ingestelde tijd.

U kunt de resterende tijd desgewenst met knop 2 corrigeren, waarbij knop 1 op de stand "werkingsduur" moet staan. Na afloop van de ingestelde tijd klinkt een geluidssignaal, dat na 7 minuten vanzelf ophoudt, als u het niet onderbreekt door knop 1 in een andere stand te draaien. Symbool 1 verdwijnt en symbool **S3** knippert. Op dit moment schakelt de oven uit. Nadat u knop 1 in de stand "handbediening" heeft gedraaid, verdwijnt symbool **S3** en wordt symbool **S** zichtbaar. De klok is nu ingesteld op de niet-geprogrammeerde werking (handbediening). **Wanneer u het bakken of braden wilt beëindigen, moet u ook de oven uitschakelen!**

Halfautomatische werking met einde van de werking

Draai knop 1 in de stand "einde". Op de display verschijnt de dagtijd. Door knop 2 in de richting "+" of "-" te draaien, stelt u de gewenste tijd van de beëindiging van de werking in (deze moet langer als de dagtijd zijn). Symbool S3 verschijnt op de display 7 seconden na de instelling van de gewenste tijd.

Wanneer de dagtijd de ingestelde bak-/braadtijd bereikt, klinkt een geluidssignaal, dat na 7 minuten vanzelf ophoudt als u het niet onderbreekt door knop 1 in een andere stand te draaien. Symbool S1 verdwijnt en symbool S3 knippert. Op dit moment schakelt de oven uit.

Nadat u knop 1 in de stand "handbediening" heeft gedraaid, verdwijnt symbool S3 en verschijnt symbool S1. De klok is nu ingesteld op de niet-geprogrammeerde werking (handbediening). **Wanneer u het bakken of braden wilt beëindigen, moet u ook de oven uitschakelen!**

Automatische werking met instelling van de werkingsduur en einde van de werking

Draai knop 1 in de stand "werkingsduur" en stel door het draaien van knop 2 in de richting "+" of "-" de werkingsduur in.

Draai daarna knop 1 in de stand "einde" en op de display verschijnt de eerstmogelijke beëindigingstijd van de werking. Stel het einde van de werking in door knop 2 in de richting "+" of "-" te draaien. Het symbool S1 verdwijnt wanneer de beëindigingstijd langer is dan de dagtijd + de werkingsduur.

De oven begint automatisch te werken op de ingestelde tijden.

Voorbeeld

Dagtijd = 12:00, de werkingsduur is als volgt ingesteld: begin 1:30, einde 14:00. Dit betekent, dat de oven om 12:30 begint te werken.

Fouten bij het instellen

Als bijvoorbeeld de tijd van het einde van de werking zo is ingesteld, dat hij korter dan de dagtijd + de werkingsduur is, klinkt een geluidssignaal en knippert het symbool S3. Voor een juiste werking moeten de ingestelde tijden worden gecorrigeerd (u kunt het beste overschakelen op de niet-geprogrammeerde werking (handbediening) door tegelijkertijd knop 2 in de stand "handbediening" te draaien en dan de hele procedure te herhalen).

De kookwekker

Door knop 1 in de stand "kookwekker" te draaien kunt u de kookwekker activeren, die alleen een waarschuwingfunctie heeft en de oven niet uitschakelt.

WIJ BEHOUDEN HET RECHT VOOR OP VERANDERINGEN DIE DE FUNCTIE VAN HET APPARAAT NIET BEIVLOEDEN

Door knop 2 in de richting van "+" of "-" te draaien stelt u de gewenste tijd in. Het symbool S2 verschijnt op de display. Wanneer u de gewenste tijd heeft ingesteld, begint deze na 7 seconden af te tellen. Wanneer knop 1 nog steeds op de stand "kookwekker" staat, verschijnt het aftellen van de ingestelde tijd op de display.

Door knop 1 te draaien kunt u de resterende tijd corrigeren. Hierbij moet knop 1 op de stand "werkingsduur" staan.

Na afloop van de ingestelde tijd klinkt een geluidssignaal, dat na 7 minuten vanzelf ophoudt, als u het niet eerder uitschakelt door knop 1 in een andere stand te draaien. Het symbool S2 verdwijnt.

Knop (1) op de stand "dagtijd"

Deze stand is neutraal en laat de dagtijd zien. Gebruik hem alleen wanneer u wilt dat de dagtijd voortdurend op de display zichtbaar is. U heeft de klok bijvoorbeeld op automatische werking ingesteld. Wanneer knop (1) op de stand "einde" staat, wordt op de display de eindtijd weergegeven. Als u knop (1) in de stand "dagtijd" draait, zal op de display de dagtijd te zien zijn.

De geluidsstrekte van het signaal

Wanneer geen enkele functie geactiveerd is (alleen de dagtijd verschijnt op de display) kunt u 3 verschillende geluidsterkten kiezen door knop 1 in de stand "handbediening" te draaien en 7 seconden te wachten. Wanneer u voor de afloop van deze tijd knop 2 draait, zult u de dagtijd veranderen! Draai daarna knop 2 in de richting "-" en houdt hem in deze stand. De eerste instelling van het geluidssignaal verschijnt op de display. Wanneer u de knop loslaat, hem weer in de richting "-" draait en in deze stand houdt, verschijnt de tweede geluidsterkte. De laatst ingestelde geluidsstrekte blijft in het geheugen. U kunt desgewenst de geluidsstrekte nogmaals instellen.

Het herroepen van een tijdprogramma

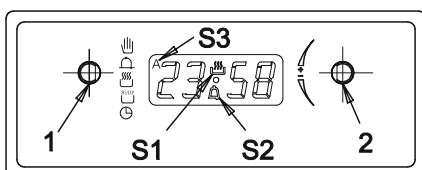
U kunt alle tijdstellingen, behalve de kookwekker, op elk moment herroepen door knop 1 in de stand "handbediening" te draaien. De ingestelde programma's worden automatisch onderbroken en de klok springt op de stand van de niet-geprogrammeerde werking (handbediening).

Het gebruik van de klok in combinatie met de oven

Bij het gebruik van de klok in combinatie met de oven moet u eerst de oven aanzetten, het gewenste bakbraadsysteem en de gewenste temperatuur instellen. Schakel de oven uit wanneer u het bakken of braden beëindigt.

Ηλεκτρονικός χρονοδιακόπτης

GR CY



- 1 πλήκτρο λειτουργιών
- 2 πλήην (-) και συν (+)

Περιγραφή στις ενδείξεις:

- θέση "χειροκίνητης λειτουργίας"
- θέση "χρονοδιακόπτης"
- θέση "χρόνος λειτουργίας"
- θέση "τέλος λειτουργίας"
- θέση "ένδειξη ώρας"

Ρύθμιση της ώρας

Μόλις συνδεθεί η συσκευή εμφανίζεται η ένδειξη **0 00** και το σύμβολο **S3**. Περιστρέψτε το πλήκτρο 1 στη θέση της "χειροκίνητης λειτουργίας", και περιστρέφοντας το πλήκτρο 2 προς "+" ή "-" ρυθμίστε την ώρα της ημέρας. Το σύμβολο **S3** σβήνει.

Το ρολόι ξεκινά μετά από 7 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο **S1** είναι ενεργοποιημένο, δείχνει ότι το ρολόι έχει ρυθμιστεί στη χειροκίνητη (συμβατική) λειτουργία

Σημείωση: έχετε στρέψει το διακόπτη 2 προς τη θέση "+" ή "-" ανατρέχετε γρήγορα στις ρυθμίσεις σας.

Προσοχή: σε περίπτωση που δεν ρυθμίσετε την ώρα της ημέρας μέσα στα 7 δευτερόλεπτα μετά την σύνδεση με το δίκτυο, θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα. Εάν περιστρέψετε το πλήκτρο 2 προς την **κευθουσηση '+'**, η τρέχουσα ώρα σταματά να αναβοσβήνει, αλλά το σύμβολο **S3** εξακολουθεί να αναβοσβήνει.

Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα:

- Περιστρέψτε το πλήκτρο 1 στη θέση "ένδειξη της ώρας" και πίσω πάλι στην "χειροκίνητης λειτουργίας".
- Ρυθμίστε την ώρα της ημέρας με το πλήκτρο 2 (το σύμβολο **S3** είναι σβηστό, το σύμβολο **S1** είναι ενεργοποιημένο).

Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή να αλλάξετε την ώρα της ημέρας!

Πλήκτρο 1 στη θέση 'ένδειξη ώρας' είναι μόνο για την ένδειξη της ώρας και όχι για την ρύθμιση της ώρας!

Ρύθμιση στη συμβατική (χειροκίνητη) λειτουργία

Στρέψτε το πλήκτρο 1 στη θέση "manual". **Όλα τα προγράμματα διαγράφονται**(το σύμβολο **S3** διαγράφεται εάν ήταν ενεργοποιημένο). Ενεργοποιείται το σύμβολο **S1** (αν δεν ήδη ήταν ενεργοποιημένο), και το ρολόι έχει ρυθμιστεί στη συμβατική λειτουργία (χειροκίνητη) λειτουργία.

Ημι-Αυτόματη λειτουργία με προκαθορισμένο χρόνο

Στρέψτε το πλήκτρο 1 στη θέση "period of operation". Η ένδειξη δείχνει **0 00** και το σύμβολο **S1** είναι ενεργοποιημένο. Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο στρέφοντας το πλήκτρο 2 στη θέση "+" ή "-". Εμφανίζεται το σύμβολο **S3**. Ο χρόνος λειτουργίας επιλέγεται σε βήματα του λεπτού. Μέγιστος χρόνος ρύθμισης είναι 10 ώρες.

Αφού έχετε επιλέξει το χρόνο λειτουργίας ξεκινά ο χρονομετρητής μετά από 7 δευτερόλεπτα. Εάν το πλήκτρο 1 παραμείνει στη θέση "manual" η ένδειξη δείχνει το χρόνο στο χρονομετρητή.

Μπορείτε να ελέγχετε τον υπόλοιπο χρόνο στρέφοντας το πλήκτρο 2, και εφόσον το πλήκτρο 1 παραμείνει στη θέση "period of operation".

Με τη λήξη του χρόνου ηχεί ο βομβητής, ο οποίος αυτομάτως απενεργοποιεί μετά από 7 λεπτά αν ήδη δεν τον έχετε κλείσει στρέφοντας το διακόπτη 1 σε οποιαδήποτε κατεύθυνση εκτός από την παρούσα. Το σύμβολο **S1** είναι σβηστό και το σύμβολο **S3** αναβοσβήνει. Τώρα ο φούρνος είναι σβηστός.

Αφού στρέψετε το διακόπτη 1 στη θέση "manual" το σύμβολο **S3** απενεργοποιείται και επανεμφανίζεται το σύμβολο **S1**. Το ρολόι ρυθμίζεται στη συμβατική (χειροκίνητη) λειτουργία. **Αν θέλετε να διακόψετε το ψήσιμο θα πρέπει να σβήσετε το φούρνο!**

Ημι-αυτόματη λειτουργία με λήξη χρόνου

Στρέψτε το πλήκτρο 1 στη θέση "end". Η ένδειξη εμφανίζει την ώρα της ημέρας. Ρυθμίστε το χρόνο λήξης του ψησίματος στρέφοντας το πλήκτρο 2 προς τη θέση "+" ή "-" (λογικό είναι ότι ο χρόνος λήξης θα είναι μεγαλύτερος από την τρέχουσα ώρα). Εμφανίζεται το σύμβολο **S3**. Αφού ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις μετά από 7 λεπτά εμφανίζεται η ώρα της ημέρας.

Όταν η ώρα της ημέρας φτάσει στον προκαθορισμένο χρόνο λήξης ηχεί ο βομβητής και μετά από 7 λεπτά αυτομάτως απενεργοποιείται, εάν δεν ήδη τον έχετε απενεργοποιήσει στρέφοντας το πλήκτρο 1 σε οποιαδήποτε κατεύθυνση. Το σύμβολο **S1** είναι σβηστό και το σύμβολο **S3** αναβοσβήνει. Τώρα ο φούρνος είναι σβηστός.

Αφού στρέψετε το πλήκτρο 1 στη θέση "manual" το σύμβολο **S3** σβήνει και επανεμφανίζεται το σύμβολο **S1**. Το ρολόι ρυθμίζεται στην συμβατική (χειροκίνητη) λειτουργία.

Αν θέλετε να διακόψετε το ψήσιμο θα πρέπει να σβήσετε το φούρνο!

Αυτόματη λειτουργία με προκαθορισμένο χρόνο και λήξη

Στρέψτε το πλήκτρο 1 στη θέση "period of operation" και στρέψτε επίσης το πλήκτρο 2 προς το "+" ή "-" και ρυθμίστε το χρόνο ψησίματος. Στη συνέχεια στρίψτε το πλήκτρο 1 στη θέση "end" και η ένδειξη δείχνει τον πλησιέστερο χρόνο λήξης. Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο λήξης στρέφοντας το πλήκτρο 1 προς το "+" ή "-". Το σύμβολο **S1** είναι σβηστό εάν ο χρόνος λήξης είναι μεγαλύτερος από την ώρα της ημέρας + και από τον προκαθορισμένο χρόνο λειτουργίας. Τώρα ο φούρνος ξεκινά αυτόματα τη λειτουργία του σύμφωνα με τις ρυθμίσεις.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Η ώρα της ημέρας = 12:00, η λειτουργία με διάστημα ρυθμίστηκε στις 1:30 και με λήξη στις 14:00. Αποτέλεσμα η έναρξη λειτουργίας του φούρνου θα ξεκινήσει στις 12:30.

Λάθος ρυθμίσεις στο χρόνο λειτουργίας

Εάν ο επιλεγόμενος χρόνος λειτουργίας είναι μικρότερος από την ώρα +χρόνο λειτουργίας, ηχεί ο βομβητής και αναβοσβήνει το σύμβολο **S3**. Θα πρέπει να διορθώσετε τους προκαθορισμένους χρόνους (η πλέον κατάλληλη διαδικασία είναι να στρέψετε το διακόπτη 1 στη θέση " manual " και επαναλάβετε ολόκληρη την διαδικασία).

Υπενθύμιση Χρόνου

Για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη στρέψτε το διακόπτη 1 στη θέση "timer Αυτός ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί ως υπενθύμιση χρόνου και δεν απενεργοποιεί το φούρνο.

Ρυθμίστε το χρόνο που θέλετε στρέφοντας το πλήκτρο 2 προς το "+" ή "-". Το σύμβολο **S2** είναι ενεργοποιημένο. Αφού δώσετε τον επιθυμητό χρόνο ξεκινά η χρονομέτρηση μετά από 7 δευτερόλεπτα. Εάν το πλήκτρο 1 παραμείνει στη θέση "timer" η ένδειξη δείχνει τον προκαθορισμένο χρόνο του χρονομετρητή.

Ο υπόλοιπος χρόνος διορθώνεται με το πλήκτρο 2, και εφόσον το πλήκτρο 1 παραμείνει στη θέση "period of operation".

Με τη λήξη του χρόνου ηχεί ο βομβητής, ο οποίος αυτομάτως απενεργοποιεί μετά από 7 λεπτά αν ήδη δεν τον έχετε κλείσει στρέφοντας το διακόπτη 1 σε οποιαδήποτε κατεύθυνση εκτός από την παρούσα. Το σύμβολο **S2** είναι σβηστό.

Πλήκτρο(1) στη θέση current time

Αυτή είναι η ουδέτερη θέση και δείχνει την ώρα της ημέρας. Χρησιμοποιείται που θέλετε να εμφανίζεται η ώρα της ημέρας. Για παράδειγμα το ρολόι είναι ρυθμισμένο στην αυτόματη λειτουργία. Εάν το πλήκτρο 1 είναι ρυθμισμένο στη θέση "end" η ένδειξη δείχνει το χρόνο λήξης, και εάν το πλήκτρο 1 βρίσκεται στη θέση "current time" εμφανίζεται η ώρα της ημέρας.

Ένταση ήχου βομβητή

Όταν όλες οι λειτουργίες είναι σβηστές (μόνο η ώρα της ημέρας φαίνεται) έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε **3 διαφορετικές εντάσεις του ήχου του βομβητή**. Στρέψτε το διακόπτη 1 στη θέση "manual" και περιμένετε 7 δευτερόλεπτα. Εάν στρέψετε το πλήκτρο 2 πριν τη λήξη του χρόνου τροποποιείται την ώρα της ημέρας! Στη συνέχεια στρέψτε το πλήκτρο 2 προς το "-" και κρατήστε το σε αυτή. Ηχεί η πρώτη ένταση. Αφήστε το και ξανά στρίψτε το προς το "-" για το επόμενο επίπεδο.

Το τελευταίο επιλεγόμενο αποθηκεύεται στη μνήμη. Ανά πάσα στιγμή μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου του βομβητή.

Διαγραφή στις ρυθμίσεις

Όλες οι ρυθμίσεις διαγράφονται **ανά πάσα στιγμή** εκτός από την υπενθύμιση χρόνου, στέφοντας το πλήκτρο **1** στη θέση "manual".

Τα προκαθορισμένα προγράμματα αυτομάτως διαγράφονται και το ρολόι επιστρέφει στην συμβατική λειτουργία (χειροκίνητη) λειτουργία.

ΜΕ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΜΕΤΑΒΟΛΕΣ ΤΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

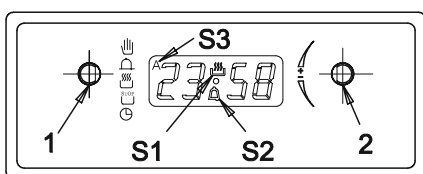
Συνδυασμός λειτουργίας φούρνου και ρολογιού

Για το τον συνδυασμό λειτουργίας φούρνου και ρολογιού το πρώτο βήμα είναι να βάλετε το φούρνο σε λειτουργία και ρυθμίστε τις επιθυμητές λειτουργίες ψησίματος καθώς και την θερμοκρασία. Κατόπιν τούτου μπορείτε να ρυθμίσετε τις λειτουργίες του ρολογιού. Μετά το τέλος του ψησίματος σβήστε το φούρνο.

Elektronska programska ura

SI

Elektronska programska ura



- 1 gumb za izbiro posameznih funkcij
- 2 gumb za nastavitve (+) in (-)

Opis simbolov:

- položaj 'ročno'
- položaj 'minutnik'
- položaj 'trajanje'
- položaj 'konec'
- položaj 'dnevni čas'

Naravnava ure na dnevni čas

Ko aparat priključite na električno omrežje, se na številčnici prikaže utripajoči 0 00, prav tako utripa tudi simbol S3. Gumb 1 zavrtite v položaj 'ročno' in z vrtenjem gumba 2 v smeri "+" ali "-" nastavite točen dnevni čas. Simbol S3 ugasne. 7 sekund po zadnjem aktiviranju kateregakoli gumba začne ura teči. Zasveti tudi simbol S1, ki ponazarja, da je ura nastavljena na neprogramirano (ročno) delovanje.

Opomba: če držite gumb 2 v poziciji '+' ali '-' dalj časa, se številčnica hitreje spreminja.

Opozorilo: Če 7 sekund po priključitvi aparata na omrežje ne nastavite dnevnega časa, začne le-ta teči sam. Če potem zavrtite gumb 2 v '+' smeri, dnevni čas preneha utripati, še vedno pa utripa simbol S3. Dnevni čas nato **naknadno** nastavite na naslednji način:

- Gumb 1 zavrtite v položaj 'dnevni čas' in nato nazaj v položaj 'ročno'.
- Z gumbom 2 nastavite točen dnevni čas (simbol S3 ugasne, prižge se simbol S1).

Na enak način postopajte tudi ob prekinitvi električne energije ali pri korekciji dnevnega časa!

Gumb 1 v položaju 'dnevni čas' služi le za prikaz dnevnega časa in ne za spreminjanje!

Nastavitev neprogramiranega (ročnega) delovanja

Zavrtite gumb 1 v položaj 'ročno'. **Preklican je vsak do takrat nastavljeni program** (simbol S3 se zbríše, če je bil aktiven). Aktiven postane simbol S1 (če že ni bil), kar pomeni, da je nastavljeno neprogramirano (ročno) delovanje.

Polavtomatsko delovanje s trajanjem delovanja

Zavrtite gumb 1 v položaj 'trajanje'. Na številčnici se prikaže **0 00** in simbol **S1**. Z vrtenjem gumba 2 v smeri "+" ali "-" nastavite željeni čas. Pojavi se simbol **S3**.

Čas lahko nastavljate v intervalu po 1 minuto. Maksimalni možni nastavljeni čas je 10 ur.

Ko ste nastavili željeni čas, se le-ta začne po 7 sekundah odšteti. Če je ostal gumb 1 v položaju 'trajanje', se na številčnici prikazuje odštevanje nastavljenega časa.

Preostali čas lahko po želji korigirate z gumbom 2, pri čemer mora biti gumb 1 v položaju 'trajanje'.

Po poteku nastavljenega časa se oglasi zvočni signal, ki se po 7 minutah izključi sam, če ni prekinjen z zasukom gumba 1 v katerikoli drugi položaj, kot je obstoječi. Simbol **S1** ugasne, simbol **S3** pa utripa. V tem trenutku se pečica izklopi.

Po zasuku gumba 1 v položaj 'ročno' simbol **S3** ugasne in prižge se simbol **S1**, ura pa je nastavljena na neprogramirano (ročno) delovanje. **Če želite zaključiti pečenje, morate izklopiti tudi pečico!**

Polavtomatsko delovanje s koncem delovanja

Zavrtite gumb 1 v pozicijo 'konec'. Na številčnici se prikaže dnevni čas. Z vrtenjem gumba 2 v smeri "+" ali "-" nastavite čas konca delovanja (le-ta mora biti daljši od dnevnega časa). Pojavi se simbol **S3**. 7 sekund po nastavitvi željenega časa se na številčnici prikaže dnevni čas.

Ko doseže dnevni čas nastavljeni končni čas pečenja, se oglasi zvočni signal, ki se po 7 minutah izključi sam, če ni prekinjen z zasukom gumba 1 v katerikoli drugi položaj, kot je obstoječi. Simbol **S1** ugasne, simbol **S3** pa utripa. V tem trenutku se pečica izklopi.

Po zasuku gumba 1 v položaj 'ročno' simbol **S3** ugasne in prižge se simbol **S1**, ura pa je nastavljena na neprogramirano (ročno) delovanje. **Če želite zaključiti pečenje, morate izklopiti tudi pečico!**

Avtomatsko delovanje z nastavitvijo trajanja in konca delovanja

Zavrtite gumb 1 v položaj 'trajanje' in z vrtenjem gumba 2 v smeri '+' ali '-' nastavite trajanje delovanja.

Zatem zavrtite gumb 1 v pozicijo 'konec' in na številčnici se prikaže najbližji možen končni čas delovanja. Z vrtenjem gumba 2 v smeri '+' ali '-' nastavite konec delovanja. Simbol **S1** ugasne, če je končni čas daljši od dnevnega časa + trajanja delovanja.

Pečica začne avtomatsko delovati glede na nastavljene čase.

Primer

Dnevni čas = 12:00, trajanje delovanja je nastavljeno na 1:30, konec pa na 14:00. To pomeni, da bo pečica začela delovati ob 12:30.

Napake pri nastavitvi

Če je na primer končni čas delovanja nastavljen tako, da je krajši od dnevnega časa + trajanja delovanja, se oglasi zvočni signal in simbol **S3** utripa. Za pravilno delovanje je potrebno korigirati nastavljene čase (najbolje je, da gumb 1 zavrtite v položaj 'ručno' in nato ponovite ves postopek).

Minutnik

Če zavrtite gumb 1 v položaj 'minutnik', lahko aktivirate minutnik, ki ima samo opozorilno funkcijo in ne izklopi pečice. Z vrtenjem gumba 2 v smeri '+' ali '-' nastavite željeni čas. Prižge se simbol **S2**.

Ko ste nastavili željeni čas, se le-ta začne odšteti po 7 sekundah. Če je ostal gumb 1 v položaju 'minutnik', se na številčnici prikazuje odštevanje nastavljenega časa. Preostali čas lahko po želji korigirate z gumbom 2, pri čemer mora biti gumb 1 v položaju 'trajanje'.

Ko se izteče nastavljeni čas, se oglasi zvočni signal. Po 7 minutah se izključi sam, če ni prekinjen z zasukom gumba 1 v katerikoli drugi položaj, kot je obstoječi.

Simbol **S2** ugasne.

Gumb (1) v položaju 'dnevni čas'

Ta položaj je nevtralen in prikazuje dnevni čas. Uporabite ga, če želite, da je na številčnici ves čas prikazan dnevni čas. Uro ste na primer nastavili na avtomatsko delovanje. Če je gumb 1 v položaju 'konec', je na številčnici prikazan končni čas, če pa gumb

1 zavrtite v položaj 'dnevni čas', bo na številčnici prikazan dnevni čas.

Jakost zvočnega signala

Ko ni aktivna nobena časovna funkcija (prikazan je samo dnevni čas), lahko izbirate 3 različne jakosti zvočnega signala tako, da zavrtite gumb 1 v položaj 'ručno' in počakate 7 sekund. Če pred pretekom tega časa zasučete gumb 2, boste spremenili dnevni čas! Nato gumb 2 zavrtite v smeri '-' in ga držite v tem položaju. Pojavi se prva nastavitve zvočnega signala. Če gumb 2 spustite in ponovno zasučete v smeri

'-' in ga držite v tem položaju, se pojavi naslednja jakost. Ohrani se tista jakost zvočnega signala, ki jo nazadnje določite. Jakost lahko ponovno nastavite, kadarkoli želite.

Preklic kateregakoli časovnega programa

Vse časovne nastavitve, razen minutnika, lahko prekličete **kadarkoli** tako, da gumb 1 zavrtite v položaj 'ručno'. Nastavljeni programi se avtomatsko prekinijo in ura se postavi v stanje neprogramiranega (ročnega) delovanja.

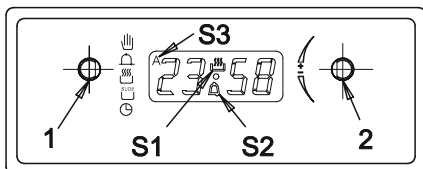
Uporaba ure v kombinaciji s pečico

Pri uporabi ure v kombinaciji s pečico morate najprej vklopiti pečico in nastaviti željeni sistem pečenja ter temperaturo. Šele nato nastavljajte funkcije na uri. Ko zaključite s pečenjem, izklopite pečico.

PRIDRUŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMB, KI NE VPLIVAJO NA FUNKCIONALNOST APARATA

Elektronski programski sat

HR BA



- 1 gumb za izbor pojedinih funkcija
- 2 gumb za (+) i (-) podešavanja

Opis simbola:

- položaj 'ručno'
- položaj 'odbrojavanje'
- položaj 'trajanje'
- položaj 'završetak'
- položaj 'točno vrijeme'

Podešavanje točnog vremena

Kada aparat priključite na električnu mrežu, na brojčaniku se pokaže trepereći natpis **0 00**, isto tako treperi simbol **S3**. Gumb 1 zavrtite u položaj "ručno", dok okretanjem gumba 2 u smjeru "+" ili "-" podesite točno tekuće vrijeme. Simbol **S3** se ugasi. Nakon 7 sekundi od aktiviranja bilo kojeg gumba, sat počinje raditi. Zasvijetli i simbol **S1**, koji pokazuje da je sat podešen na neprogramirano (ručno) djelovanje.

Napomena: ako gumb 2 držite u položaju "+" ili "-" duže vrijeme, brojčanik se brže mijenja.

Upozorenje: Ako 7 sekundi nakon priključenja aparata na el. mrežu ne izaberete točno vrijeme, sat započne teći sam. Ako zatim okrenete gumb 2 u '+' smjer, točno vrijeme prestane

treperiti, ali još uvijek treperi simbol **S3**. Točno vrijeme zatim **naknadno** podesite na slijedeći način:

- Gumb 1 okrenite u položaj 'točno vrijeme' i natrag u položaj 'ručno'.
- Gumbom 2 izaberite točno vrijeme dana (simbol **S3** se ugasi, a upali se simbol **S1**).

Na isti način postupite i u slučaju prekida električne energije, ili kod korekcije točnog vremena!

Gumb 1 u položaju "točno vrijeme" služi samo za prikaz točnog vremena, a ne za mijenjanje!

Podešavanje neprogramiranog (ručnog) djelovanja

Okrenite gumb 1 u položaj "ručno". **Poništili ste sve dotad postavljene programe** (simbol **S3** se izbriše, ako je bio aktivan). Aktivan postane simbol **S1** (ako dosad nije bio), što znači da je podešeno neprogramirano (ručno) djelovanje.

Poluautomatsko djelovanje s trajanjem djelovanja

Okrenite gumb 1 u položaj "trajanje". Na brojčaniku se pojavi **0 00** i simbol **S1**. Okretanjem gumba 2 u smjeru "+" ili "-" podesite izabrano razdoblje. Pojavi se simbol **S3**. Razdoblje možete podešavati u intervalima po 1 minutu. Maksimalno moguće podešeno razdoblje je 10 sati. Nakon što ste podesili izabrano razdoblje, vrijeme se započne odbrojavati nakon 7 sekundi. Ako je gumb 1 ostao u položaju "trajanje", na brojčaniku se prikazuje odbrojavanje podešenog vremena. Gumbom 2 možete po volji popravljati preostalo vrijeme, ali pritom mora gumb 1 biti u položaju "trajanje". Nakon isteka podešenog vremena, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako nije prekinut okretanjem gumba 1 u bilo koji drugi položaj, osim postojećeg. Simbol **S1** se ugasi, a simbol **S3** treperi. U tom se trenutku pećnica isključi.

Nakon okretanja gumba 1 u položaj "ručno", simbol S3 se ugasi i upali se simbol S1, a sat je podešen na neprogramirano (ručno) djelovanje.

Ako želite zaključiti s pečenjem, morate isključiti i pećnicu!

Poluautomatsko djelovanje sa završetkom djelovanja

Okrenite gumb 1 u položaj "završetak". Na brojačniku se pojavi vrijeme dana. Okretanjem gumba 2 u smjeru "+" ili "-" podesite vrijeme završetka djelovanja (ovo mora biti duže od trenutnog vremena). Pojavi se simbol S3. Nakon 7 sekundi na brojačniku se prikaže vrijeme dana.

Kad tekuće vrijeme sustigne podešeno vrijeme završetka pečenja, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako nije prekinut okretanjem gumba 1 u bilo koji drugi položaj osim postojećega. Simbol S1 se ugasi, a simbol S3 treperi. U tom se trenutku pećnica isključi.

Nakon okretanja gumba 1 u položaj "ručno", simbol S3 se ugasi, i upali se simbol S1, a sat je podešen na neprogramirano (ručno) djelovanje.

Ako želite zaključiti s pečenjem, morate isključiti i pećnicu!

Automatsko djelovanje s podešenim trajanjem i završetkom

Okrenite gumb 1 u položaj "trajanje", i okretanjem gumba 2 u smjeru "+" ili "-" podesite trajanje djelovanja.

Zatim okrenite gumb 1 u položaj "završetak", i na brojačniku se prikaže najbliže moguće vrijeme završetka djelovanja.

Okretanjem gumba 2 u smjeru "+" ili "-" podesite završetak djelovanja. Simbol S1 se ugasi ako je vrijeme završetka duže od trenutnog vremena + trajanja djelovanja.

Pećnica započne automatski djelovati sukladno podešenim vremenima.

Primjer

Vrijeme dana = 12:00, trajanje djelovanja podešeno je na 1:30, a završetak na 14:00. Ovo znači, da će pećnica započeti raditi u 12:30.

Greške kod podešavanja

Ako je na primjer vrijeme završetka rada podešeno tako da je kraće od tekućeg vremena + trajanja djelovanja, začuje se zvučni signal i treperi simbol S3. Za pravilno djelovanje potrebno je korigirati podešena vremena (najbolje je da gumb 1 zavrtnete u položaj "ručno" i čitav postupak na to ponovite).

Tipka za odbrojavanje

Ako gumb 1 okrenete u položaj "odbrojavanje" možete aktivirati odbrojavanje, čija je funkcija upravo upozoravanje, i ne isključuje pećnicu.

Okretanjem gumba 2 u smjeru "+" ili "-" podesite izabrano vrijeme. Upali se simbol S2.

Kad ste podesili izabrano vrijeme, ovo se nakon 7 sekundi započne odbrojavati. Ako je gumb 1 ostao u položaju "odbrojavanje", na brojačniku se prikazuje odbrojavanje podešenog vremena.

Okretanjem gumba 2 možete provjeriti preostatak vremena, time da gumb 1 mora biti u položaju "trajanje".

Kad je podešeno razdoblje isteklo, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako ga ne prekinemo okretanjem gumba 1 u bilo kojem smjeru, osim postojećeg. Simbol S2 se ugasi.

Gumb (1) u položaju tekućeg vremena dana

Ovaj položaj je neutralan i prikazuje vrijeme dana.

Upotrijebite ga alko želite da na brojačniku uvijek bude prikazano tekuće vrijeme. Sat ste, na primjer, podesili na automatsko djelovanje. Ako je gumb 1 u položaju "završetak", na brojačniku je prikazano konačno vrijeme, a ako gumb 1 okrenete u položaj "vrijeme dana", na brojačniku će biti prikazano tekuće vrijeme dana.

Glasnoća zvučnog signala

Kad nije aktivna nijedna funkcija (prikazano je samo vrijeme dana), možete birati 3 različite glasnoće zvučnog signala, tako da gumb 1 okrenete u položaj "ručno" i pričekate 7 sekundi. Ako prije isteka tog vremena okrenete gumb 2, promijeniti ćete vrijeme dana! Zato gumb 2 okrenite u smjeru "-" i držite ga u tom položaju. Pojavi se prva regulacija zvučnog signala. Ako gumb 2 ispustite i ponovno zavrtnete u smjeru "-" i držite u tom položaju, pojavi se slijedeća regulacija, itd.

Podešena ostane ona glasnoća zvučnog signala, koja je zadnja određena. Glasnoću možete mijenjati kad god želite.

Poništavanje bilo kojeg vremenskog programa

Sve vremenske podešenosti, osim tipke odbrojavanja, možete poništiti **bilo kada** time, da gumb 1 okrenete u položaj "ručno". Podešeni programi automatski se prekidaju, a sat se postavi u stanje neprogramiranog (ručnog) djelovanja.

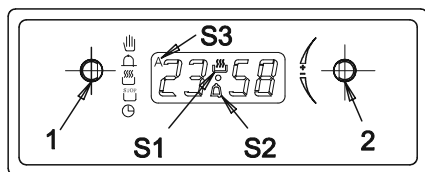
Upotreba sata u kombinaciji s pećnicom

Prilikom upotrebe sata u kombinaciji s pećnicom, morate najprije uključiti pećnicu i podesiti izabrani sistem pečenja te temperaturu. Tek zatim podešavajte funkcije sata. Kad završite s pečenjem, isključite pećnicu.

PRIDRŽAVAMO PRAVO NA PROMJENE KOJE NE UTJEČU NA FUNKCIONALNOST APARATA.






Електронски програмски часовник

MK



1 копче за избирање поединечни функцији
2 копче за (+) и (-) дотерувања

Опис на симболите:

-  положба 'ручно'
-  положба 'минутарник'
-  положба 'траење'
-  положба 'крај'
-  положба 'дневно време'

Дотерување на часовникот на дневно време

Штом апаратот го приклучите на електрична мрежа, на скалата ќе се појави **0 00** кое трепка, исто така трепка и симболот **S3**. Завртите го копчето **1** во положба 'рачно' и со вртење на копчето **2** во насока "+" или "-" дотерајте точно дневно време. Симболот **S3** ќе угасне. 7 секунди по задното активирање на било кое копче ќе почне да работи часовникот. Ќе засвети и симболот **S1**, кој покажува дека е часовникот дотеран на непрограмирано (рачно) работење.

Забелешка: ако го држите копчето **2** во положба '+' или '-' подолго време, скалата ќе се менува побрзо.

Предупредување: Ако 7 секунди по приклучување на апаратот на електрична мрежа не дотерате дневно време, времето ќе почне да оди само. Ако потоа го завртите копчето **2** во насока '+', дневното време ќе престане да трепка, се' уште па трепка симболот **S3**. Дневно време потоа **дополнително** ќе дотерате на следниов начин:

- Завртите го копчето **1** во положба 'дневно време' и потоа назад во положба 'рачно'
- Со копчето **2** дотерајте точно дневно време (симболот **S3** ќе угасне, ќе се запали симболот **S1**).

На ист начин постапувате и при прекин на електричната енергија, или при корекција на дневното време!

Копчето 1 во положба 'дневно време' служи само за прикажување на дневното време, а не за менување!

Дотерување непрограмирано (рачно) работење

Завртите го копчето **1** во положба 'рачно'. **Поништен е секој до тогаш дотеран програм** (симболот **S3** ќе се избрише, ако бил активен). Активен ќе стане симболот **S1** (ако веќе не бил), што значи дека е дотерано непрограмирано (рачно) работење.

Полуавтоматско работење со траење на работењето

Завртите го копчето **1** во положба 'рачно'. На скалата ќе се појави **0 00** и симболот **S1**. Со вртење на копчето **2** во насока '+' или '-' ќе дотерате сакано време. Ќе се појави симболот **S3**. Време можете да дотерувате во интервали од 1 минута. Максимално можно време за дотерување е 10 часа.

Кога сте дотерале сакано време, по 7 секунди ќе почне времето да се одбројува. Ако останало копчето **1** во положба 'траење', на скалата ќе се појави одбројување на дотераното време. Останатото време по желба можете да го коригирате со копчето **2**, при што копчето **1** мора да биде во положба 'траење'.

По поминување на дотераното време ќе се појави звучен сигнал, кој по 7 минути ќе се исклучи сам, ако не се прекини со завртување на копчето **1** во било која друга положба од постојната. Симболот **S1** ќе угасне, симболот **S3** па трепка. Во тој момент рерната се исклучила.

По завртување на копчето **1** во положба 'рачно', симболот **S3** ќе угасне и ќе се запали симболот **S1**, часовникот па е дотеран на непрограмирано (рачно) работење.

Ако сакате да го завршите печењето, морате да ја исклучите и рерната!

Полуавтоматско работење со крај на работењето

Завртите го копчето **1** во позиција 'крај'. На скалата ќе се појави дневно време. Со вртење на копчето **2** во насока '+' или '-' ќе дотерате време за крај на работењето (времето мора да биде подолго од дневното време). Ќе се појави симболот **S3**. 7 секунди по дотерување сакано време, на скалата ќе се појави дневно време.

Кога дневното време го достигне дотераниот крај на печење, ќе се појави звучен сигнал, кој по 7 минути ќе се

исклучи сам, ако не се прекини со завртување на копчето **1** во било која друга положба од постојната. Симболот **S1** ќе угасне, симболот **S3** па трепка. Во тој момент рерната се исклучила.

По завртување на копчето **1** во положба 'рачно', симболот **S3** ќе угасне и ќе се запали симболот **S1**, часовникот па е дотеран на непрограмирано (рачно) работење.

Ако сакате да го завршите печењето, морате да ја исклучите и рерната!

Автоматско работење со дотерување траење и крај на работењето

Завртите го копчето **1** во положба 'траење' и со вртење на копчето **2** во насока '+' или '-' ќе дотерате траење на работењето.

Потоа завртите го копчето **1** во позиција 'крај' и на скалата ќе се појави најблиското можно крајно време на работење. Со вртење на копчето **2** во насока '+' или '-' дотерајте крај на работењето. Симболот **S1** ќе угасне, ако е крајното време подолго од дневното време + траење на работењето.

Рерната автоматски ќе почне да работи со обзир на дотераните времиња.

Пример

Дневно време = 12:00, траење на работењето е дотерано на 1:30, а крај на 14:00. Тоа значи дека рерната ќе почне да работи во 12:30.

Грешки при дотерувањето

Ако е на пример крајното време на работење дотерано така да е пократко од дневното време + траење на работењето, ќе се појави звучен сигнал и трепка симболот **S3**. За правилно работење треба да се коригираат дотераните времиња (најдобро е да го завртите копчето **1** во положба 'рачно' и потоа да ја повторите целата постапка).

Минутарник

Ако го завртите копчето **1** во положба 'минутарник', можете да го активирате минутарникот, кој има само предупредувачка функција и не ја исклучува рерната. Со вртење на копчето **2** во насока '+' или '-' дотерајте сакано време. Ќе се запали симболот **S2**.

Кога сте дотерале сакано време, времето ќе почне да се одбројува по 7 секунди. Ако останало копчето **1** во положба 'минутарник', на скалата ќе се појави одбројување на дотераното време. Преостанатото време можете по желба да го коригирате со копчето **2**, при тоа копчето **1** мора да биде во положба 'траење'.

Кога ќе помине дотераното време, ќе се појави звучен сигнал. По 7 минути ќе се исклучи сам, ако не е прекинат со вртење на копчето **1** во било која друга положба од постојната. Симболот **S2** ќе угасне.

Копчето (1) во положба 'дневно време'

Оваа положба е неутрална и покажува дневно време. Ја користите кога сакате да е на скалата сето време прикажано дневно време. На пример часовникот сте го дотерале на автоматско работење. Ако е копчето **1** во положба 'крај', на скалата е прикажано крајното време, ако па го завртите копчето **1** во положба 'дневно време', на скалата ќе биде прикажано дневно време.

Јачина на звучниот сигнал

Кога не е активна ни една временска функција (се покажува само дневно време), можете да избирате 3 различни јачини на звучниот сигнал, со вртење на копчето **1** во положба 'рачно' и почекате 7 секунди. Ако пред да помине ова време го завртите копчето **2**, ќе го

промените дневното време! Потоа завртите го копчето **2** во насока '-' и држете го во таа положба. Ке се појави првото дотерување на звучниот сигнал. Ако го пуштите и повторно го завртите копчето **2** во насока '+' и го држете во таа положба, ќе се појави следната јачина. Се зачувува јачината на звучниот сигнал што задна сте ја одредиле. Јачина можете повторно да дотерате било кога.

Поништување на било која временска програма

Сите временски дотерувања, освен минутарникот, можете да ги поништите било кога, со завртување на

СИ ПРИДРЖУВАМЕ ПРАВО ДП ИЗМЕНИ КОИ НЕ ВЛИЈААТ ВРЗ ФУНКЦИОНАЛНОСТА НА АПАРАТОТ.

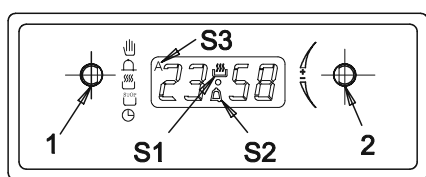
копчето **1** во положба 'ручно'. Дотераните програми автоматски прекинуваат и часовникот се наместува во состојба на непрограмирано (ручно) работење.

Употреба на часовникот во комбинација со рерна

При употреба на часовникот во комбинација со рерна, морате најпрвин да ја вклучите рерната и да дотерате сакан систем на печење и температура. Дури потоа ги дотерувате функциите на часовникот. Кога ќе завршите со печење, исклучите ја рерната.






Elektronski programski časovnik

RS BA



1 дугме за избор pojedinih funkcija
2 дугме за (+) i (-) regulisanja

Opis simbola:

-  položaj 'ручно'
-  položaj 'odbrojavanje'
-  položaj 'trajanje'
-  položaj 'završetak'
-  položaj 'tačno vreme'

Regulisanje tačnog vremena

Kada aparat priključite na električnu mrežu, na brojačniku se pokaže trepereći natpis **0 00**, isto tako treperi simbol **S3**. Dugme **1** obrnite u položaj "ручно", dok okretanjem dugmeta **2** u smeru "+" ili "-" regulišete tačno vreme. Simbol **S3** se ugasi. Nakon 7 sekundi od aktivisanja bilo kojeg dugmeta, časovnik počinje da radi. Zасvetli i simbol **S1**, koji pokazuje da je časovnik regulisan na neprogramisano (ручно) funkcionisanje.

Napomena: ako dugme **2** držite u položaju "+" ili "-" duže vreme, brojačnik se brže menja.

Upozorenje: Ako 7 sekundi nakon priključenja aparata na mrežu ne regulišete tačno vreme, ovo će da započne teći samo. Ako nakon toga okrenete dugme **2** u '+' smer, tačno vreme prestane treperiti, ali još uvek treperi simbol **S3**. Tačno vreme zatim **naknadno** regulišete na sledeći način:

- Dugme **1** okrenite u položaj 'tačno vreme' i pritisnite ga: zatim ga obrnite natrag u položaj 'ручно'.
- Dugmetom **2** regulišete tačno vreme (simbol **S3** se ugasi, a upali se simbol **S1**).

Na isti način postupite i prilikom prekida električne energije, ili kod korekcije tačnog vremena.

Dugme 1 u položaju tačnog vremena služi samo za prikaz tekućeg vremena, i ne za njegovo menjanje!

Regulisanje neprogramisanog (ручно) delovanja

Obrnite dugme **1** u položaj "ручно". **Poništili ste sve dotad postavljene programe** (simbol **S3** se izbriše, ako je bio aktivan). Aktivan postane simbol **S1** (ako dosad nije bio), što

znači da je regulisano neprogramisano (ручно) funkcionisanje.

Poluautomatizovano funkcionisanje s trajanjem delovanja

Obrnite dugme **1** u položaj "trajanje". Na brojačniku se pojavi **0 00** i simbol **S1**. Okretanjem dugmeta **2** u smeru "+" ili "-" regulišete izabran period. Pojavi se simbol **S3**. Period rada možete da regulišete u intervalima po 1 minutu. Maksimalno moguće regulisano razdoblje je 10 časova.

Nakon što ste regulisali izabran period, čas započne da se odbrojava nakon 7 sekundi. Ako je dugme **1** ostalo u položaju 'trajanje', na brojačniku se prikazuje odbrojavanje regulisanog vremena. Dugmetom **2** možete po volji da popravljate preostali čas, ali pritom mora dugme **1** da bude u položaju "trajanje".

Nakon isteka regulisanog vremena, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako nije prekinut okretanjem dugmeta **1** u bilo koji drugi položaj, osim postojećeg. Simbol **S1** se ugasi, a simbol **S3** treperi. U tom se trenutku rerna isključi.

Nakon okretanja dugmeta **1** u položaj "ручно", simbol **S3** se ugasi i upali se simbol **S1**, a časovnik je regulisan na neprogramisano (ручно) funkcionisanje.

Ako želite da zaključite s pečenjem, morate da isključite i rernu !

Poluautomatizovano funkcionisanje sa završetkom delovanja

Obrnite dugme **1** u položaj "završetak". Na brojačniku se pojavi čas dana. Okretanjem dugmeta **2** u smeru "+" ili "-" regulišete čas završetka rada (ovo mora da bude duže od trenutnog vremena). Pojavi se simbol **S3**. Nakon 7 sekundi na brojačniku se prikaže čas dana.

Kad tekući čas sustigne regulisani čas završetka pečenja, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključi sam, ako nije prekinut okretanjem dugmeta **1** u bilo koji drugi položaj osim postojećega. Simbol **S1** se ugasi, a simbol **S3** treperi. U tom se trenutku rerna isključi.

Nakon okretanja dugmeta **1** u položaj "ручно", simbol **S3** se ugasi, i upali se simbol **S1**, a časovnik je regulisan na neprogramisano (ручно) funkcionisanje.

Ako želite da zaključite s pečenjem, morate da isključite i rernu !

Automatizovano funkcionisanje s regulisanim trajanjem i završetkom

Obrnite dugme **1** u položaj "trajanje", i okretanjem dugmeta **2** u smeru "+" ili "-" regulišete dužinu delovanja.

Zatim obrnite dugme 1 u položaj "završetak", i na brojčaniku se prikaže najbliži mogući čas završetka funkcionisanja. Okretanjem dugmeta 2 u smeru "+" ili "-" regulišite završetak funkcionisanja. Simbol S1 se ugasi ako je čas završetka duži od trenutnog vremena + trajanja funkcionisanja. Rerna započne automatski da funkcioniše sukladno regulisanim vremenima.

Primer

Tačno vreme = 12:00, trajanje funkcionisanja regulisano je na 1:30, a završetak na 14:00. Ovo znači, da će rerna započeti da radi u 12:30.

Greške kod regulisanja

Ako je na primer čas završetka rada regulisan tako da je kraći od tekućeg vremena + trajanja funkcionisanja, začuje se zvučni signal i treperi simbol S3. Za pravilno funkcionisanje potrebno je korigovati regulisana vremena (najbolje je da dugme 1 obrnete u položaj "ručno" i čitav postupak na to ponovite).

Tipka za odbrojanje

Ako dugme 1 okrenete u položaj "odbrojavanje" možete da aktivirate odbrojanje, čija je funkcija upravo upozoravanje, i ne isključuje rernu.

Okretanjem dugmeta 2 u smeru "+" ili "-" regulišite izabran čas. Upali se simbol S2.

Kad ste regulisali izabran čas, ovaj se nakon 7 sekundi započne odbrojati. Ako je dugme 1 ostalo u položaju "odbrojavanje", na brojčaniku se prikazuje odbrojanje regulisanog vremena.

Okretanjem dugmeta 2 možete da proverite preostatak vremena, time da dugme 1 mora da bude u položaju "trajanje".

Kad je regulisano razdoblje isteklo, začuje se zvučni signal, koji se nakon 7 minuta isključuje sam, ako ga ne prekinemo okretanjem dugmeta 1 u bilo kojem smeru, osim postojećeg. Simbol S2 se ugasi.

Dugme (1) u položaju tekućeg časa dana

Ovaj položaj je neutralan i prikazuje čas dana. Koristite ga ako želite da na brojčaniku uvek bude prikazan tekući čas. Časovnik ste, na primer, regulisali na automatizovano funkcionisanje. Ako je dugme 1 u položaju "završetak", na brojčaniku je prikazan konačni čas, a ako dugme 1 okrenete u položaj "čas dana", na brojčaniku će biti prikazan tekući čas dana.

Glasnoća zvučnog signala

Kad nije aktivna nijedna funkcija (prikazan S2 je samo čas dana), možete da birate 3 različite glasnoće zvučnog signala, tako da dugme 1 okrenete u položaj "ručno" i pričekate 7 sekundi. Ako prije isteka tog vremena okrenete dugme 2, promeniti ćete čas dana! Zato dugme 2 obrnite u smeru "-" i držite ga u tom položaju. Pojavi se prva regulacija zvučnog signala. Ako dugme 2 ispustite i ponovno obrnete u smeru "-" i držite u tom položaju, pojavi se sledeća regulacija, itd. Regulisana ostane ona glasnoća zvučnog signala, koja je zadnja određena. Glasnoću možete da menjate kad god želite.

Brisanje bilo kog vremenskog programa

Sve vremenske regulisanosti, osim tipke odbrojanja, možete da poništite bilo kada time, da dugme 1 okrenete u položaj "ručno". Regulisani programi automatski se prekidaju, a časovnik se postavi u stanje neprogramisanog (ručnog) funkcionisanja.

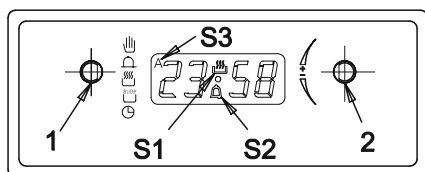
Korišćenje časovnika u kombinaciji s rernom

Prilikom korišćenja časovnika u kombinaciji s rernom, morate najpre da uštekate rernu i da regulišete izabrani sistem pečenja te temperaturu. Tek zatim regulišite funkcije časovnika. Kad avršite s pečenjem, isključite rernu.

ZADRŽAVAMO PRAVO NA PROMENE, KOJE NE UTIČU NA FUNKCIONALNOST APARATA

Ora programore elektronike

AL



- 1 Pulla për zgjedhjen e funksioneve të veçanta
- 2 Pulla për rregullime (+) dhe (-)

Përshkrimi i simboleve:

- pozicioni 'me dorë'
- pozicioni 'minutniku'
- pozicioni 'zgjatje'
- pozicioni 'fund'
- pozicioni 'koha ditore'

Rregullimi i orës në kohën e ditës

Kur e aderoni aparatit në rrjetën elektrike, në numratore tregohet 0 00 rrahës, gjithashtu rreh simboli S3. Pullën 1 rrotullojeni në pozicion 'me dorë' dhe me rrotullimin e pullës 2

në drejtim "+" ose "-" rregulloni kohën e saktë ditore. Simboli S3 shuhet.

Pullën 1 rrotullojeni në pozicion "koha e ditës" ose "me dorë", me rrotullimin e pullës 2 në kahje të '+' ose '-' dhe rregullojeni kohën e saktë ditore. 7 sekonda pas aktivizimit në secilëndo pullë, ora fillon të punojë. shëndrit edhe simboli S1, i cili tregon, se ora është e rregulluar në punim jo të programuar (me dorë).

Vërrejtje: nëqoftëse mbani pullën 2 në pozicion '+' ose '-' më gjat kohë, numratortja ndryshon më shpejtë.

Vërrejtje: nëqoftëse 7 sekonda pas aderimit të aparatit në rrjetë nuk e rregulloni kohën ditore, ai fillon të rrjedh vetë. Nëqoftëse pastaj e rrotulloni pullën 2 në drejtim '+', koha ditore ndërprehen rrehjen, por ende rreh simboli S3. Pastaj, kohën ditore përsëri e rregulloni në mënyrë siç vijon:

- Pullën 1 e rrotulloni në pozicion 'koha ditore' dhe pastaj përsëri në pozicion 'me dorë'.
- Me pullën 2 e rregulloni kohën e saktë të ditës (simboli S3 shuhet, dhizet simboli S1).

Në mënyrë të njejtë veproni edhe në rast të ndërprerjes së energjisë elektrike ose te korigjimi i kohës ditore!

Pulla 1 në pozicion 'koha ditore' shërben vetëm për tregimin e kohës ditore dhe jo për ndryshimin e saj!

Rregullimi i punimit jo të programuar (me dorë)

Rrotullojeni pullën 1 në pozicion “me dorë”. **Do të shnoset çdo program i rregulluar deri atëherë** (simboli **S3** do të fshihet, nëqoftëse ka qenë aktiv). Simboli **S1** aktivizohet (nëqoftëse nuk ka qenë), domethënë që është i rregulluar punimi jo i programuar (me dorë).

Punimi gjysëmatomik me zgjatjen e punimit

Rrotullojeni pullën 1 në pozicion “zgjatje”. Në numratore paraqitet **0 00** dhe simboli **S1**. Me rrotullimin e pullës 2 në kahje ‘+’ ose ‘-’ rregulloni kohën e dëshiruar. Paraqitet simboli **S3**. Kohën mundeni ta rregulloni në interval nga 1 minutë. Koha maksimale e rregullimit është 10 orë. Pasi që e keni rregulluar kohën e dëshiruar, ajo fillon të numrohet me zbritje pas 7 sekondash. Nëqoftëse ka mbetur pulla 1 në pozicion “zgjatje”, në numratore tregohet zbritja e kohës së rregulluar. Me pullën 2 mund të korigjoni sipas dëshirës kohën e mbetur, ku duhet pulla 1 të jetë në pozicion “zgjatje”.

Pas kalimit të kohës së rregulluar, paraqitet sinjali akustik, i cili pas 7 minutash ndërprehet vetë, nëqoftëse nuk është i ndërprerë me rrotullimin e pullës 1 në çfarëdo pozicioni tjetër, vetëm jo në atë që është egzistues. Simboli **S1** shuhet, kurse simboli **S3** rreh. Në atë moment furra shkyçet.

Pas rrotullimit të pullës 1 në pozicion “me dorë”, simboli **S3** shuhet dhe shëndrit simboli **S1**, ora është e rregulluar në punim jo të programuar (me dorë).

Nëqoftëse dëshironi të përfundoni me pjekjen, duhet shkyçur edhe furrën!

Punimi gjysëmatomik me përfundimin e punimit.

Rrotullojeni pullën 1 në pozicion “fund”. Në numratore paraqitet koha e ditës. Me rrotullimin e pullës 2 në drejtim ‘+’ ose ‘-’ rregulloni kohën e dëshiruar të përfundimit të punimit (ai duhet të jetë më i gjatë se koha e ditës). Paraqitet simboli **S3**. 7 sekonda pas rregullimit të kohës së dëshiruar, në numratore paraqitet koha e ditës.

Kur e arrin koha e ditës kohën e rregulluar përfundimtare të pjekjes, paraqitet sinjali akustik, i cili pas 7 minutash shkyçet vetë, nëqoftëse nuk është i ndërprerë me rrotullimin e pullës 1 në çfarëdo pozicioni tjetër vetëm jo në atë që është egzistues. Simboli **S1** shuhet, Simboli **S3** rreh. Në këtë moment furra shkyçet. Pas rrotullimit të pullës 1 në pozicion “me dorë” simboli **S3** shuhet dhe shëndrit simboli **S1**, Ora është e rregulluar në punim jo të programuar (me dorë).

Nëqoftëse dëshironi të përfundoni me pjekjen, atëherë patjetër duhet shkyçur furrën!

Punimi automatik me rregullimin e zgjatjes dhe përfundimin e punimit

Rrotullojeni pullën 1 në pozicion “zgjatje” dhe me rrotullimin e pullës 2 në drejtim ‘+’ ose ‘-’ rregulloni zgjatjen e punimit.

Pastaj, rrotullojeni pullën 1 në pozicion “fund” dhe në numratore paraqitet koha më e afërme dhe e mundëshme e kohës përfundimtare të punimit. Me rrotullimin e pullës në kahje ‘+’ ose ‘-’ rregulloni përfundimin e punimit. Simboli **1** shuhet, nëqoftëse është koha përfundimtare më e gjatë se koha e ditës + zgjatja e punimit.

Furra fillon automatikisht të punojë sipas kohëve të rregulluara.

Shembull

Koha e ditës = 12:00, zgjatja e punimit është e rregulluar në 1:30, përfundimi në 14:00. Kjo domethënë, që furra do të fillojë të punojë në 12:30.

MARRIM TË DREJTË NË NDRYSHIME, TË CILAT NUK NDIKOJNË NË FUNKSIONIMIN E APARATI

Gabimet te rregullimi

Nëqoftëse, koha përfundimtare e punimit është e rregulluar ashtu, që është më e shkurtër se koha e ditës + zgjatja e punimit, paraqitet sinjali akustik dhe simboli **S3** rreh. Për punim të rregullt, duhet korigjuar kohët e rregulluara (është më mirë që pullën 1 të rrotulloni në pozicion “me dorë” dhe pastaj të përsëritni tanë procesin).

Minutniku

Me rrotullimin e pullës 1 në pozicionin “minutniku” mundeni të aktivizoni minutnikun, icili ka vetëm funksion vërrejtës dhe nuk e shkyç furrën.

Me rrotullimin e pullës 2 në drejtim ‘+’ ose ‘-’ rregulloni kohën e dëshiruar. Shëndrit simboli **S2**.

Kur e keni rregulluar kohën e dëshiruar, ai fillon të zbrit pas 7 sekondash. Nëqoftëse ka mbetur pulla 1 në pozicion “minutniku” në numratore tregohet zbritja e kohës së rregulluar.

Sipas dëshirës, me pullën 2 mundeni të korigjoni kohën e mbetur, e këtu duhet, që pulla 1 të jetë në pozicion “zgjatje”. Kur kalon koha e rregulluar, paraqitet sinjali akustik, i cili pas 7 minutash shkyçet vetë, nëqoftëse nuk është i ndërprerë me rrotullimin e pullës 1 në cilindo pozicion tjetër se është egzistuesi. Simboli **S2** shuhet.

Pulla (1) në pozicion “koha e ditës”

Ky pozicion është neutral dhe tregon kohën e ditës. Këte e përdorni, nëqoftëse dëshironi që në numratore të jetë terë kohën koha e ditës. Orën e keni rregulluar për shembull në punim automatik. Nëqoftëse është pulla 1 në pozicion “fund” në numratore tregohet koha përfundimtare, nëqoftëse pullën 1 e rrotulloni në pozicion “koha e ditës” në numratore do të tregohet koha e ditës.

Fuqia e sinjalit akustik

Kur nuk është aktiv asnjë funksion kohor (tregohet vetëm koha ditore) mund të zgjidhni 3 fuqi të ndryshme të sinjalit akustik ashtu, që të rrotulloni pullën 1 në pozicion “me dorë” dhe të pritni 7 sekonda. Nëqoftëse para kalimit të kësaj kohe do të rrotulloni pullën 2, do të ndryshoni kohën e ditës.

Pastaj, rrotullojeni pullën 2 në drejtim ‘-’ dhe e mbani në këtë pozicion. Paraqitet rregullimi i parë i fuqisë së sinjalit akustik. Nëqoftëse e lëshoni pullën 2 dhe përsëri e rrotulloni në drejtim ‘-’ dhe mbani në këtë pozicion, paraqitet forca e pastajme.

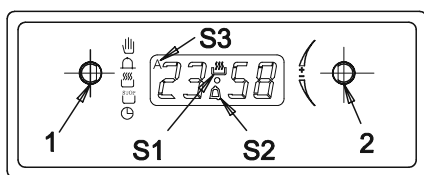
Mbetet ajo fuqi e sinjalit akustik, të cilën e përcaktoni më në fund. Fuqinë mundeni të rregulloni kurdo që të dëshironi.

Shnosja e çdo programi kohor

Tanë rregullimet kohore, përveç minutnikut, mundeni të shnosni **kurdo**, ashtu, që me trusjen e pullës 1 rrotulloni në pozicion “me dorë”. Programet e rregulluara automatikisht ndërprehen dhe ora arrin në situatë të punimit jo të programuar (me dorë).

Përdorimi i orës në kombinacion me furrën

Te përdorimi i orës në kombinacion me furrën, më së pari duhet kyçur furrën dhe të rregullohet sistemi i dëshiruar i pjekjes dhe temperatura. Tek pastaj rregulloni funksionet në orë. Kur përfundoni me pjekjen, shkyçni furrën.



- 1 funkció kiválasztó gomb
2 helyzetbeállító gomb (+) és (-) állás

Jelmagyarázat:

- 'kézi' pozíció
- 'percmutató' pozíció
- 'időtartam' pozíció
- 'vége' pozíció
- 'napi időjelzés' pozíció

Az óra napi időjelzésre való beállítása

A készülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatása után a számlapon megjelenik a **0 00** és villog az **S3** szimbólum is. Az **1-es** gombot állítsuk 'kézi' pozícióba, majd a **2-es** gomb **+** vagy **-** irányba való forgatásával állítsuk be a pontos napi időt. Ekkor az **S3** jel kialszik. Az óra beindul 7 másodperccel bármely gomb lenyomása után. Kigyullad az **S1** szimbólum is, mely jelzi, hogy az óra nem programozott (kézi) üzemmódba van állítva.

Megjegyzés: Ha a **2-es** jelzésű gombot hosszabb ideig **+** vagy **-** állásban tartjuk, a számlap gyorsabban változik.

Figyelmeztetés: Ha a készüléknek a hálózatra való kapcsolása után 7 másodpercig nem állítjuk be a napi időt, az magától kezd el működni. Ha ezután elforgatjuk a **2-es** gombot **+** irányba, a napi idő nem villog tovább, viszont továbbra is villogni fog az **S3** jel. A napi időt **utólagosan** a következő módon állíthatjuk be:

- Az **1-es** gombot tekerjük 'napi idő' pozícióba, majd vissza 'kézi' pozícióba.
- A **2-es** gomb segítségével állítsuk be a pontos napi időt, (ekkor az **S3** jel kialszik és kigyullad az **S1** jel). Ugyanilyen módon járjunk el áramszünet, vagy az időbeállítás korrigálása esetén.

Az 1-es gomb 'napi idő' pozícióban csak a napi idő kijelzésére szolgál és nem annak megváltoztatására!

(Kézi) nem programozott üzemmód beállítása

Az **1-es** gombot "kézi" állásba csavarjuk el. **Ezzel érvénytelenítjük az eddig beállított összes programot** (az **S3** szimbólum törlődik, ha aktív volt). Aktívá válik az **S1** szimbólum is (ha eddig nem volt az), ami annyit jelent, hogy be van állítva a (kézi) nem programozott üzemmód.

Félautomata üzemmód üzemi idő tartammal

Az **1-es** gombot "időtartam" állásba csavarjuk el. A számlapon megjelenik a **0 00** kijelzés és az **S1** szimbólum. A **2-es** gomb **+** vagy **-** állásba való elcsavarásával beállítjuk a kiválasztott időtartamot. Megjelenik az **S3** szimbólum.

Az időtartamot 1 perces időközönként lehet beállítani. A lehetséges maximális időbeállítás 10 óra. Miután beállítottuk a kiválasztott üzemi időt, 7 másodperccel később beindul a visszaszámlálás. Ha az **1-es** gomb "időtartam" jelzésű helyzetben maradt, a számlapon látható a beállított idő visszaszámlálása. A fennmaradó időt a **2-es** gombbal korrigálhatjuk, míg az **1-es** gombnak "időtartam" állásban kell lennie.

A beállított időtartam lejártá után hangjelzés hallható, mely 7 másodperc múlva magától kikapcsolódik, ha eközben nincs megszakítva az **1-es** gomb elcsavarásával bármely már meglévő kívüli helyzetbe. Az **S1** szimbólum kialszik, az **S3** pedig villog. A sütő ebben a pillanatban kikapcsolódik. Az **1-es** gomb "kézi" szimbólum jelzésű helyzetbe való elcsavarásával az **S3** szimbólum kialszik és kigyullad az **S1** szimbólum, az óra nem programozott (kézi) üzemmódba van állítva.

Ha a sütést be akarjuk fejezni, a sütőt is ki kell kapcsolni!

Félautomata üzemmód üzemmód befejezéssel

Az **1-es** gombot "vége" pozícióba csavarjuk el. A számlapon megjelenik a napi pontos idő. A **2-es** gomb **+** vagy **-** irányba való elcsavarásával beállítjuk az üzemmód végét (ez hosszabb kell hogy legyen a napi pontos időnél). Megjelenik az **S3** szimbólum. A számlapon a kiválasztott idő beállítását követő 7 másodperc múlva megjelenik a napi pontos idő. Miután a napi pontos idő eléri a sütésre beállított idő végét, hangjelzés hallható, mely 7 perc múlva automatikusan kikapcsolódik, ha az **1-es** gomb bármely irányba való elcsavarásával nem kerül megszakításra. Az **S1** szimbólum kialszik, az **S3** szimbólum pedig villog. A sütő ebben a pillanatban kikapcsolódik. Az **1-es** gomb "kézi" szimbólum jelzésű helyzetbe való elcsavarásával az **S3** szimbólum kialszik és kigyullad az **S1** szimbólum, az óra (kézi) nem programozott üzemmódba van.

Ha a sütést be akarjuk fejezni, a sütőt is ki kell kapcsolni!

Automata üzemmód üzemi idő kezdet és befejezés beállításával

Az **1-es** gombot "időtartam" állásba csavarjuk el és a **2-es** gomb **+** vagy **-** irányba való elcsavarásával beállítjuk az üzemmód időtartamát.

Az **1-es** gombot "vége" pozícióba csavarjuk el, a számlapon megjelenik az üzemmód végéhez legközelebb álló idő. A **2-es** gomb **+** vagy **-** irányba való elcsavarásával beállítjuk az üzemmód végét. Az **S1** szimbólum kialszik, ha a befejezést jelző idő hosszabb a napi pontos idő + üzemmód tartamnál.

A sütő a beállított időre való tekintettel automatikusan működésbe lép.

Például

Napi pontos idő = 12:00, az üzemmód időtartama 1:30-ra van beállítva, vége pedig 14.00-ra. Ez annyit jelent, hogy a sütő 12:30-kor kezd el üzemelni.

Beállításnál felmerülő hibák

Ha az üzemmód vége úgy van beállítva, hogy rövidebb a napi pontos idő + üzemmód tartamnál, hangjelzés hallható és villog az **S3** szimbólum. A szabályos üzemelés érdekében korrigálni kell a beállított időt (legjobb, ha az **1-es** gombot 'kézi' jelzésű helyzetbe állítjuk és az eljárást megismételjük).

Percmutató

Ha az **1-es** gomb elcsavarásával "percmutató" helyzetet választunk, ez működésbe lép, de supán figyelmeztető funkciója van, a sütőt pedig nem kapcsolja ki. A **2-es** gomb **+** vagy **-** irányba való elcsavarásával beállítjuk a kiválasztott időt. Kigyullad az **S2** szimbólum.

A kiválasztott idő beállítását követő 7 másodperc múlva megkezdődik a visszaszámlálás.

Ha az **1-es** gomb "percmutató" állásban maradt, a számlapon megfigyelhető a beállított idő visszaszámlálása.

A **2-es** gombbal változtatható a többi időbeállítás is is, míg az **1-es** gombnak "időtartam" állásban kell lennie.

A beállított idő lejártá után hangjelzés hallható, mely 7 másodperc múlva saját magától kikapcsolódik, ha az **1-es** gomb bármely irányba történő elcsavarásával nem szakítjuk meg. Az **S2** szimbólum kialszik.

Az (1) gomb “napi időjelzés” állásban

Ez semleges helyzet és a napi pontos időt mutatja. Akkor használjuk, ha azt szeretnénk, hogy a számlapon állandóan jelen legyen a napi pontos idő. Az órát például automata üzemmódba állítjuk. Ha az **1-es** gomb “vége” állásban van, a számlapon a befejezést jelző idő jelenik meg, ha pedig az **1-es** gombot “napi időjelzésre” állítjuk, a számlapon a napi pontos idő jelenik meg.

Hangjelzés erőssége

Ha egyik időfunkció sincs aktiválva (csak a pontos napi időjelzés látható) 3 különböző hangerősség közül lehet választani úgy, hogy az **1-es** gombot “kézi” üzemmódba állítjuk, és 7 másodpercet várunk. Ha ez idő lejártá előtt a **2-es** gombot elcsavarjuk, megváltoztatjuk a napi pontos időt! A gombot erre “-“ irányba csavarjuk és ebben a helyzetben tartjuk. Az elsődlegesen

GYÁRTÓ A VÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJA

beállított hangjelzés hallható. Ha elengedjük a **2-es** gombot és ismét “-“ irányba csavarjuk, majd ebben a helyzetben tartjuk, a következő hangerősség hallható. Az utóljára beállított hangjelzés hangerősségi foka marad meg. A hangerősség tetszés szerint bármikor ismétellen beállítható.

Bármely időjelző program törlése

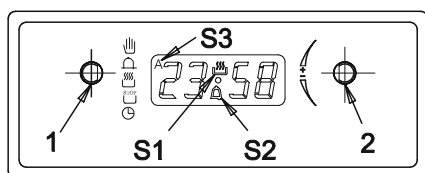
Az összes időbeállítást, kivéve a percmutatót, **bármikor** meg lehet szüntetni az **1-es** gomb “kézi” helyzetbe történő eltekeréssel. A beállított programok automatikusan törölődnek, az óra a nem programozott (kézi) üzemmód állásba kerül.

Az óra használata sütővel kombinálva

Ha az órát sütővel kombinálva használjuk, először a sütőt kell bekapcsolni és be kell állítani a kiválasztott sütési módot, valamint hőmérsékletet. Csak ezután állítjuk be az órán lévő funkciókat. A sütés befejezése után kikapcsoljuk a sütőt is.

Электронные программные часы

RU



- 1 кнопка выбора отдельных функций
- 2 кнопка установки (+) и (-)

Описание символов:

- «ручной режим»
- «будильник»
- «продолжительность приготовления»
- «завершение приготовления»
- «текущее время».

Установка индикации текущего времени суток

После подключения аппарата к электрической сети на дисплее высветится мигающее значение **0 00**, а также начнет мигать символ **S3**. Поверните ручку **1** в положение «ручной режим», и, вращая ручку **2** в направлении «+» или «-», установите точное время суток. Символ **S3** погаснет. Через 7 секунд после последней активации любой из ручек начнется отсчет текущего времени суток. Загорится также символ **S1**, который показывает, что программатор установлен в «ручной режим». **Примечание:** Если Вы будете удерживать кнопку **2** в положении «+» или «-» в течение более длительного времени, то цифры на дисплее будут изменяться быстрее. Внимание: если через 7 секунд после подключения аппарата к электросети Вы не установите текущее время суток, отсчет времени суток начнет производиться самостоятельно. Если Вы затем повернете ручку **2** в направлении «+», значение времени суток прекратит мигать, а символ **S3** продолжит мигать. Установку текущего времени можно произвести затем дополнительно следующим образом:

- поверните ручку **1** в режим «текущее время», а затем в «ручной режим».
- С помощью ручки **2** установите точное текущее время суток (символ **S3** погаснет, и загорится символ **S1**).

Аналогичные действия следует произвести также в случае отключения электроэнергии, или с целью корректировки установленного времени суток!

Ручка 1 в положении «текущее время» служит только для индикации текущего времени суток, а не для изменений!

Установка ручного режима работы

Поверните кнопку **1** в положение «ручной режим».

Каждая из прежде установленных программ отменяется (в том случае, если символ **S3** был активирован, он стирается). Активируется символ **S1** (если он не был активирован прежде) - это значит, что установлен непрограммируемый (ручной) режим работы.

Полуавтоматический режим работы с установкой продолжительности работы

Поверните ручку **1** в положение «продолжительность приготовления».

На дисплее высветится **0 00** и символ **S1**. Вращая ручку **2** в направлении «+» или «-» установите желаемое время. Появится символ **S3**.

Время можно устанавливать с интервалом в 1 минуту. Максимально возможное время составляет 10 часов.

После установки желаемого времени, через 7 секунд начнется отсчет. Если ручка **1** осталась в положении «продолжительность приготовления», то на дисплее будет высвечиваться отсчет установленного времени. С помощью ручки **2** можно корректировать остальное время по желанию, при этом ручка **1** должна быть в положении «продолжительность приготовления».

По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который через 7 минут самостоятельно отключится, если не прервать его, повернув ручку **1** в любое другое положение. Символ **S1** погаснет, а символ **S3** начнет мигать. В этот момент духовка выключится. После того, как Вы повернете ручку **1** в положение «ручной режим», символ **S3** погаснет, и загорится символ **S1**. Программатор установлен в ручной режим работы. **Если Вы хотите завершить приготовление, выключите также духовку!**

Полуавтоматический режим работы с установкой завершения приготовления

Поверните ручку **1** в положение «завершение приготовления». На дисплее высветится текущее время. Повернув ручку **2** в направлении «+» или «-», установите желаемое время завершения работы (оно должно превышать текущее время суток). Появляется символ **S3**. Через 7 секунд после установки желаемого времени на дисплее высветится текущее время суток. Когда текущее время совпадет с установленным временем завершения приготовления, раздастся звуковой сигнал, который через 7 минут выключится самостоятельно, если не прервать его, повернув ручку **1** в любое другое положение. Символ **S1** погаснет, а символ **S3** продолжит мигать. В этот момент духовка выключится. После того, как Вы повернете ручку **1** в положение «ручной режим», символ **S3** погаснет. Начнет светиться символ **S1**; программатор установлен в ручной режим работы. **Если Вы хотите завершить приготовление, выключите также духовку!**

Автоматический режим работы с установкой продолжительности приготовления и завершения приготовления

Поверните ручку **1** в положение «продолжительность приготовления», и вращая ручку **2** в направлении «+» или «-», установите продолжительность приготовления. Потом поверните ручку **1** в положение «завершение приготовления», и на дисплее высветится ближайшее возможное время завершения работы. Вращая ручку **2** в направлении «+» или «-», установите время завершения приготовления. Символ **S1** погаснет тогда, когда время завершения приготовления превысит сумму текущего времени суток и продолжительности приготовления. Духовка начнет автоматически работать в зависимости от установленных значениями.

Пример:

Текущее время суток = 12:00, продолжительность приготовления - 1:30, а завершение приготовления установлено на 14:00. Это означает, что духовка начнет работать в 12:30.

Ошибки при установке времени

В случае, если время завершения приготовления установлено таким образом, что оно меньше суммы текущего времени и продолжительности приготовления, раздастся звуковой сигнал и символ **S3** будет мигать. Для правильной работы необходимо исправить установленное время (повернуть ручку **1** в «ручной режим» и затем повторить всю процедуру установки).

«Будильник»

Повернув ручку **1** в положение «будильник», можно активировать функцию «будильник», которая служит только в качестве предупредительной функции, и не выключает духовку.

Вращая ручку **2** в направлении «+» или «-», установите желаемое время. Начнет светиться символ **S2**. После установки желаемого времени, отсчет времени начнется через 7 секунд. Если ручка **1** осталась в

ОСТАВЛЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЯ, КОТОРЫЕ НЕ ВЛИЯЮТ НА ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ АППАРАТА

положении «будильник», на дисплее будет высвечиваться отсчет установленного времени. С помощью кнопки **2** можете по желанию корректировать оставшееся время, при этом ручка **1** должна быть в положении «продолжительность приготовления». По истечении установленного времени раздастся звуковой сигнал, который через 7 минут выключится самостоятельно, если не прервать его, повернув ручку **1** в любое другое положение. Символ **S2** погаснет.

Ручка (1) в положении «текущее время»

Это положение нейтральное и показывает текущее время суток.

Оно используется в том случае, когда Вы хотите, чтобы на дисплее постоянно было показано текущее время суток.

Например:

Программатор установлен в автоматический режим работы. Если ручка **1** в положении «завершение приготовления», то на дисплее высветится время завершения приготовления. Если Вы повернете ручку **1** в положение «текущее время», то на дисплее высветится текущее время суток.

Громкость звукового сигнала

Если ни одна функция не активирована (на дисплее появляется только текущее время суток), то Вы можете выбрать какой-либо из 3 различных уровней громкости звукового сигнала следующим образом: поверните ручку **1** в положение «ручной режим», и подождите 7 секунд. Если до истечения этого времени Вы повернете кнопку **2**, то Вы измените установленное текущее время суток! После того, как Вы повернете ручку **2** в направлении «-», и будете удерживать ее в этом положении, установится первый уровень громкости звукового сигнала. Если Вы отпустите ручку **2**, а затем снова повернете ее в направлении «-», и будете удерживать в этом положении, установится следующий уровень громкости звукового сигнала.

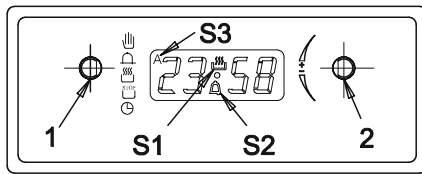
Сохранится в качестве установленного тот уровень громкости звукового сигнала, который был определен самым последним. Громкость звукового сигнала можно установить заново, по желанию в любое время.

Отмена любого установленного временного значения

Все установки времени, кроме «будильника», в любое время можно отменить, повернув ручку **1** в положение «ручной режим». Установленные программы автоматически прервутся, и программатор перейдет в «ручной режим».






Использование программатора в комбинации с духовкой

При использовании программатора в комбинации с духовкой, Вы должны прежде всего включить духовку и установить желаемый режим нагрева и температуру приготовления. Только затем можно устанавливать различные функции на программаторе. После завершения приготовления следует отключить духовку.



- 1 функціональна кнопка
2 кнопки мінус (-) і плюс (+)

Символи:

-  позиція "вручну"
 позиція "таймер"
 позиція "час роботи"
 позиція "кінець"
 позиція "поточний час"

Установка поточного часу

Після підключення приладу до електромережі на дисплеї починає мигати **0 00** та символ **S3**. Поверніть кнопку **1** до позиції "вручну", та за допомогою обертання кнопки **2** до "+" або до "-" встановіть поточний час дня. Символ **S3** дезактивується. Годинник почне працювати через 7 секунд після останнього торкання до будь-якої кнопки. Активується символ **S1**, який означає, що годинник було встановлено вручну.

Примітка: утримуючи кнопку **2** на позиції "+" або "-", Ви прискорите процес установки на дисплеї.

Застереження: Якщо Ви не встановили таймер протягом 7 секунд після підключення приладу до електроенергії, він почне працювати автоматично. Якщо Ви тепер повернете кнопку **2** у напрямку '+', поточний час припинить мигати, але символ **S3** все ще мигатиме. Тепер можна встановити поточний час наступним чином:

- Поверніть ручку **1** до позначки "поточний час", а потім назад до позначки "вручну".
- Встановіть поточний час за допомогою кнопки **2** (символ **S3** дезактивований, символ **S1** активований). Повторіть цю ж процедуру у випадку збою в електромережі або ж у випадку переведення часу дня!

Кнопка 1 в позиції 'поточний час' слугує виключно для демонстрації поточного часу, а не для його змінення!

Установка класичного управління (вручну)

Поверніть кнопку **1** до позиції "вручну". **Всі поточні програми дезактивуються** (зникає символ **S3**, якщо він був присутній до цього). Символ **S1** активується (якщо ще не був активований), що означає, що годинник було встановлено вручну.

Напівавтоматичне функціонування протягом визначеного періоду

Поверніть кнопку **1** до позначки "час роботи". На дисплеї **0 00** і активується символ **S1**. Встановіть необхідний час, повертаючи кнопку **2** до позиції "+" або "-". Символ **S3** активується. Робочий час можна встановлювати з інтервалом 1 хвилина. Максимальний час функціонування 10 годин. Як тільки встановлено час роботи, через 7 секунд починається відлік часу. Якщо кнопка **1** залишилась в позиції "робочий час", на дисплеї починається відлік часу. Залишковий час можна перевірити повертанням кнопки **2**, в той час як кнопка **1** має залишатись в позиції "робочий час".

Про закінчення часу Вас сповістить звуковий сигнал, який автоматично вимкнеться через 7 хвилин, якщо Ви його не дезактивували перед тим за допомогою повертання кнопки **1** до будь-якої позначки. Символ **S1** дезактивується, а символ **S3** мигатиме. В цей момент прилад дезактивується.

Після повертання кнопки **1** в позицію "вручну", символ **S3** дезактивується, а символ **S1** з'являється. Годинник встановлено в звичайний модуль.

Якщо Ви хочете завершити смаження, прилад слід виключити!!

Напівавтоматичне функціонування із визначеним кінцем готування

Поверніть кнопку **1** до позиції "кінець". На дисплеї – поточний час. Встановіть бажаний час закінчення готування за допомогою повертання кнопки **2** до позиції "+" або "-" (час закінчення готування має бути пізніший за поточний час). Активується символ **S3**. Через 7 секунд по завершенню встановлення кінцевого часу на дисплеї з'являється поточний час.

Як тільки поточний час досягає попередньо встановленого часу закінчення готування, лунає звуковий сигнал, який автоматично відключається через 7 хвилин, якщо Ви не виключите його вручну повертанням кнопки **1** в будь-якому напрямку. Символ **S1** виключається, а символ **S3** мигає. Прилад виключається.

Після повертання кнопки **1** в положення "вручну", символ **S3** дезактивується, а символ **S1** з'являється. Годинник працює в звичайному режимі.

Якщо Ви хочете завершити смаження, прилад слід виключити!

Автоматичне функціонування протягом визначеного часу і встановленого кінця приготування

Поверніть кнопку **1** в позицію "робочий час" і повертанням кнопки **2** у напрямку "+" або "-" встановіть час готування.

Потім поверніть кнопку **1** до позиції "кінець" і на дисплеї з'являється найближчий можливий час закінчення готування. Встановіть необхідний час закінчення готування, повертаючи кнопку **1** у напрямку "+" або "-". Символ **S1** зникає, якщо час закінчення готування ближчий за поточний час + попередньо встановлений час готування.

Прилад починає готування відповідно до заданих установок.

Приклад

Поточний час = 12:00, час готування - 1:30, а закінчення готування о 14:00. Це означає, що готування почнеться о 12:30.

Помилки у встановленні часу

Якщо обраний час закінчення готування є коротшим за поточний час + час готування, лунає звуковий сигнал і мигає символ **S3**. Установки слід змінити (поверніть кнопку **1** в позицію "вручну" і повторіть процедуру ще раз).

Сигналізація таймеру

Щоб активувати таймер, поверніть кнопку **1** в позицію "таймер". Таймер функціонує тільки як попереджувальний сигнал і не виключає прилад.

Встановіть бажаний час повертанням кнопки **2** у напрямку "+" або "-". Включається символ **S2**.

Як тільки встановлено час сигналу, через 7 секунд починається відлік часу. Якщо кнопка **1** залишається в позиції "таймер", на дисплеї – відлік попередньо встановленого часу.

Залишковий час можна змінити за допомогою кнопки **2**, в той час як кнопка **1** має залишатись в позиції "робочий час".

По закінченні часу лунає звуковий сигнал, який автоматично відключається через 7 хвилин, якщо Ви не виключите його вручну повертанням кнопки **1** в будь-якому напрямку. символ **S2** зникає.

Кнопка (1) в позиції поточного часу

Ця позиція є нейтральною і означає поточний час. Вона використовується, якщо Ви бажаєте мати індикацію поточного часу на дисплеї. Годинник встановлено на автоматичне функціонування. Якщо кнопка **1** встановлена на позицію "кінець", на дисплеї – індикація часу закінчення готування, а якщо кнопка **1** знаходиться в позиції "поточний час", на дисплеї – поточний час.

Гучність звукового сигналу

Коли всі функції дезактивовані (на дисплеї тільки поточний час), є можливість обрати поміж **3** різних установок гучності звукового сигналу. Поверніть кнопку **1** до позиції "вручну" і почекайте 7 секунд. Якщо Ви повернете кнопку **2** до закінчення цього періоду, поточний

ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО ВНОСИТИ ЗМІНИ, ЯКІ НЕ ВПЛИВАЮТЬ НА ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРИЛАДУ

час буде змінено! Наступне: поверніть кнопку **2** у напрямку "-" і утримуйте її в цій позиції. Пролунає перший рівень гучності. Відпустіть кнопку **2** і знову поверніть її до "-" для наступного рівня гучності, і. т. д. Останній обраний рівень зберігається. Рівень гучності можна змінити будь-коли.

Знищення всіх установок таймеру

Всі установки таймеру, окрім сигналізації таймеру, можна знищити **будь-коли** повертанням кнопки **1** до позиції "вручну".

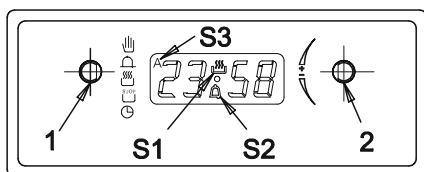
Попередньо встановлені програми відмінюються автоматично і годинник переходить у звичайний режим.

Функціонування годинника і приладу одночасно

Щоб використовувати годинник у комбінації із приладом, перший крок – включити прилад і встановити бажаний режим готування і температуру. Тільки після цього Ви можете програмувати таймер. Після завершення готування виключіть прилад.

Zegar elektroniczny do programowania






PL



1 pokrętło służące do wybierania poszczególnych funkcji

2 pokrętło służące do wybierania (+) plus in (-) minus

Opis symboli:

-  pozycja 'ręcznie'
-  pozycja 'minutnik'
-  pozycja 'czas trwania'
-  pozycja 'koniec'
-  pozycja 'czas dzienny'

Nastawienie zegara na czas aktualny

Po podłączeniu aparatu do sieci elektrycznej na tarczy cyfrowej pojawi się mrugający znak **0 00**, mruga również i symbol **S3**.

Pokrętło **1** należy przestawić na pozycję 'ręcznie' i przekręcając pokrętło **2** w kierunku "+" lub "-" ustawić dokładny czas dzienny. Symbol **S3** zgaśnie.

Pokrętło **1** należy przekręcić w pozycję „aktualny czas” lub „nastawienie ręczne”.

Czas aktualny można nastawić przekręcając pokrętło **2** w kierunku „+” plus lub „-” minus.

Po upływie 7 sekund od ostatniego włączenia jednego z pokręteł, zegar zaczyna działać.

Symbol **S1** zaświeci się, co oznacza, że zegar został nastawiony na działanie niezaprogramowane (ręczne).

Uwaga: naciskając przez dłuższy czas na pokrętło **2** w pozycji „+” lub „-” liczby na tarczy cyfrowej szybciej zmieniają się.

Ostrzeżenie: Jeżeli w ciągu 7 sekund po podłączeniu urządzenia do sieci nie zostanie ustawiony czas dzienny, zacznie on odliczać

się sam. Jeżeli potem pokrętło **2** zostanie przekręcone w kierunku '+', wartości czasu dziennego przestaną pulsować, ale wciąż jeszcze pulsować będzie symbol **S3**. Czas dzienny można potem **dotatkowo** ustawić w następujący sposób:

- Pokrętło **1** należy przekręcić na pozycję 'czas dzienny', a następnie z powrotem na pozycję 'ręcznie'.
- Za pomocą pokrętła **2** należy ustawić dokładny czas dzienny (symbol **S3** zgaśnie, zapali się symbol **S1**).

W ten sam sposób należy postępować również w przypadku przerwy w dostawie prądu lub korygując ustawienia czasu dziennego!

Pokrętło 1 w pozycji 'czas dzienny' służy jedynie do wskazywania czasu dziennego, a nie do zmiany jego ustawień!

Nastawienie niezaprogramowanego (ręcznego) działania

Należy przekręcić pokrętło **1** na pozycję „nastawienie ręczne”. **Każdy do tej pory nastawiony program zostaje skasowany** (jeśli symbol **S3** był włączony zostaje on skasowany). Włącza się symbol **S1** (jeśli nie był włączony), co oznacza, że zostało nastawione niezaprogramowane (ręczne) działanie.

Półautomatyczne nastawienie czasu działania

Pokrętło **1** należy przekręcić na pozycję „działanie”. Na tarczy cyfrowej pojawi się **0 00** oraz symbol **S1**. Przekręcając pokrętło **2** w kierunku „+” lub „-” nastawiamy żądany czas.

Wtedy pojawi się symbol **S3**. Czas można nastawiać w interwałach 1 minutowych. Najdłuższy możliwy czas nastawienia wynosi 10 godzin.

Po nastawieniu żądanego czasu działania, po upływie 7 sekund rozpocznie się odliczanie czasu. Jeśli pokrętło **1** pozostanie na pozycji 'czas trwania', „nastawienie ręczne”, na tarczy cyfrowej rozpocznie się odliczanie nastawionego czasu.

Czas można skorygować za pomocą pokrętła **2**, pokrętło **1** musi znaleźć się w pozycji

„działanie”. Po upływie nastawionego czasu działania, włączy się sygnał dźwiękowy, który automatycznie wyłączy się po 7 minutach, jeśli nie został on wyłączony wcześniej przez przekręcenie pokrętki 1 na pozycję inną niż pozycja w jakiej znajduje się aktualnie. Symbol **S1** wyłączy się, natomiast symbol **S3** mruga. W tym czasie piekarnik wyłączy się.

Po przekręceniu pokrętki 1 na pozycję „nastawienie ręczne”, symbol **S3** wyłączy się, natomiast symbol **S1** włączy się. Zegar zostaje nastawiony na niezaprogramowane (ręczne) działanie.

Chcąc zakończyć pieczenie, musimy wyłączyć również piekarnik!

Półautomatyczne nastawienie zakończenia działania

Pokrętkę 1 należy przekręcić na pozycję „zakończenie działania”.

Na tarczy cyfrowej pojawi się aktualny czas. Przekręcając pokrętkę 2 w kierunku „+”

lub „-” nastawiamy czas końca działania. /Musi być on dłuższy od czasu aktualnego/.

Pojawi się symbol **S3**. Po upływie 7 sekund od nastawienia żadanego czasu na tarczy cyfrowej pojawi się aktualny czas. Gdy aktualny czas osiągnie nastawiony czas zakończenia pieczenia, włączy się sygnał dźwiękowy, który automatycznie wyłączy się po 7 minutach, jeśli nie został wcześniej wyłączony przez przekręcenie pokrętki 1 na pozycję inną niż pozycja w jakiej znajduje się obecnie. Symbol **S1** wyłączy się, natomiast symbol **S3** mruga. W tym czasie piekarnik wyłączy się.

Symbol **S3** wyłączy się po przekręceniu pokrętki 1 na pozycję „nastawienie ręczne”.

Symbol **S1** zaświeci się, a zegar zostaje nastawiony na niezaprogramowane (ręczne) działanie.

Chcąc zakończyć pieczenie, musimy wyłączyć również piekarnik!

Automatyczne nastawienie czasu i zakończenia działania

Pokrętkę 1 należy przekręcić na pozycję „działanie”

Przekręcając pokrętkę 2 w kierunku „+” **lub „-”** można nastawić czas trwania działania.

Następnie należy przekręcić pokrętkę 1 na pozycję „zakończenie działania”, na tabliczce cyfrowej pojawi się najbliższy możliwy czas zakończenia działania. Przez przekręcenie pokrętki 2 w kierunku „+” **lub „-”** można nastawić czas zakończenia działania piekarnika.

Symbol **S1** zgaśnie, jeśli czas końcowy jest dłuższy od czasu aktualnego + czasu działania.

Piekarnik zaczyna działać automatycznie według nastawionych czasów działania.

Na przykład

Aktualny czas – 12:00, czas trwania działania jest nastawiony na 1:30, czas zakończenia działania jest nastawiony na 14:00.

Oznacza to, że piekarnik zacznie działać o godzinie 12:30

Błędy nastawienia

Jeśli czas zakończenia działania jest krótszy od czasu aktualnego + czasu działania, włączy się sygnał dźwiękowy, a symbol **S3** zacznie mrugać. Aby zegar działał prawidłowo, należy skorygować nastawione czasy działania

PRODUCENT ZACHOWUJE PRAWO DO WPROWADZANIA ZMIAN NIE WPLYWAJĄCYCH NA FUNKCJONALNOŚĆ URZĄDZENIA

(najlepiej w ten sposób, że pokrętkę 1 przekręcimy na pozycję (ręczne) działanie, po czym cały proces należy powtórzyć.

Minutnik

Przekręcając pokrętkę 1 na pozycję „minutnik” włącza się minutnik, który spełnia rolę sygnalizacyjną nie wyłączając piekarnika. Przekręcając pokrętkę 2 w kierunku „+” **lub „-”** można nastawić żądany czas działania. Symbol **S2** zapali się. Po upływie 7 sekund od chwili nastawienia, nastawiony żądany czas zaczyna się odliczać.

Jeśli pokrętkę 1 znajdzie się w pozycji „minutnik” na tarczy cyfrowej rozpocznie się odliczanie nastawionego czasu. Za pomocą pokrętki 2 można czas skorygować, przy czym pokrętkę 1 musi się znaleźć w pozycji „działanie”.

Po upływie nastawionego czasu działania włączy się sygnał dźwiękowy, który automatycznie wyłączy się po 7 minutach, jeśli nie został on wcześniej wyłączony przez przekręcenie pokrętki 1 na pozycję inną niż ta w jakiej znajduje się obecnie. Symbol **S2** wyłączy się.

Pokrętkę (1) w pozycji “czas aktualny”

Pozycja ta jest pozycją neutralną przedstawiającą aktualny czas. Stosuje się ją, gdy chcemy aby na tarczy cyfrowej był przedstawiony czas aktualny.

Na przykład: jeśli zegar został nastawiony na automatyczne działanie, a pokrętkę 1 znajduje się w pozycji “koniec działania”, na tarczy cyfrowej pojawi się czas końca działania. Jeśli pokrętkę 1 przekręcimy na pozycję “aktualny czas” na tarczy cyfrowej pojawi się czas aktualny.

Moc sygnału dźwiękowego

Gdy nie jest włączona żadna z funkcji (pojawia się tylko aktualny czas) przez przekręcenie pokrętki 1 na pozycję „nastawienie ręczne” i po upływie 7 sekund spośród 3 różnych mocy sygnału dźwiękowego można wybrać taki, który nam najbardziej odpowiada.

Przekręcając pokrętkę 2 przed upływem tego czasu, aktualny czas ulegnie zmianie!

Po przekręceniu pokrętki 2 w kierunku „-”, usłyszymy pierwszy stopień nastawienia sygnału dźwiękowego. Po zwolnieniu przycisku i powtórnym naciśnięciu nastawiamy następny stopień nastawienia sygnału dźwiękowego. Zachowana zostanie ta moc sygnału dźwiękowego, którą nastawiliśmy na końcu.

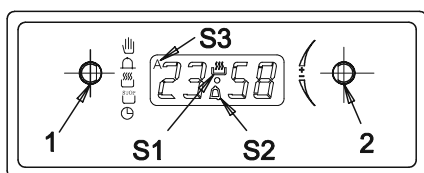
Moc sygnału dźwiękowego można nastawiać kiedykolwiek.

Skasowanie programów czasowych

Wszelkiego rodzaju zaprogramowanie, oprócz minutnik, można skasować **kiedykolwiek**, przekręcając pokrętkę 1 na pozycję „nastawienie ręczne”. Nastawione programy automatycznie zostaną przerwane, a zegar znajdzie się w pozycji niezaprogramowanego (ręcznego) działania.

Zastosowanie zegara w połączeniu z piekarnikiem

Aby zastosować zegar w połączeniu z piekarnikiem, należy najpierw włączyć piekarnik, po czym nastawić żądany system pieczenia oraz temperaturę. Dopiero po tym można nastawić funkcje na zegarze. Po zakończeniu pieczenia, piekarnik należy wyłączyć.



- 1 knoflík pro nastavení jednotlivých funkcí
2 knoflík pro (+) a (-) nastavení

Popis symbolů:

-  poloha 'ručně'
-  poloha 'minutka'
-  poloha 'trvání'
-  poloha 'konec'
-  poloha 'denní čas'

Nastavení hodin na denní čas

Jakmile připojíte přístroj na elektrickou síť, ukáže se na číselníku blikající **0 00** a současně bliká symbol **S3**. Knoflík **1** otočte do polohy "ručně" a otáčením knoflíku **2** ve směru "**+**" **nebo** "**-**" nastavíte přesný denní čas. Symbol **S3** zhasne.

Hodiny začnou jít po uplynutí 7 vteřin od posledního aktivování jakéhokoliv knoflíku. Zasvítí také symbol **S1**, který znázorňuje, že jsou hodiny nastaveny na neprogramovanou (ruční) činnost.

Poznámka: jestliže držíte knoflík **2** v poloze "**+**" **nebo** "**-**" déle, potom se číselník rychleji mění.

Upozornění: Jestliže v 7 vteřinách od zapojení přístroje na el. síť nenastavíte denní čas, potom začne sám ubíhat. Jestliže potom otočíte knoflík **2** ve směru '**+**', denní čas přestane blikat a ještě pořád bliká symbol **S3**. Denní čas potom nastavíte **dodatečně** následujícím způsobem:

- Knoflík **1** otočte do polohy 'denní čas' a potom opět do polohy 'ručně'.
 - Knoflíkem **2** nastavíte přesný denní čas (symbol **S3** zhasne, rozsvítí se symbol **S1**).
- Stejným způsobem postupujete také při přerušení el. proudu nebo při korekci denního času!

Knoflík 1 v poloze 'denní čas' slouží jen pro příkaz denního času a ne pro jeho změnu!

Nastavení neprogramované (ruční) činnosti

Otočte knoflíkem **1** do polohy "ručně". **Tím je přerušena každá nastavená program** (symbol **S3** se vymaže, jestliže byl aktivován). Aktivuje se symbol **S1** (jestliže nebyl aktivován), což znamená, že je nastavena neprogramovaná (ruční) činnost.

Poloautomatická činnost s trváním činnosti

Otočte knoflíkem **1** do polohy "trvání". Na číselníku se ukáže **0 00** a symbol **S1**. Otáčením knoflíku **2** ve směru "**+**" **nebo** "**-**" nastavíte požadovaný čas. Ukáže se symbol **S3**. Čas můžete nastavovat v 1 minutových intervalech. Maximální možný čas nastavení je 10 hodin.

Nastavený čas se začne odpočítávat po 7 vteřinách. Jestliže zůstal knoflík **1** v poloze "trvání", potom se na číselníku ukazuje odpočítávání nastaveného času.

Zbytek času můžete podle potřeby měnit knoflíkem **2**, přičemž musí být knoflík **1** v poloze "trvání".

Po vypršení nastaveného času se ozve zvukový signál, který se po 7 minutách sám vypne, jestliže není přerušena otočením knoflíku **1** do jakékoliv jiné polohy než je nastavená poloha. Symbol **S1** zhasne, symbol **S3** bliká. Tehdy se trouba vypne.

Otočením knoflíku **1** do polohy "ručně" symbol **S3** zhasne a rozsvítí se symbol **S1**. Hodiny jsou nastaveny na neprogramovanou (ruční) činnost. **Jestliže chcete ukončit pečení, musíte vypnout také troubu!**

Poloautomatická činnost s ukončenou činností

Otočte knoflíkem **1** do polohy "konec". Na číselníku se ukáže denní čas. Otočením knoflíku **2** ve směru "**+**" **nebo** "**-**" nastavíte požadovaný čas ukončení činnosti (který však musí být delší než denní čas). Ukáže se symbol **S3**. Po uplynutí 7 vteřin od nastavení požadovaného času se na číselníku ukáže denní čas.

Jakmile dosáhne denní čas nastavený konečný čas pečení, ohlásí se zvukový signál, který po uplynutí 7 minut sám vypne, jestliže není přerušena otočením knoflíku **1** do jakékoliv jiné polohy než je nastavena. Symbol **S1** zhasne, symbol **S3** bliká. Tehdy se trouba vypne.

Po otočení knoflíku **1** do polohy "ručně" symbol **S3** zhasne a rozsvítí se symbol **S1**. Hodiny jsou nastaveny na neprogramovanou (ruční) činnost. **Jestliže chcete ukončit pečení, musíte vypnout také troubu!**

Automatická činnost s nastavením trvání a konce činnosti

Otočte knoflíkem **1** do polohy "trvání" a otáčením knoflíku **2** ve směru "**+**" **nebo** "**-**" nastavíte trvání činnosti.

Potom otočte knoflíkem **1** do polohy "konec" a na číselníku se ukáže nejbližší možný konečný čas činnosti. Otočením knoflíku **2** ve směru "**+**" **nebo** "**-**" nastavíte ukončení činnosti. Symbol **S1** zhasne, jestliže je konečný čas delší než denní čas + trvání činnosti. Trouba se s ohledem na nastavený čas automaticky zapne.

Příklad

Denní čas = 12:00, délka výkonu je nastavena na 1:30, ukončení na 14:00. To znamená, že se trouba zapne ve 12:30.

Chyby při nastavení

Například jestliže je konečný čas činnosti nastaven tak, že je kratší než denní čas + trvání činnosti, ohlásí se zvukový signál a symbol **S3** bliká. Pro správnou činnost je potřeba korigovat nastavený čas, (nejlépe tak, že knoflík **1** otočíte do polohy "ručně" a celý postup potom zopakujete).

Minutka

Otočením knoflíku **1** do polohy "minutka" můžete aktivovat minutku, která má jenom upozorňovací funkci a nevypíná troubu.

Otočením knoflíku **2** ve směru "**+**" **nebo** "**-**" nastavíte požadovaný čas. Rozsvítí se symbol **S2**.

Jakmile jste nastavili požadovaný čas, začne se odpočítávat po 7 sekundách. Jestliže zůstal knoflík **1** v poloze "minutka", potom se na číselníku ukáže odpočítávání nastaveného času. Zbytek času můžete podle potřeby měnit knoflíkem **2**, přičemž musí být knoflík **1** v poloze "trvání" činnosti.

Jakmile vyprší nastavený čas, ohlásí se zvukový signál, který se po 7 minutách sám vypne, jestliže není přerušena otočením knoflíku **1** do jakékoliv jiné polohy než je nastavena. Symbol **S2** zhasne.

Knoflík (1) v poloze "denní čas"

Tato poloha je neutrální a ukazuje denní čas. Používáte ji, jestliže chcete aby byl na číselníku po celou dobu nastaven denní čas. Hodiny jste například nastavili na automatickou činnost. Jestliže je knoflík **1** v poloze "konec", potom číselník ukazuje konečný čas, jestliže otočíte knoflíkem **1** do polohy "denní čas", potom se na číselníku ukáže denní čas.

Jakost zvukového signálu

Jestliže není aktivována žádná z časových funkcí (ukazuje se jen denní čas), můžete vybírat mezi 3 různými druhy zvukového signálu tak, že otočíte knoflíkem **1** do polohy "ručně" a vyčkáte 7 vteřin. Jestliže před vypršením této doby otočíte knoflíkem **2**, změníte denní čas! Potom otočte knoflíkem **2** ve směru " - " a držte jej v této poloze. Ukáže se první nastavení zvukového signálu. Jestliže knoflík **2** pustíte a opět otočíte ve směru " - " a držte jej v této poloze, ukáže se druhý zvukový signál.

Zůstanete ten zvukový signál, který jste vybrali jako poslední. Jakost můžete kdykoliv znovu nastavit.

Změna jakéhokoliv časového programu

Všechna časová nastavení, kromě minutky, můžete **kdykoliv** změnit tak, že knoflíkem **1** otočíte do polohy "ručně". Nastavené programy se automaticky přerušují a hodiny se nastaví na stav neprogramované (ruční) činnosti.

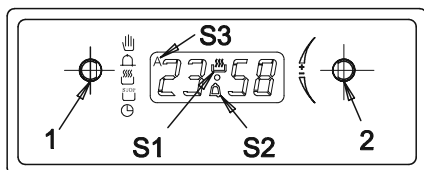
Použití hodin v kombinaci s troubou

Při použití hodin v kombinaci s troubou, musíte nejdříve zapnout troubu a nastavit vybraný systém pečení a teplotu. Teprve potom nastavíte funkce na hodinách. Jakmile ukončíte pečení, vypnete troubu.

VYHRAZUJEME SI PRÁVO NA ZMĚNY, KTERÉ NEMAJÍ VLIV NA FUNKČNOST SPOTŘEBIČE

Elektronické programovatelné hodiny

SK



1 gombík výberu jednotlivých funkcií

2 nastavovací gombík

Popis symbolov:



poloha 'ručně'



poloha 'minútový ukazovateľ'



poloha 'trvanie'



poloha 'koniec'



poloha 'denný čas'

Nastavenie hodín na denný čas

Po zapojení spotřebiča na elektrickou síť sa na číselníku zjavia blikajúce **0 00** a blikajúci symbol **S3**. Gombík **1** otočíte do polohy 'denný čas' alebo 'ručně'. Otočením gombíka **2** smerom '+' alebo '-' nastavíte presný denný čas. Gombík **1** otočíte do polohy 'ručně' a otočením gombíka **2** smerom '+' alebo '-' nastavíte presný denný čas. Symbol **S3** zhasne. 7 sekúnd po poslednom aktivovaní ktoréhokoľvek gombíka sa hodiny uvedú do prevádzky. Rozsvieti sa symbol **S1**, ktorý znázorňuje, že sú hodiny nastavené na neprogramovanú (ručnú) prevádzku.

Poznámka: ak držíte gombík **2** v polohe '+' alebo '-' dlhší čas, číselník sa rýchlejšie mení.

Upozornenie: Ak v priebehu 7 sekúnd po pripojení spotřebiča na sieť nenastavíte denný čas, začne čas plynúť sám. Ak potom gombík **2** otočíte smerom '+', denný čas prestane blikáť, ale ešte vždy bliká symbol **S3**. Denný čas **oddatocne** nastavíte týmto spôsobom:

- Gombík **1** otočíte do polohy 'denný čas' a potom naspäť do polohy 'ručně'.
- Gombíkom **2** nastavíte presný denný čas (symbol **S3** zhasne a rozsvieti sa symbol **S1**).

Rovnakým spôsobom postupujte aj pri prerušení dodávky elektrického prúdu alebo pri korigovaní denného času!

Gombík 1 v polohe 'denný čas' slúži len na znázornenie denného času a nie na menenie!

Nastavenie neprogramovanej (ručnej) prevádzky

Gombík **1** otočíte do polohy 'ručně'. **Tým je zrušený každý, do tej doby nastavený program** (symbol **S3** sa vymaže, ak bol aktívny). Aktivuje sa symbol **S1** (ak ešte nebol), čo znamená, že je nastavená neprogramovaná (ručná) prevádzka.

Poloautomatická kontinuálna prevádzka

Gombík **1** otočíte do polohy 'trvanie'. Na číselníku sa zjavia **0 00** a symbol **S1**. Otočením gombíka **2** smerom '+' alebo '-' nastavíte želaný čas. Zjaví sa symbol **S3**. Čas môžete nastavovať v jednominútových intervaloch. Maximálne možné nastavenie času je 10 hodín.

Po nastavení želaného času sa po 7 sekundách začne odčítanie nastaveného času. Ak gombík **1** zostal v polohe 'trvanie', na číselníku sa zobrazí odčítanie nastaveného času. Gombíkom **2** môžete podľa prania korigovať ostatný čas, pričom musí byť gombík **1** v polohe 'trvanie'.

Po uplynutí nastaveného času sa ozve zvukový signál, ktorý sa po 7 minútach automaticky vypne, ak ho neprerušíte otočením gombíka **1** do inej polohy. Symbol **S1** zhasne, symbol **S3** bliká. V tej chvíli sa rúra vypne.

Otočením gombíka **1** do polohy 'ručně' symbol **S3** zhasne a zapne sa symbol **S1**. Hodiny sú nastavené na neprogramovanú (ručnú) prevádzku.

Ak chcete pečenie ukončiť, musíte vypnúť aj rúru!

Poloautomatická ukončená prevádzka

Gombík **1** otočíte do polohy 'koniec'. Na číselníku sa zobrazí denný čas. Otočením gombíka **2** smerom '+' alebo '-' nastavíte čas konca prevádzky (tento môže byť dlhší ako denný čas). Zobrazí sa symbol **S3**. 7 sekúnd po nastavení želaného času sa na číselníku zobrazí denný čas.

Keď denný čas dosiahne nastavený konečný čas pečenia, ozve sa zvukový signál, ktorý sa po 7 minútach automaticky vypne, ak ho neprerušíte otočením gombíka **1** do inej polohy. Symbol **S1** zhasne, bliká symbol **S3**. V tej chvíli sa rúra vypne.

Otočením gombíka **1** do polohy 'ručně' symbol **S3** zhasne. Zapne sa symbol **S1** a hodiny sú nastavené na neprogramovanú (ručnú) prevádzku.

Ak chcete pečenie ukončiť, musíte vypnúť aj rúru!

Automatická prevádzka s nastavením dĺžky trvania a konca

Gombík **1** otočíte do polohy 'trvanie' a otočením gombíka **2** smerom '+' alebo '-' nastavíte dĺžku trvania prevádzky. Potom gombík **1** otočíte do polohy 'koniec' a číselníku sa zobrazí najbližší možný konečný čas prevádzky. Otočením gombíka **2** smerom '+' alebo '-' nastavíte čas konca prevádzky. Symbol **S1** zhasne, ak je konečný čas prevádzky dlhší ako suma denného času a trvania prevádzky. Rúra začne automaticky fungovať v súlade s nastavenými časmi.

Príklad

Denný čas = 12:00, dĺžka prevádzky je nastavená na 1:30, koniec na 14:00. To znamená, že rúra sa do chodu uvedie 12:30.

Chyby pri nastavení

Ak je napríklad konečný čas prevádzky nastavený tak, že je kratší ako suma denného času a dĺžky prevádzky, sa ozve zvukový signál a bliká symbol **S3**. Pre správnu prevádzku je treba nastavené časy korigovať (najlepšie, keď gombík **1** otočíte do polohy 'ručne' a potom celý postup zopakujete).

Minútový ukazovateľ

Otočením gombíka **1** do polohy 'minútový ukazovateľ' môžete aktivovať minútový ukazovateľ, ktorý má len smerovú funkciu a rúru nevypína. Otočením gombíka **2** smerom '+' alebo '-' nastavíte želaný čas. Zobrazí sa symbol **S2**.

Nastavený želaný čas sa začne odpočítavať po 7 sekundách. Ak zostal gombík **1** v polohe 'minútový ukazovateľ', na číselníku sa zobrazí odpočítavanie nastaveného času. Gombíkom **2** môžete podľa prania korigovať ostatný čas, pričom musí gombík **1** zostať v polohe 'trvanie'. Po uplynutí nastaveného času sa ozve zvukový signál, ktorý sa po 7 minútach automaticky vypne, ak ho neprerušíte otočením gombíka **1** do inej polohy. Symbol **S2** zhasne.

Gombík (1) v polohe 'denný čas'

Táto poloha je neutrálna a predstavuje denný čas. Použite ju v prípade, ak chcete, aby bol na číselníku po celú dobu znázornený denný čas. Hodiny ste napríklad nastavili na automatickú prevádzku. Ak je gombík **1** v polohe 'koniec', sa na číselníku zobrazí konečný čas, ak však gombík **1** otočíte do polohy 'denný čas', sa na číselníku ukáže denný čas.

Intenzita zvukového signálu

Ak nie je aktívna ani jedna časová funkcia (zobrazený je len denný čas), môžete zvoliť jednu z 3 rôznych intenzít zvukového signálu. Postupujte tak, že gombík **1** otočíte do polohy 'ručne' a počkáte 7 sekúnd. Ak pred uplynutím tejto doby otočíte gombík **2**, zmeníte denný čas! Potom gombík **2** otočíte smerom '-' a v tej polohe ho držte. Zobrazí sa prvé nastavenie zvukového signálu. Uvoľnením, opätovným otočením gombíka **2** smerom '-' a držaním v tejto polohe nastavíte ďalšiu intenzitu zvukového signálu. Zachovaná je vždy tá intenzita, ktorú ste nastavili ako poslednú. Intenzitu môžete ľubovoľne nastaviť podľa prania.

Zrušenie ktoréhokoľvek časového programu

Všetky časové nastavenia, okrem minútovej ručičky, možno kedykoľvek zrušiť otočením gombíka **1** do polohy 'ručne'. Nastavený program sa automaticky preruší a hodiny sa zapnú na neprogramovanú (ručnú) prevádzku.

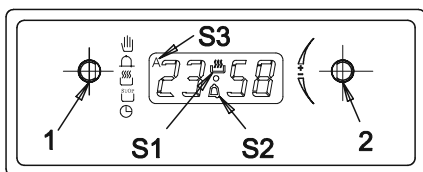
Použitie hodín v kombinácii s rúrou

Pri kombinovanom použití hodín s rúrou musíte najskôr zapnúť rúru a nastaviť želaný režim pečenia a teplotu. Až potom nastavíte funkcie na hodinách. Po ukončení pečenia rúru vypnete.

VYHRADZUJEME SI PRÁVO NA ZMENY, KTORÉ NEMAJÚ VPLYV NA FUNKČNOSŤ SPOTREBIČA

Електронен часовник

BG



1 бутон за управление

2 минус (-) бутон и - плюс (+) бутон

Описание на символите:



Позиция "ръчен режим"



Позиция "часовник"



Позиция "период на работа"



Позиция "край на работа"



Позиция "текущо време"

Настройка на текущия час

След включване на уреда към електрическата мрежа на дисплея се появява **0 00** и символът **S3**. Завъртете бутон **1** наляво до позиция "текущо време" или "ръчен режим", след което настройката на текущия час се извършва с въртене на бутон **2** в посоки "+" или "-". Часовникът започва работа 7 секунди след последното натискане на който и да е бутон. Символът **S1** е на дисплея, което показва че часовникът е превключен на ръчен режим на работа.

Забележка: ако сте задържали бутон **2** в позиции "+" или "-" настройката се ускорява.

Внимание: Ако не сте успели да нагласите текущия час за 7 секунди след включване на уреда към захранването, часовникът се включва автоматично. Ако завъртите бутон **2** в посока '+', часът спира да мига, но символ **S3** все още мига. Можете да настроите текущото време както следва:

- Завъртете бутон **1** на позиция "текущо време" и после на "ръчен режим".
- Нагласете текущото време с бутон **2** (символ **S3** изчезва от дисплея, символ **S1** е все още на дисплея). Повторете същата процедура при спиране на тока или при промяна на времето!

Настройка за конвенционална (ръчна) работа

Завъртете бутон **1** в позиция "ръчна работа". **Всички направени до този момент настройки се прекъсват** (символът **S3** се изтрива ако е бил на дисплея). Появява се символът **S1** (ако не е вече активен на дисплея), което означава че часовникът е настроен за конвенционална (ръчна) работа.

Полуавтоматична работа с дефиниран период от време

Завъртете бутон **1** в положение "период на работа", на дисплея се появява **0 00** и символа **S1**. Настройте желания от Вас период с въртене на бутон **2** в посока "+" и "-". Появява се символа **S3**. Периодът на работа се избира на стъпки от 1 минута. Максималният период за настройка е до 10 часа. След като желаното време е настроено, часовникът започва да отчита след 7 секунди пауза. На дисплея е изобразен текущия час.

Времето което остава може да бъде проверено със завъртане на бутон **2**, докато бутон **1** е в положение "период на работа".

Изтичането на зададения интервал от време става чрез звукова аларма, която изключва автоматично след 7 минути, ако не е прекъсната със завъртане на бутон **1** в позиция различна от настроената. Символът **S1** се появява на дисплея, а символът **S3** мига. В този момент фурната изключва.

Със завъртане на бутон **1** в положение "ръчна работа" символа **S3**. Символът **S1** се появява отново и часовникът се включва в конвенционален (ръчен) режим. Ако искате да прекъснете печенето по рано фурната може да бъде изключена ръчно.!

Полуавтоматичен режим на работа, който завършва с край на работата.

Завъртете бутон **1** в положение "край". На дисплея е изобразен текущия час. Настройте желанния час за край на работата с въртене на бутони **2** в позиция "+" или "-". (естествено е часът който настройвате да е по-голям от текущия). Появява се символът **S3**. На дисплея се изобразява текущия час след около 7 секунди.

Достигането на зададения час се индикира със звукова аларма, която изключва автоматично след 7 минути, ако не е прекъсната със завъртане на бутон **1** в която и да е посока. Символът **S1** е на дисплея и символът **S3** мига. В този момент фурната изключва.

Завъртането на бутон **1** в положение "ръчен режим" изключва символа **S3**. Символът **S1** се появява отново и часовникът в конвенционален (ръчен) режим. **Ако искате да прекъснете печенето по рано фурната може да бъде изключена ръчно.!**

Автоматична работа със зададен интервал от време и край на работа

Завъртете бутон **1** в положение "период на работа" и с бутон **2** като въртите в посока "+" или "-" настройте периода за работа.

След това завъртете бутон **1** в положение "край" и на дисплея се изобразява най-близкия възможен час за работа. Настройте желанния час за край на работа с бутони **2** като въртите в посока "+" или "-". Символът **S1** е изключен ако посочения час за край на работата е по-голям от текущия.

Фурната се включва автоматично в съответствие с настройката.

Пример

Текущ час = 12:00, интервалът за работа е настроен на 1:30 часа и края на работата е в 14:00. Това означава че фурната ще се включи в 12:30.

Грешки при настройка на времето

Ако избраният край за работа е преди текущия час + периода за работа грешката се индикира със звукова аларма и мигане на символа **S3**. Настроените часове трябва да бъдат пренастроени (най-добре е да завъртите бутон **1** в позиция "ръчен" и да повторите процедурата за настройка отново).

ЗАПАЗВАМЕ СИ ПРАВОТО ДА ПРОМЕНЯМЕ СПЕЦИФИКАЦИЯТА БЕЗ ТОВА ДА ВЛИЯЕ НА РАБОТАТА НА УРЕДА

Звуков сигнал

За да активирате часовника завъртете бутон **1** в позиция "таймер". В този случай часовникът не изключва фурната и само ви предупреждава за изтичане на определено време. Настройте желанното време с завъртане на бутон **2** в посока "+" или "-". Символът **S2** е на дисплея. След като желанното време е настроено, часовникът започва да отчита след 7 секунди пауза. Ако бутон **1** остане в положение "таймер" на дисплея се отчита изтичането на зададеното време. Оставящото време може да бъде коригирано с бутон **2**, като бутон **1** трябва да остане в положение "период на работа". Изтичането на зададения интервал от време става чрез звукова аларма, която изключва автоматично след 7 минути, ако не е прекъсната със завъртане на **1** в посока различна от настроената първоначално. Символът **S2** изчезва от дисплея.

Бутон (1) в положение текущо време

Това положение е неутрално и показва текущия час. Използва се когато искате текущия час да бъде изобразен на екрана. Например часовникът е настроен за автоматична работа ако бутон **1** е в позиция "край" на дисплея се чете времето за край на работата, ако бутон **1** е в положение "текущо време" на дисплея се изобразява текущия час.

Звуков сигнал

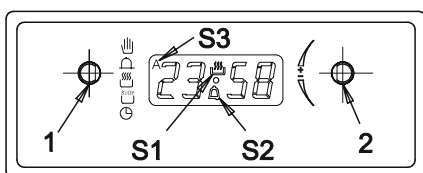
Когато всички функции са изключени (на дисплея е изобразен текущия час) е възможно да бъдат настроени 3 различни степени на звуковия сигнал. Завъртете бутон **1** в положение "ръчна работа" и изчакайте около 7 секунди. Ако бутон **2** е завъртан преди изтичане на това време ще бъде променен текущия час. След това завъртете бутон **2** в посока "-" и задръжте. Ще чуете първото ниво на звуковия сигнал, след това завъртете отново в посока "-" и задръжте и т.н. Последното избрано положение се запомня, то може да бъде променено по всяко време.

Изтриване на всички настройки

Всички настройки освен звуковата аларма могат да бъдат изтрети чрез завъртане на бутон **1** в позиция "ръчен". Зададените програми се канцелират и часовникът преминава към конвенционална (ръчна) работа.






Използване на часовника в комбинация с фурната

При използване на фурната в комбинация с часовника първата стъпка е да включите фурната и да изберете желанния режим и температура. Едва след това може да пристъпите към настройката на часовника. След като приключите печенето изключете фурната.



- 1 funktionsvælger
2 knapperne minus (-) og plus (+)

Symbolbeskrivelser:

-  positionen "manuel"
-  positionen "timer"
-  positionen "driftsperiode"
-  positionen "slut"
-  positionen "aktuelt klokkeslæt"

Indstilling af aktuelt klokkeslæt

Efter tilslutning af apparatet til strømforsyningen blinker displayet skiftevis med **0 00** og symbolet **S3**. Drej knap **1** til positionen "manuel", og indstil det aktuelle klokkeslæt ved at dreje knap **2** mod "+" eller "-". Symbol **S3** slukkes. Uret starter syv sekunder efter sidste berøring af en knap. Symbolet **S1** er tændt og angiver, at uret er indstillet til manuel (normal) tilstand. **Bemærk:** Når knappen **2** holdes i positionen "+" eller "-", forøges hastigheden af indstillingsprocessen på displayet.

Advarsel: Hvis du ikke indstiller det aktuelle klokkeslæt, inden for syv sekunder efter apparatet kobles til strømforsyningen, starter det automatisk. Hvis du nu drejer knap **2** i retningen "+", holder det aktuelle klokkeslæt op med at blinke, men symbolet **S3** blinker stadig. Du kan nu indstille det aktuelle klokkeslæt på følgende måde:

- Drej knap **1** til positionen "aktuelt klokkeslæt" og derefter tilbage til "manuel".
- Indstil det aktuelle klokkeslæt med knap **2** (symbol **S3** er slukket, og symbol **S1** lyser).
- Gentag proceduren i tilfælde af strømafbrydelse, eller hvis du vil ændre tidspunktet.

Knap 1 i positionen "aktuelt klokkeslæt" bruges udelukkende til at vise aktuelt klokkeslæt og til at ændre det!

Indstilling af normal (manuel) drift

Drej knap **1** til positionen "manuel". **Alle aktive programmer afsluttes hermed** (symbolet **S3** slettes, hvis det var aktivt). Symbolet **S1** tændes (hvis det ikke allerede var tændt), hvilket betyder, at uret er indstillet til normal (manuel) funktionstilstand.

Halvautomatisk drift med foruddefineret periode

Drej knap **1** til positionen "driftsperiode". Displayet viser **0 00**, og symbolet **S1** er tændt. Indstil den ønskede periode ved at dreje knap **2** til positionen "+" eller "-". Symbolet **S3** vises igen. Driftsperioden kan vælges i trin på 1 minut. Den længst mulige periode er 10 timer.

Når den ønskede driftsperiode er valgt, starter nedtællingen efter den korte pause på syv sekunder. Hvis knap **1** blev i stillingen "driftsperiode", vises nedtællingstiden i displayet. Den resterende tid kan ses ved at dreje knap **2**, mens knap **1** stadig er i positionen "driftsperiode".

Udløbet af den indstillede periode signaleres af alarmer, som automatisk slukkes efter syv minutter, hvis den ikke blev slukket forinden ved at dreje knap **1** til en anden position end

den aktuelle. Symbolet **S1** er slukket, og symbolet **S3** blinker. På dette tidspunkt slukkes ovnen.

Når knap **1** er drejet til positionen "manuel", slukkes symbolet **S3**, og symbolet **S1** vises igen. Uret stilles til normal (manuel) tilstand.

Hvis du vil afslutte stegning, skal ovnen slukkes!

Halvautomatisk drift med slut på ovndrift

Drej knap **1** til positionen "slut". Displayet angiver det aktuelle klokkeslæt. Indstil det ønskede tidspunkt for slut på drift ved at dreje knap **2** mod positionen "+" eller "-" (sluttiden skal selvfølgelig forekomme senere end den aktuelle tid).

Symbolet **S3** vises igen. I displayet vises igen det aktuelle klokkeslæt syv sekunder efter indstillingen er udført.

Når den aktuelle tid når udløbet af den indstillede periode, signaleres det af lydalarmer, som automatisk slukkes efter syv minutter, hvis den ikke blev slukket forinden ved at dreje knap **1** i en af retningerne. Symbolet **S1** er slukket, og symbolet **S3** blinker. På dette tidspunkt slukkes ovnen.

Når knap **1** er drejet til positionen "manuel", slukkes symbolet **S3**, og symbolet **S1** vises igen. Uret stilles til normal (manuel) tilstand.

Hvis du vil afslutte stegning, skal ovnen slukkes!

Automatisk drift med forudindstillet periode og slut på drift

Drej knap **1** til positionen "driftsperiode", og indstil stegeperioden ved at dreje knap **2** mod "+" eller "-".

Drej derefter knap **1** til positionen "slut", og det tidligst mulige tidspunkt for slut på drift vises på displayet. Indstil det ønskede tidspunkt for slut på drift ved at dreje knap **1** mod "+" eller "-". Symbolet **S1** er slukket, hvis sluttidspunktet forekommer senere end den aktuelle tid + den forudindstillede driftsperiode.

Ovnen starter automatisk driften i henhold til de forudindstillede tidspunkter.

Eksempel:

Aktuel tid = 12:00, driftsintervallet blev indstillet til 1:30 og slut på drift til 14:00. Det betyder, at ovnen starter driften kl. 12:30.

Fejl i indstilling af tid

Hvis den valgte sluttid forekommer før den aktuelle tid + driftsperiode, signaleres dette af lydalarmer og det blinkende symbol **S3**. Forudindstillede tider skal rettes (den bedste måde er at dreje knap **1** til positionen "manuel", og gentage hele proceduren).

Alarmtimer

Drej knap **1** til positionen "timer" for at aktivere timeren.

Denne timer fungerer kun som et advarselssignal, og slukker ikke ovnen.

Indstil det ønskede tidspunkt ved at dreje knap **2** mod "+" eller "-". Symbolet **S2** er tændt.

Når den ønskede alarmtid er valgt, starter nedtællingen efter den korte pause på syv sekunder. Hvis knap **1** blev i stillingen "timer", vises nedtælling til det forudindstillede tidspunkt i displayet.

Den resterende tid kan korrigeres ved at dreje knap **2**, mens knap **1** stadig er i positionen "driftsperiode".

Udløbet af den indstillede periode signaleres af alarmer, som automatisk slukkes efter syv minutter, hvis den ikke blev slukket forinden ved at dreje knap **1** til en anden position end den faktiske. Symbolet **S2** er slukket.

Knap (1) i positionen aktuelt klokkeslæt

Denne position er neutral og angiver det aktuelle klokkeslæt. Den anvendes, hvis du ønsker at se det aktuelle klokkeslæt på displayet. Uret er f.eks. indstillet til automatisk funktion. Hvis knap 1 er stillet i positionen "slut", vises tidspunktet for slut på drift på displayet, og hvis knap 1 er drejet til positionen "aktuelt klokkeslæt", vises det aktuelle klokkeslæt på displayet.

Styrke af lydalarm

Når alle funktioner er slukket (kun det aktuelle klokkeslæt vises), er det muligt at vælge 3 forskellige lydstyrker for lydsignalet. Drej knap 1 til positionen "manuel", og vent syv sekunder. Hvis knap 2 drejes, før udløb af denne periode, ændres det aktuelle klokkeslæt! Drej derefter knap 2 mod "-", og hold den i denne position. Den første lydstyrke høres.

RET TIL ÆSNDRINGER FORBEHOLDSES.

Slip knap 2, og drej igen mod "-" for at høre næste lydstyrke etc.

Det sidst valgte niveau gemmes som standard. Lydstyrken kan altid indstilles igen.

Sletning af alle timerindstillinger

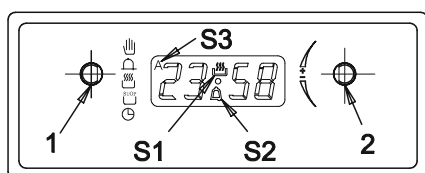
Alle tidsindstillinger bortset fra alarmtimeren kan **når som helst** slettes ved at dreje knap 1 til positionen "manuel". Forudindstillede programmer annulleres automatisk, og uret vender tilbage til normal (manuel) tilstand.

Brug af uret sammen med ovnen

Hvis uret skal bruges sammen med ovnen, er første trin at tænde for ovnen og indstille den ønskede bagetilstand samt temperaturen. Først derefter kan du fortsætte indstillingen af urfunktionerne. Når bagningen er færdig, skal du slukke ovnen.

Elektronisk timer

NO



- 1 funktionsknapp
- 2 minus (-) og plus (+)

Beskrivelse av symboler:

- läge "manuel"
- läge "timer"
- läge "tillagningstid"
- läge "færdigtid"
- läge "aktuell tid"

Ställa in aktuell tid

Når apparaten har anslutits till elnätet blinkar siffrorna **0 00** och symbolen **S3** i displayen. Vrid knapp 1 till läge "manuel", och ställ in aktuell tid genom att vrida knapp 2 mot "+" eller "-". Klockan börjar gå 7 sekunder efter det att du har släppt knapparna. Symbolen **S1** lyser. Den anger att klockan har ställts i manuellt (normalt) läge. **Obs!** Om du håller kvar knapp 2 mot "+" eller "-" bläddras tiden fram snabbare i displayen.

Varning: Om du inte ställer in aktuell tid inom 7 sekunder efter att apparaten har anslutits till elnätet, börjar klockan gå automatiskt. Genom att vrida knapp 2 mot '+' slutar aktuell tid att blinka. Symbolen **S3** fortsätter dock att blinka. Du kan nu ställa in aktuell tid genom att göra på följande sätt:

- Vrid knappen 1 först till läge "aktuell tid" och därefter tillbaka till "manuel".
 - Ställ in aktuell tid med hjälp av knapp 2 (symbolen **S3** lyser inte, symbolen **S1** lyser).
- Gör på samma sätt efter ett strömavbrott eller om du behöver ställa in rätt tid!

Om knapp 1 står i läge "aktuell tid" kan inte aktuell tid ställas in, denna visas endast!

Ställa in normalläge (manuellt)

Vrid knapp 1 mot läge "manuel". **Då avbryts alla aktuella program** (symbolen **S3** slocknar om den var tänd). Symbol

S1 tänds (om den inte redan var tänd), vilket innebär att klockan är i normalläge (manuellt).

Halvautomatiskt läge med inställd tillagningstid

Vrid knapp 1 mot läge "tillagningstid". I displayen visas **0 00** och symbolen **S1** börjar blinka. Ställ in önskad tillagningstid genom att vrida knapp 2 mot "+" eller "-". Symbolen **S3** tänds. Tillagningstiden kan ställas in i steg om 1 minut. Längsta möjliga tid som kan ställas in är 10 timmar.

När du är klar med inställningen av tillagningstiden startar nedräkningen efter 7 sekunder. Om du håller kvar knapp 1 i läge "tillagningstid" visas nedräkningstiden i displayen. Du kan kontrollera hur lång tid som återstår genom att vrida på knapp 2, samtidigt som knapp 1 är kvar i läge "tillagningstid".

När den inställda tiden har gått hörs en ljudsignal. Signalen stängs automatiskt av efter 7 minuter. Du kan själv stänga av den innan dess genom att vrida knapp 1 till något läge. Symbol **S1** slocknar och symbol **S3** blinkar. Nu stängs ugnen av.

När du har vridit knapp 1 till läge "manuel" slocknar symbol **S3** och symbol **S1** tänds igen. Klockan är nu i normalläge (manuellt).

Om du vill avsluta stekningen måste ugnen stängas av!

Halvautomatiskt läge med angiven færdigtid

Tryck på knappen 1 och vrid den till läge "færdigtid". I displayen visas aktuell tid. Ställ in önskad færdigtid genom att vrida knapp 2 mot "+" eller "-" (færdigtiden måste förstas infalla senare än aktuell tid). Symbolen **S3** tänds. När du har gjort inställningen återgår displayen till aktuell tid efter 7 sekunder.

När den inställda færdigtiden nås, hörs en ljussignal. Signalen stängs av automatiskt av efter 7 minuter. Du kan själv stänga av den innan dess genom att vrida knapp 1 i någon riktning. Symbol **S1** slocknar och symbol **S3** blinkar. Nu stängs ugnen av.

När du har vridit knapp 1 till läge "manuel" slocknar symbol **S3** och symbol **S1** tänds igen. Klockan är nu i normalläge (manuellt).

Om du vill avsluta stekningen måste ugnen stängas av!

Automatiskt läge med förinställd tillagningstid och færdigtid

Vrid knapp 1 mot "tillagningstid". Ställ sedan in tillagningstiden genom att vrida knapp 2 mot "+" eller "-".

Vrid knapp 1 til läge "f rdigtid". Då visas tidigaste möjliga f rdigtid i displayen. Ställ in önskad f rdigtid genom att vrida knapp 1 mot "+" eller "-". Om sluttiden infaller senere  n aktuell tid + tillagningstiden, slocknar symbolen S1. Ugnen kopplas automatisk på enligt den f rinst llta tillagningstiden.

Exempel

Aktuell tid = 12:00, tillagningstiden har ställts in till 1:30 og f rdigtiden till 14:00. Det innebär att ugnen kopplas på 12:30.

Fel vid tidsinställningen

Om den valda f rdigtiden infaller före aktuell tid + tillagningstid, anges detta med en ljudsignal og symbol S3 blinkar. De f rinst llta tiderna måste då korrigeras. Dette g r du bäst genom att först vrida knapp 1 mot läge "manuell" og sedan opprepa inställningarna.

Signalur

N r du vill aktivera timern vrid du knapp 1 mot läge "timer". Timern fungerer endast som  ggur og den stänger inte av ugnen.

Ställ in önskad tid genom att vrida knapp 2 mot "+" eller "-". Symbol S2 tänds.

N r inställningen är klar startar nedräkningen efter 7 sekunder. Om du håller kvar knapp 1 i läge "timer" visas nedr kningstiden i displayen.

Du kan kontrollere hur lång tid som återstår genom att vrida på knapp 2, samtidig som knapp 1  r kvar i läge "tillagningstid".

N r den inst llta tiden har gått hörs en ljudsignal. Signalen stängs automatisk av efter 7 minutter. Du kan själv stänga av den innan dess genom att vrida knapp 1 til något läge. Symbol S2 slocknar.

RETT TIL ENDRINGER FORBEHOLDES.

Knapp (1) i läge aktuell tid

Dette  r neutrall get og h r visas aktuell tid. Dette l ge använder du når du vill att aktuell tid ska vises i displayen. Exempel: Du har st llt in klokken på automatisk l ge. Om knapp 1 st lls i l ge "færdigtid", vises færdigtiden i displayen, og om knapp 1 vrides til "aktuell tid" vises aktuell tid i displayen.

Volym f r ljudsignalet

N r alle funksjoner  r avst ngta (endast aktuell tid vises) kan du välja mellom 3 ulike voluminst llninger f r ljudsignalet. Vrid knapp 1 til l ge "manuell" og v nta i 7 sekunder. Om du vrider på knapp 2 innan 7 sekunder har gått ændres den aktuelle tiden! Vrid sedan knapp 2 mot "-" og h ll kvar den d r. D  h rs den første volumniv . Sl pp knapp 2 og vrid den mot "-" igen. D  h rs n sta volumniv , osv. Den nivå som har valts senast lagres som standardnivå. Volumniv en kan när som helst  ndres.

Ta bort alle inst llninger f r timern

Du kan när som helst ta bort alle tidsinst llninger utom signaluret. Du g r det genom att vrida knapp 1 til läge "manuell".

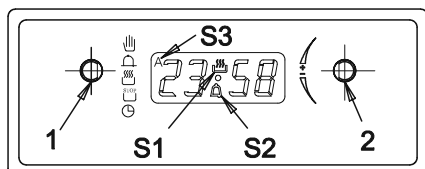
Inst llta program avbryts automatisk og klokken  terg r til normalläge (manuellt).

Anv nda klokken tillsammans med ugnen

Om du vill använda klokken tillsammans med ugnen  r første steget att kopple på ugnen og ställa in  nskat ugnsl ge og önskad temperatur. Først därefter kan du gå videre og ställa in klokkeslettet. N r tillagningen  r færdig st nger du av ugnen.

Elektronisk programur

SE



- 1 funksjonsknapp
- 2 minus (-) og pluss (+) knapp

Beskrivelse av symbolene i displayet:

- "manuell"
- "alarmklokke"
- "steketid"
- "sluttid"
- "aktuelt klokkeslett"

Stille inn klokkeslettet

N r enheten tilkobles strømnettet, blinker tallene 0 00 på displayet, og symbolet S3 blinker. Sett knappen 1 på "manuell" og still inn klokkeslettet ved   skru knappen 2 mot "+" eller "-". Symbolet S3 forsvinner.

Klokken begynner   gå 7 sekunder etter siste trykk på én av knappene. Symbolet S1 lyser og viser at programuret er innstilt på vanlig (manuell) betjening. Merk: når knappen 2 holdes dreid mot "+" eller "-", endres tallene på displayet raskere.

NB: Dersom du ikke innstiller klokkeslettet innen 7 sekunder etter at du har tilkoblet strømmen til apparatet, vil uret begynne   gå automatisk. Dersom du n  skrur knappen 2 mot "+", stopper klokkeslettet med   blinke, mens symbolet S3 fortsetter   blinke. Du kan da stille inn klokkeslettet på følgende måte:

- Sett knappen 1 på "klokkeslett" og deretter tilbake på "manuell".
- Still inn klokkeslettet med knappen 2 (symbolet S3 er av, symbolet S1 er på).

Gjenta denne fremgangsmåten i tilfelle av strømbrudd eller hvis du vil rette klokkeslettet!

Knappen 1 på "klokkeslett" er utelukkende beregnet for   vise klokkeslettet og ikke for   endre det!

Stille inn på vanlig (manuell) betjening

Sett knappen 1 på "manuell". Alle eventuelle igangværende programmer blir dermed slettet (symbolet S3 slokner hvis det var aktivert). Symbolet S1 begynner   lyse (hvis det ikke allerede lyste i forveien). Det betyr at programuret er innstilt på vanlig (manuell) betjening.

Halvautomatisk, tidsstyrt steking

Sett knappen 1 på "steketid". Displayet viser 0 00, og symbolet S1 lyser. Innstill ønsket steketid ved   skru knappen 2 mot "+" eller "-". Symbolet S3 lyser. Steketiden kan innstilles i trinn på ett minutt. Maksimum steketid er 10 timer.

Når ønsket steketid er innstilt, begynner programuret å telle ned etter 7 sekunder. Hvis knappen 1 blir stående i stillingen "steketid", viser displayet gjenværende tid.

Du kan kontrollere resterende tid ved å skru på knappen 2, mens knappen 1 skal bli stående i stillingen "steketid". Utløpet av nedtellingstiden signaleres av en alarm, som slås av automatisk etter 7 minutter hvis ikke du slår den av før ved å sette knappen 1 på en annen posisjon enn den aktuelle. Symbolet S1 slokner, og symbolet S3 blinker. Varmen i ovnen er da slått av. Når knappen 1 settes på "manuell", slokner symbolet S3, og symbolet S1 lyser igjen. Programuret er da innstilt på vanlig (manuell) betjening.

Slå av ovnen når du er ferdig med å steke!

Halvautomatisk steking med sluttid

Sett knappen 1 på "sluttid". Displayet viser aktuelt klokkeslett. Innstill ønsket sluttidspunkt ved å skru knappen 2 mot "+" eller "-" (sluttidspunktet må naturligvis komme etter aktuelt klokkeslett). Symbolet S3 lyser. Displayet går tilbake til å vise aktuelt klokkeslett 7 sekunder etter at innstillingen er utført. Når forhåndsinnstilt sluttidspunkt nås, vil du høre et lydsignal, som slås av automatisk etter 7 minutter hvis ikke du slår det av før ved å skru på knappen 1. Symbolet S1 slokner, og symbolet S3 blinker. Varmen i ovnen er da slått av. Når knappen 1 settes på "manuell", slokner symbolet S3, og symbolet S1 lyser igjen. Programuret er da innstilt på vanlig (manuell) betjening.

Slå av ovnen når du er ferdig med å steke!

Automatisk steking med forhåndsinnstilt steketid og sluttid

Sett knappen 1 på "steketid" og innstill steketiden ved å skru knappen 2 mot "+" eller "-". Sett deretter knappen 1 på "sluttid". Displayet viser nærmeste mulige sluttidspunkt. Innstill ønsket sluttid ved å skru knappen 1 mot "+" eller "-". Symbolet S1 lyser ikke hvis sluttiden er større enn summen av aktuelt klokkeslett + innstilt sluttid. Ovnen slås på automatisk i samsvar med de forhåndsinnstilte tidene.

Eksempel

Aktuelt klokkeslett = 12:00, steketiden er innstilt til 1:30 og sluttiden til 14:00. Det betyr at ovnen automatisk vil slå seg på klokken 12:30.

Feil ved innstilling av tiden

Dersom innstilt sluttid kommer før aktuelt klokkeslett + steketiden, advares det om dette med et lydsignal og ved at symbolet S3 blinker. De forhåndsinnstilte tidene må da rettes

og justeres (det beste er å sette knappen 1 på "manuell" og gjenta innstillingen).

Alarmklokke

Alarmklokken aktiveres ved å sette knappen 1 på "alarmklokke". Denne klokken fungerer bare som et varselsignal og slår ikke av ovnen. Innstill ønsket tid ved å skru knappen 2 mot "+" eller "-". Symbolet S2 lyser.

Når ønsket alarmtid er innstilt, begynner klokken å telle ned etter 7 sekunder. Hvis knappen 1 blir stående i stillingen "alarmklokke", viser displayet nedtelling av forhåndsinnstilt tid.

Du kan justere resterende tid ved å skru på knappen 2, mens knappen 1 skal bli stående i stillingen "steketid".

Utløpet av innstilt tid signaleres av en alarm, som slås av automatisk etter 7 minutter hvis ikke du slår den av før ved å sette knappen 1 på en annen posisjon enn den aktuelle. Symbolet S2 forsvinner.

Knapp (1) på aktuelt klokkeslett

Denne stillingen er nøytral og viser aktuelt klokkeslett. Den brukes hvis du ønsker å få vist aktuelt klokkeslett på displayet. Programuret er for eksempel innstilt på automatisk steking. Dersom knappen 1 innstilles på "sluttid", viser displayet sluttidspunktet, og hvis knappen 1 er innstilt på "klokkeslett", viser displayet aktuelt klokkeslett.

Volum på lydalarm

Når alle funksjoner er av (bare aktuelt klokkeslett vises), er det mulig å velge 3 forskjellige voluminnstillinger for lydarmen. Sett knappen 1 på "manuell" og vent i 7 sekunder. Dersom det skrues på knappen 2 før denne tiden har gått, vil klokkeslettet bli endret! Skru deretter knappen 2 mot "-" og hold den der. Første lydnivå høres. Slipp knappen 2 og skru den mot "-" igjen for å høre neste lydnivå etc. Siste lydnivå lagres som standard. Lydnivået kan alltid justeres igjen.

Slette alle programurinnstillinger

Alle innstilte tider med unntak av alarmklokken kan slettes på ethvert tidspunkt ved å sette knappen 1 på "manuell". Forhåndsinnstilte programmer blir da automatisk slettet, og programuret går tilbake til vanlig (manuell) betjening.

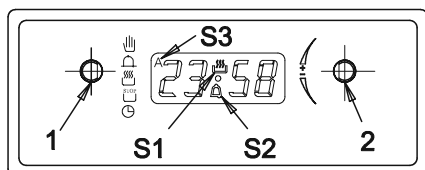
Bruk av programuret sammen med ovnen

For å bruke programuret sammen med ovnen må du først slå på ovnen og stille inn ønsket stekefunksjon og temperatur. Først deretter kan du fortsette med å stille inn urfunksjonene. Slå av ovnen når du er ferdig med å steke.

VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN ATT GÖRA ÄNDRINGAR I SPECIFIKATIONERNA. SÄDANA ÄNDRINGAR PÅVERKAR INTE APPARATENS FUNKTION.

Elektroninen ajastin

FI



1 toimintopainike

2 miinuspainike (-) ja pluspainike (+)

Kuvakkeiden selitteet:

- "käsiäytön"asento
- ajastinasento
- "toiminta-aika"-asento
- "loppu"-asento
- kellonajan asento

Oikean ajan asetus

Kun laite on liitetty sähköverkkoon, näytössä vilkkuvat aika **00** ja tunnus **S3** vilkkuu. Aseta oikea kellonaika kiertämällä nuppia 2 suuntaan "+" tai "-". Tunnus **S3** sammuu. Kello alkaa käydä 7 sekunnin kuluttua viimeisestä nupin kosketuksesta. Tunnus **S1** on näkyvissä ilmaisten, että kello on asetettu (tavalliseen) käsikäyttötilaan.

Huomautus: kun painiketta 2 pidetään kierrettynä suuntaan "+" tai "-", asettaminen vauhdittuu näytössä.

Varoitus: Jos et ehdi asettaa kellonaikaa 7 sekunnin kuluessa siitä, kun laite liitetään sähköverkkoon, kello alkaa käydä automaattisesti. Jos nyt kierrät nuppia 2 suuntaan '+', niin kellonajan vilkkuminen loppuu, mutta tunnus **S3** vilkkuu edelleen. Nyt voit asettaa oikean kellonajan seuraavasti:

- Kierrä nuppi 1 kohtaan "kellonaika" ja sitten takaisin kohtaan "käsikäyttö".
- Aseta kellonaika nupilla 2 (tunnus **S3** ei pala, tunnus **S1** palaa).

Toista samat toimet virtakaton jälkeen tai jos kellonajan näyttötapaa on muutettava!

Nuppi 1 kellonajan asennossa ainoastaan näyttää kellonajan, se ei ole tarkoitettu ajan muuttamiseen!

Tavallisen (käsi-) toiminnon asetus

Kierrä nuppi 1 kohtaan "käsikäyttö". **Silloin peruuntuvat kaikki parhaillaan käynnissä olevat ohjelmat** (jos tunnus **S3** oli näytössä, se poistuu). Tunnus **S1** tulee esiin (jos se ei jo ollut näytössä) ilmaisten, että kello on asetettu (tavalliseen) käsikäyttötilaan.

Puoliautomaattinen toiminta ajanjakso määräten

Kierrä nuppi 1 kohtaan "toiminta-aika". Näyttöön tulee aika **00** ja tunnus **S1** on esillä. Aseta haluttu jakso kiertämällä nuppia 2 suuntaan "+" tai "-". Tunnus **S3** tulee esiin. Toiminta-ajan valintaväli on 1 minuutti. Pisin asetettava ajanjakso on 10 tuntia.

Kun haluttu toiminta-aika on valittu, ajan alaslaskenta alkaa 7 sekunnin kuluttua. kun painiketta 1 pidetään painettuna asennossa "toiminta-aika", näyttö osoittaa alaslaskennan aikaa.

Jäljellä olevan ajan voi tarkistaa kiertämällä painiketta 2, mutta painikkeen 1 täytyy pysyä asennossa "toiminta-aika". Asetetun ajanjakson loppu ilmoitetaan äänimerkillä, joka sammuu automaattisesti 7 minuutin kuluttua, ellei sitä sammuteta aikaisemmin kiertämällä nuppi 1 johonkin muuhun asentoon nykyisestä. Tunnus **S1** on pois ja tunnus **S3** vilkkuu. Tällä hetkellä uunista katkaistaan virta.

Kun nuppi 1 on kierretty asentoon "käsikäyttö", tunnus **S3** sammuu ja tunnus **S1** tulee takaisin. Kello on asetettu (tavalliseen) käsikäyttötilaan.

Jos haluat lopettaa paahtamisen, uunin virta täytyy katkaista.

Puoliautomaattinen toiminta päättyminen määräten

Kierrä nuppi 1 kohtaan "loppu". Näytössä näkyy oikea aika. Aseta haluttu käytön päättymishetki kiertämällä nuppia 2 suuntaan "+" tai "-". (päättymisajan täytyy tietysti olla nykyhetkeä suurempi luku). Tunnus **S3** tulee esiin. Näyttöön palautuu oikea kellonaika 7 sekunnin kuluttua asetuksen valmistumisesta.

Kun saavutetaan toiminnon loppumisen asetettu ajankohta, siitä ilmoitetaan äänimerkillä, joka sammuu automaattisesti 7 minuutin kuluttua, ellei sitä sammuteta aikaisemmin kiertämällä nuppia 1 johonkin suuntaan. Tunnus **S1** on pois ja tunnus **S3** vilkkuu. Tällä hetkellä uunista katkaistaan virta.

Kun nuppi 1 on kierretty asentoon "käsikäyttö", tunnus **S3** sammuu ja tunnus **S1** tulee takaisin. Kello on asetettu (tavalliseen) käsikäyttötilaan.

Jos haluat lopettaa paahtamisen, uunin virta täytyy katkaista.

Automaattinen toiminta asettaen jakso ja toiminnon päättyminen ennalta

Kierrä nuppia 1 suuntaan "toiminta-aika" ja aseta valmistusjakson pituus kiertämällä nuppia 2 suuntaan "+" tai "-".

Kierrä sitten nuppi 1 kohtaan "loppu", ja näyttöön tulee lähin mahdollinen toiminnon päättymisaika. Aseta haluttu käytön päättymisaika kiertämällä nuppia 1 suuntaan "+" tai "-". Tunnus **S1** on sammunut, jos päättymisaika on suurempi kuin nykyhetki + esiasetettu toimintojakso. Uuni aloittaa automaattisen toiminnan esiasetettujen aikojen mukaisesti.

Esimerkki

Nykyhetki= 12:00, toiminta-ajaksi asetettiin 1:30, ja toiminnon päättymisajaksi 14:00. Siten uuni käynnistyy kello 12:30.

Virheet ajan asetuksessa

Jos valittu päättymisaika jää lyhyemmäksi kuin nykyhetki + toimintojakso, tästä ilmoitetaan äänimerkillä ja vilkkuvalla tunnukseksi **S3**. Esiasetetut ajat täytyy korjata ja säätää (paras menettely on kiertää nuppi 1 asentoon "käsikäyttö" sekä toistaa koko menetelmä).

Hälytysajastin

Käynnistä ajastin kiertämällä nuppi 1 kohtaan "ajastin". Tämä ajastin antaa ainoastaan hälytysmerkin, eikä kytke uunia päälle.

Aseta haluttu aika kiertämällä nuppia 2 suuntaan "+" tai "-". Tunnus **S2** palaa.

Kun haluttu hälytys-aika on valittu, ajan alaslaskenta alkaa 7 sekunnin kuluttua. kun nuppi 1 jätetään asentoon "ajastin", näytössä nähdään esiasetusajan alaslaskenta.

Jäljellä olevaa aikaa voi korjata nupilla 2, mutta painikkeen 1 täytyy pysyä asennossa "toiminta-aika".

Asetetun ajanjakson loppu ilmoitetaan äänimerkillä, joka sammuu automaattisesti 7 minuutin kuluttua, ellei sitä sammuteta aikaisemmin kiertämällä nuppi 1 johonkin muuhun asentoon nykyisestä. Tunnus **S2** on sammunut.

Nuppi 1 oikean kellonajan kohdassa

Tämä asento on vapaa, ja vain oikea kellonaika näytetään. Sitä käytetään, jos halutaan oikean kellonajan näkyvän näytössä. Kello on tässä esimerkissä asetettu automaattitoimintaan. Jos nuppi 1 on asetettu osoittamaan kohtaa "loppu", näytössä on käyttöajan päättymishetki, ja jos nuppi 1 on kierretty osoittamaan "kellonaika" kohtaa, näytössä on oikea kellonaika.

Hälytysäänen voimakkuus

Kun kaikki toiminnot ovat pois päältä (näytössä on vain oikea kellonaika), voidaan äänimerkille valita 3 erilaista äänenvoimakkuuden asetusta. Kierrä nuppi 1 kohtaan "käsikäyttö" ja odota 7 sekuntia. Jos nuppia 2 kierretään ennen tämän jakson päättymistä, oikea aika muuttuu! Seuraavaksi kierrä nuppi 2 kohtaan "-", ja pidä se siinä asennossa. Kuulet ensimmäisen äänenvoimakkuustason. Vapauta nuppi 2 ja kierrä uudelleen kohti merkkiä "-" seuraavaa voimakkuustasoa varten jne. Viimeinen valittu taso tallennetaan oletukseksi. Voimakkuustason voi asettaa uudelleen milloin tahansa.

Kaikkien ajastinsäätöjen poisto

Kaikki ajan asetukset hälytysajastinta lukuun ottamatta voidaan poistaa milloin tahansa kiertämällä nuppi 1 asentoon "käsikäyttö". Esiasetetut ohjelmat peruuntuvat automaattisesti ja kello palautuu (tavalliseen) käsikäyttötilaan.

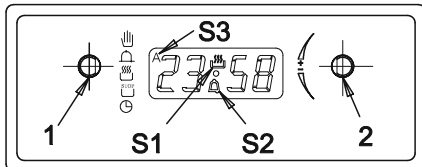
Kellon käyttö yhdessä uunin kanssa

Käytettäessä kelloa uunin kanssa ensimmäinen vaihe on kytkeä virta uuniin ja asettaa haluttu paistotapa sekä lämpötila. Vasta sen jälkeen voit edetä kellotoimintojen asetuksiin. Paistamisen päätyttyä katkaise uunin virta.

VARAAMME OIKEUDEN SELLAISIIN TEKNIESTEEN TIETOJEN MUUTOKSIIN, JOILLA EI OLE VAIKUTUSTA LAITTEEN KÄYTTÖÖN.






Elektroninis laikmatis

LT



- 1 funkcijų mygtukas
- 2 - minus (-) mygtukas ir plus (+) mygtukas

Simbolių aprašymas:

-  normalaus (rankinio) režimo simbolis
-  laikmačio simbolis
-  veikimo trukmės simbolis
-  veikimo pabaigos simbolis
-  paros laiko nustatymo simbolis

Tikslaus paros laiko nustatymas

Prijungus prietaisą prie elektros tinklo displejuje pasirodo **00** ir mirksi simbolis **S3**. Mygtuką **1** pasukite iki rankinio orkaitės reguliavimo simbolio ir, sukindami **2** mygtuką link “+” arba “-“, nustatykite tikslų paros laiką (simbolis **S3** užgęsta). Praėjus 7 sekundėms po bet kurio mygtuko palietimo, laikmatis pradeda rodyti naują nustatytą laiką. Displejuje rodomas simbolis **S1** parodo, kad laikmatis nustatytas veikti normaliu (rankiniu) režimu.

Pastaba: laikant paspaustą mygtuką **2** padėtyje “-” arba “+”, nustatymo procesas displejuje vyksta greičiau.

Ispėjimas: Jei nenustatote paros laiko per 7 sekundes ir išjungiate prietaisą iš elektros tinklo, laikmatis pradės veikti automatiškai. Jeigu dabar pasukate mygtuką **2** kryptimi “+”, paros laikas nustoja mirksėti, bet simbolis **S3** vis dar mirksi. Dabar galite nustatyti paros laiką tokiu būdu:

- Pasukite mygtuką **1** į poziciją “paros laiko nustatymas”, o tada atgal į poziciją “normalus (rankinis) nustatymas”.
- Nustatykite paros laiką mygtuku **2** (simbolis **S3** užgęsta, simbolis **S1** šviečia).

Jei nutrūko elektros tiekimas ar norite pakeisti paros laiką, pakartokite šiuos veiksmus!

Mygtukas 1 – tai paros laikas, ir jis naudojamas rodyti laiką, o ne kaitalioji jį!

Normalaus (rankinio) režimo nustatymas

Mygtuką **1** pasukite į padėtį “normalus (rankinis) valdymas”. **Visos tuo metu veikiančios programos nutraukiamos** (jei simbolis **S3** buvo aktyvus, jis ištrinamas). Simbolis **S1** pasidaroma aktyvus (jei jis dar nebuvo aktyvus), tai reiškia, kad laikmatis nustatytas veikti normaliu (rankiniu) režimu.

Pusiau automatinis režimas su nustatyta veikimo trukme

Mygtuką **1** pasukite į padėtį “veikimo trukmė”. Displejuje pasirodys **0.00** ir simbolis **S1**. Sukdami mygtuką **2** į padėtį “+” ar “-“, nustatykite pageidaujamą orkaitės veikimo trukmę. Displejuje pasirodo simbolis **S3**. Veikimo trukmę galima nustatyti minutės tikslumu. Maksimali veikimo trukmė, kurią galima nustatyti, yra 10 valandų.

Pasirinkus pageidaujamą orkaitės veikimo trukmę, laikas pradedamas skaičiuoti atgal po 7 sekundžių. Mygtuką **1** palikus padėtyje “veikimo trukmė”, displejuje rodomas atgal skaičiuojamas laikas.

Likžs laikas patikrinamas sukant mygtuką **2**, o mygtukas **1** turi išlikti pozicijoje “veikimo trukmė”.

Apie pasibaigusį nustatytą laiką praneša garso signalas, jis išsijungia automatiškai po 7 minučių, jei prieš tai nebuvo išjungtas pasukus mygtuką **1** į bet kurią padėtį, išskyrus esamą. Simbolis **S1** išnyksta, ir mirksi simbolis **S3**. Šiuo momentu orkaitė yra išjungta.

Pasukus mygtuką **1** į padėtį “normalus (rankinis) nustatymas”, išnyksta simbolis **S3** ir vėl pasirodo simbolis **S1**. Laikmatis nustatytas veikti normaliu (rankiniu) režimu. Jei norite nutraukti kepimą, orkaitę reikia išjungti!

Pusiau automatinis režimas su nustatyta veikimo pabaiga

Pasukite mygtuką **1** į padėtį “veikimo pabaiga”. Displejuje rodomas tikslus paros laikas. Sukdami mygtuką **2** į padėtį “+” ar “-” nustatykite pageidaujamą veikimo laiką (paprastai veikimo pabaigos laikas turi būti vėlesnis nei tikslus paros laikas). Pasirodo simbolis **S3**. Praėjus 7 sekundėms nuo nustatymo displejuje rodomas tikslus paros laikas. Tiksliam paros laikui pasiekus nustatytą veikimo pabaigos laiką, pasigirsta garso signalas, jis išsijungia automatiškai po 7 minučių, jei prieš tai neišjungiamas pasukus mygtuką **1** bet kuria kryptimi. Simbolis **S1** išnyksta ir mirksi simbolis **S3**. Šiuo momentu orkaitė yra išjungta.

Pasukus mygtuką **1** į padėtį “normalus (rankinis) nustatymas” išnyksta simbolis **S3**, ir vėl pasirodo simbolis **S1**. Laikmatis nustatytas veikti normaliu (rankiniu) režimu.

Jei norite nutraukti kepimą, orkaitę reikia išjungti!

Automatinis režimas su nustatyta veikimo trukme ir veikimo pabaiga

Mygtuką **1** pasukite į padėtį “veikimo trukmė” ir sukdami mygtuką **2** į padėtį “+” ar “-” nustatykite pageidaujamą gaminimo trukmę.

Po to pasukite mygtuką **1** į padėtį “veikimo pabaiga”, ir displejuje pasirodys artimiausias galimas veikimo pabaigos laikas. Sukdami mygtuką **1** į padėtį “+” ar “-”, nustatykite pageidaujamą veikimo pabaigos laiką. Jei veikimo pabaigos laikas yra vėlesnis nei tikslus paros laikas + nustatyta orkaitės veikimo trukmė, simbolis **S1** išnyksta. Orkaitė pradeda veikti automatiškai pagal ávestas laiko reikšmes.

Pavyzdys

Tikslus paros laikas yra 12:00, veikimo trukmė buvo nustatyta 1:30, veikimo pabaigos laikas yra 14:00. Vadinas, orkaitė pradės veikti 12:30.

Klaidos nustatant laiką

Jei pasirinktas veikimo trukmės laikas yra: ankstesnis nei tikslus paros laikas + veikimo trukmė, tai praneša garso signalas ir mirksintis simbolis **S3**. Įvestus laikus reikia koreguoti (geriausia tai daryti taip: mygtuką **1** pasukti į padėtį "normalus (rankinis) režimas" ir laikmatį nustatykite dirbti normaliu režimu, po to pakartokite visus programavimo veiksmus).

Signalinis laikmatis

Norėdami suaktyvinti laikmatį, pasukite mygtuką **1** į padėtį "laikmatis". Ši laikmačio funkcija naudojama tik kaip įspėjamasis signalas ir orkaitės neišjungia. Sukdami mygtuką **2** "-" ar "+" kryptimi, nustatykite pageidaujamą laiką. Displėjuje pasirodo simbolis **S2**. Pasirinkus pageidaujamą signalizavimo laiką, jis pradedamas skaičiuoti atgal po 7 sekundžių. Mygtuką **1** palikus padėtyje "laikmatis", displėjuje rodomas atgal skaičiuojamas nustatytas laikas. Likusį veikimo laiką galima koreguoti mygtuku **2**, jei mygtukas **1** nustatytas į padėtį "veikimo trukmė". Apie pasibaigusį nustatytą laiką praneša garso signalas, jis išsijungia automatiškai po 7 minučių, jei prieš tai nebuvo išjungtas pasukus mygtuką **1** į bet kurią padėtį, išskyrus esamą. Simbolis **S2** išnyksta.

Mygtukas (1) nustatytas į tikslaus paros laiko padėtį

Ši padėtis yra neutrali ir rodo tikslų paros laiką. Ji reikalinga, jei norite, kad displėjuje būtų rodomas tikslus paros laikas.

MES PASILIEKAME TEISĘ ATLIKTI PAKEITIMUS, KURIE NEDARO ĮTAKOS PRIETAISO VEIKIMUI.

Pavyzdžiui, laikmatis suprogramuotas veikti automatiiniu režimu. Kai mygtukas **1** nustatytas į padėtį "veikimo pabaiga", displėjuje rodomas veikimo pabaigos laikas, o mygtuką **1** pasukus į padėtį "paros laikas", displėjuje vėl bus rodomas tikslus paros laikas.

Garso signalo stiprumas

Kai funkcijos išjungtos (displėjuje rodomas tik tikslus paros laikas), galima pasirinkti trejojo stiprumo garso signalą. Pasukite mygtuką **1** į padėtį "normalus (rankinis) režimas" ir palaukite 7 sekundes. Jei mygtukas **2** pasukamas prieš pasibaigiant šiam laikui, tikslus paros laikas bus pakeistas! Tada mygtuką **2** pasukite į padėtį "-" ir laikykite jį šioje padėtyje. Girdėsite pirmojo stiprumo garso signalą. Atleiskite mygtuką **2** ir dar kartą pasukite jį į padėtį "-", - girdėsite antrojo stiprumo garso signalą ir t.t. Paskutinis pasirinktas lygis yra išsaugomas. Garso signalo stiprumą galima pakeisti bet kuriuo metu.

Visų laikmačio nustatytų verčių ištrynimasis

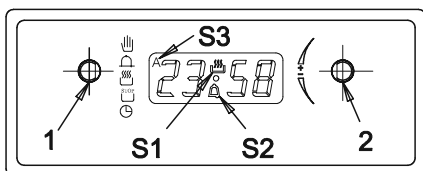
Bet kuriuo metu galima ištrinti visas nustatytas laiko vertes, išskyrus signalinio laikmačio. Tai atliekama pasukus mygtuką **1** į padėtį "normalus (rankinis) režimas". Nustatytos programos automatiškai nutraukiamos, o laikmatis grįžta į normalaus (rankinio) veikimo režimą.

Laikmačio ir orkaitės naudojimas kartu

Kad laikmačiu galėtumėte naudotis kartu su orkaitė, pirmiausia įjunkite orkaitę ir nustatykite pageidaujamą kepimo režimą bei temperatūrą. Tik po to galite nustatyti pageidaujamas laikmačio funkcijas. Baigę kepti, išjunkite orkaitę.

Elektroniskais taimeris

LV



- 1 funkciju izvēles poga
- 2 (-) un (+) poga

Simbolu apraksts:

- manuālā vadība
- taimeris
- darbības laiks
- darbības pabeigšana
- tekošais laiks

Tekošā laika iestādīšana

Pēc iekārtas pieslēgšanas elektrotīklam uz displeja mirgo "0.00" un simbols "S3".

Pagrieziet pogu **1** pozīcijā "manuālā darbība" un griežot pogu **2** "+" vai "-" virzienā uzstādiet pareizo laiku. Simbols "S3" izslēgsies 7 sek. laikā pēc pēdējās pogas piespiešanas pulkstenis sāks darboties. Tikš izgaismots simbols "S1", kas apliecina ka cepeškrāsns garava darboties manuālā režīmā.

Piezīme: ja poga **2** tiek piespiesta uz ilgāku laiku, cipari uz displeja mainās ātrāk.

Uzmanību: gadījumā, ja 7 sek. laikā pēc iekārtas pieslēgšanas elektrotīklam tekošais laiks netiks iestādīts, pulkstenis sāks funkcionēt automātiski. Pavirzot pogu **2** "+" virzienā : tekošais laiks vairs nemirgo, simbols "S3" joprojām mirgo.

Tagad Jūs varat iestādīt laiku sekojoši:

- pagrieziet pogu **1** "tekošais laiks" un pēc tam atpakaļ "manuālā darbība" pozīcijā
- ar pogu **2** iestādiet tekošo laiku (simbols "S3" ir izslēgts, simbols "S1" ieslēgts).

Atkārtojiet šo procedūru pēc elektroenerģijas padeves pārtraukšanas vai arī mainot laika iestādījumus!

Uzstādot pogu **1 "tekošais laiks" pozīcijā ir iespējams vienīgi izvadīt uz displeju tekošo laiku, bet nav iespējams to koriģēt!**

Cepeškrāsns darbība manuālā režīmā

Pagrieziet pogu **1** pozīcijā "manuālā darbība". **Visi iepriekš uzstādīti iestādījumi tiks atcelti** (ja simbols "S3" bija izgaismots, tas tiks izslēgts). Tiek ieslēgts simbols "S1" (ja tas nebija aktīvs) un cepeškrāsns ir gatava darbībai manuālā režīmā.

Daļēji automātiskā darbība ar darbības laika iestatīšanu

Pagrieziet pogu **1** pozīcijā "darbības laiks". Uz displeja: "0 00" un simbols "S1". Griežot pogu **2** "+" vai "-" virzienā uzstādiet

vēlamo darbības laiku. Uz displeja tiek izgaismots simbols "S3". Darbības laiks tiek uzstādīts ar 1-minūtes soli. Maksimāli iespējamais laiks ir 10 stundas.

7 sek. laikā pēc iestādīšanas pabeigšanas sāksies laika atskaitīšana. Ja poga 1 paliek iestādīta "darbības laiks" pozīcijā, tad laika atskaitīšana tiks atveidota uz displeja. Lai apskatītu atlikušo laiku, ir nepieciešams pagriezt pogu 2 (poga 1 ir "darbības laiks" pozīcijā).

Pēc laika izbeigšanas tiks izdots skaņas signāls, kas izslēgsies pēc 7 minūtēm (Jūs varat to izslēgt griežot pogu 1). Simbols "S1" ir nodzēsts, bet simbols "S3" mirgo – iekārta tiek izslēgta. Pavirzot pogu 1 līdz pozīcijai "manuālā vadība" izslēdziet simbolu "S3". Tiks ieslēgts simbols "S1", kas apliecina, ka pulkstenis darbosies manuālā režīmā.

Ja Jūs vēlaties pabeigt cepšanu, izslēdziet cepeškrāsni!

Daļēji automātiskā darbība ar darbības laika ilguma iestatīšanu

Pagrieziet pogu 1 pozīcijā "darbības pabeigšana". Uz displeja: tekošais laiks. Griežot pogu 2 "+" vai "-" virzienā uzstādiat vēlamo darbības pabeigšanas laiku (laika nozīmei ir jābūt lielākai, kā tekošais laiks). Uz displeja tiek izgaismots simbols "S3". 7 sek. laikā pēc iestādīšanas pabeigšanas uz displeja tiks atveidots tekošais laiks.

Pēc laika izbeigšanas tiks izdots skaņas signāls, kas izslēgsies pēc 7 minūtēm (Jūs varat to izslēgt griežot pogu 1). Apzīmējums "S1" ir nodzēsts, bet simbols "S3" mirgo – iekārta tiek izslēgta. Pavirzot pogu 1 līdz pozīcijai "manuālā vadība" izslēdziet apzīmējumu "S3". Tiks ieslēgts apzīmējums "S1", kas apliecina, ka cepeškrāsns darbosies manuālā režīmā.

Ja Jūs vēlaties pabeigt cepšanu, izslēdziet cepeškrāsni!

Automātiskā darbība ar darbības un pabeigšanas laika iestādīšanu

Pagrieziet pogu 1 pozīcijā "darbības laiks". Griežot pogu 2 "+" vai "-" virzienā uzstādiat darbības laika nozīmi. Pagrieziet pogu 1 pozīcijā "pabeigšana" un uz displeja tiks atveidota tuvāka iespējama darbības pabeigšanas nozīme. Griežot pogu 1 "+" vai "-" virzienā uzstādiat vēlamo darbības pabeigšanas laika nozīmi. Simbols "S1" tiks nodzēsts, ja uzstādīta darbības pabeigšanas laika nozīme ir lielāka par tekoša laika un uzstādīta darbības laika ilguma summas. Cepeškrāsns uzsāks darbību automātiski.

Piemērs

Tekošais laiks = 12.00, darbības laika ilgums ir uzstādīts uz 1.30, bet darbības pabeigšanas laika nozīme ir 14.00. Tas nozīmē, ka cepeškrāsns uzsāks darbību plkst. 12.30

Kļūdas uzstādot laiku

Gadījumā, ja darbības pabeigšanas laiks ir uzstādīts nepareizi (nozīme ir mazāka par tekoša laika un darbības laika kopsummas), sistēma izdos skaņas signālu un iemirgosies simbols "S3". Koriģējiet laika nozīmi, griežot pogu 1 pozīcijā "manuālā vadība" un atkārtojiet visu procedūru.

Brīdinājuma taimeris

Pagriežot pogu 1 pozīcijā "taimeris" Jūs varat aktivizēt brīdinājuma taimeris, kas tikai brīdina, bet neizslēdz iekārta. Griežot pogu 2 "+" vai "-" virzienā uzstādiat laiku – uz displeja simbols "S2".

7 sek. laikā pēc iestādīšanas pabeigšanas, sāksies laika atskaitīšana. Uz displeja tekošais laiks. Ja poga 1 atstātā pozīcijā "taimeris", noteiktais laiks tiek atskaitīts uz displeja. Ja nepieciešams, koriģējiet laiku griežot pogu 2 (pogai 1 ir jābūt pozīcijā "darbības laiks").

Pēc laika izbeigšanas tiks izdots skaņas signāls, kas izslēgsies pēc 7 minūtēm (Jūs varat to izslēgt pagriežot pogu 1). Simbols "S2" ir nodzēsts.

Poga (1) pozīcijā "tekošais laiks"

Neitrāls stāvoklis; uz displeju tiek izvadīts tekošais laiks. Uzstādiat šo režīmu, lai redzētu tekošo laiku uz pulksteņa displeja. Ja poga 1 ir pavirzīta līdz pozīcijai "pabeigšana" uz displeja tiek atveidots pabeigšanas laiks. Ja pagriezīsiet pogu 1 līdz pozīcijai "tekošais laiks", uz displeja tiks atveidots tekošais laiks.

Skaņas signāla skaļums

Ja neviena no funkcijām nav aktivizēta (tikai tekošais laiks), griežot pogu 1 līdz pozīcijai "manuālā vadība" Jūs varat iestādīt kādu no 3 skaņas signāla skaļuma līmeņiem. Uzgaidiet 7 sekundes. Ja šajā laikā Jūs pagriezīsiet pogu 2, tiks mainīti tekoša laika iestatījumi! Pēc 7 sekundēm pavirziet pogu 2 "-" virzienā un turiet pogu piespiestu: Jūs izdzirdēsiet pirmo skaņas signālu. Pagriežot pogu atkārtoti, tiks aktivizēts nākamais skaņas signāla līmenis. Sistēmas atmiņā tiks saglabāts pēdējais skaļuma iestatījums. Jūs varat mainīt signāla skaļumu jebkurā brīdī.

Visu taimera iestādījuma atcelšana

Jūs varat atcelt jebkuru programmu (izņemot brīdinājuma taimeris) pagriežot pogu 1 līdz pozīcijai "manuālā vadība". Iestādītas programmas tiks automātiski pārtrauktas un pulkstenis pārslēgsies uz darbību manuālā režīmā.

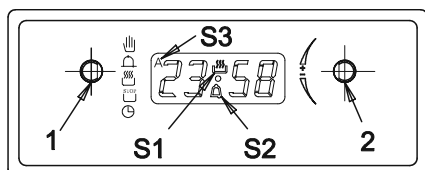
Pulksteņa izmantošana kombinācijā ar cepeškrāsni

Izmantojot pulksteni kombinācijā ar cepeškrāsni vispirms ir nepieciešams ieslēgt cepeškrāsni un uzstādīt cepšanas programmu un temperatūru. Pēc tam, iestatiet pulksteņa nozīmes. Pēc cepšanas pabeigšanas izslēdziet iekārta.

RAŽOTĀJS PATUR TIESĪBAS VEIKT MODEĻU MODIFICĒŠANU, KAS NEIETEKMĒ IEKĀRTAS FUNKCIONĒŠANU

Elektrooniline taimer

EE



1 funkcioninupp
2 nupud minus (-) ja pluss (+)

Sūmbolite kirjeldus:

- asend "kāsitsi"
- asend "taimer"
- asend "töö kestus"
- asend "lõpp"
- asend "jooksev kellaeg"

Kellaaja seadistamine

Pärast seadme ühendamist vooluvõrku kuvatakse ekraanil vilkuv **0 00** ja vilkuv sümbol **S3**. Keerake nupp **1** asendisse "käsitsi" ja seadistage jooksev kellaag, keerates nuppu **2 "+" või "-"** suunas. Sümbol **S3** kustub. Kell käivitub 7 sekundi möödudes pärast viimast nupuvajutust. Sümbol **S1** põleb, näidates, et kell on seatud käsitsi (tavapärase) töö režiimi.

Märkus: nupu **2** hoidmine **"+" või "-"** suunas kiirendab ekraanikuva seadistusprotsessi.

Ettevaatust: juhul, kui 7 sekundi jooksul pärast seadme vooluvõrku ühendamist jooksvat kellaaga ei seadistata, hakkab see automaatselt käima. Kui nüüd keerata nuppu **2 '+'** suunas, lakkab jooksev kellaag vilkumast, kuid sümbol **S3** vilgub edasi. Nüüd saate jooksvat kellaaga seadistada järgmisel viisil:

- Keerake nupp **1** asendisse "jooksev kellaag" ja seejärel tagasi asendisse "käsitsi".
- Seadistage jooksev kellaag nupuga **2** (sümbol **S3** on kustunud, sümbol **S1** põleb).

Voolukatkestuse korral või kellaaja muutmiseks korra sama protseduuri!

Nupp 1 asendis "jooksev kellaag" on ainult jooksva kellaaja kuvamiseks, mitte selle muutmiseks!

Tavapärase (käsitsi) töö seadistamine

Keerake nupp **1** asendisse "käsitsi". **Sellega tühistatakse kõik käimasolevad programmid** (sümbol **S3** kustutatakse, kui see oli aktiivne). Sümbol **S1** aktiveerub (kui see enne ei töötanud), mis tähendab, et kell on seatud tavapärase (käsitsi) töö režiimi.

Kindlaksmääratud kestusega poolautomaatne töö

Keerake nupp **1** asendisse "töö kestus". Ekraanil kuvatakse **0 00** ja sümbol **S1** põleb. Seadke soovitud kestus, keerates nupu **2** asendisse **"+" või "-"**. Ilmub sümbol **S3**. Töö kestust saab valida üheminutilise sammuga. Maksimaalne võimalik kestus, mida saab seada, on 10 tundi.

Kui töö soovitud kestus on valitud, algab 7 sekundi pärast järelejäänud aja arvestamine. Kui nupp **1** jäi asendisse "töö kestus", kuvatakse ekraanil järelejäänud aega. Järelejäänud aega saab kontrollida, keerates nuppu **2**, samal ajal peab nupp **1** jääma asendisse "töö kestus". Seatud perioodi lõppemisest antakse teada märguandega, mis lülitub 7 minuti pärast automaatselt välja, kui seda juba varem nupu **1** keeramisega mõnesse teise asendisse välja ei lülitatud. Sümbol **S1** kustub ja sümbol **S3** vilgub. Sel hetkel lülitub ahi välja. Pärast nupu **1** keeramist asendisse "käsitsi" kustub sümbol **S3** ja ilmub taas sümbol **S1**. Kell seatakse tavapärasesse (käsitsi) režiimi.

Kui soovite küpsetamist lõpetada, tuleb ahi välja lülitada!

Etteantud kestuse ja lõppemisajaga automaatne töö

Keerake nupp **1** asendisse "töö kestus" ja seadistage toiduvalmistamise kestus, keerates nuppu **2 "+" või "-"** suunas.

Seejärel keerake nupp **1** asendisse "lõpp" ja ekraanil kuvatakse töö lõppemise ligikaudne aeg. Seadke töö lõppemise soovitud aeg, keerates nuppu **1 "+" või "-"** suunas. Sümbol **S1** ei põle, kui lõppemisaeg on suurem kui jooksev kellaag + töö etteantud kestus. Ahi hakkab etteantud ajal automaatselt tööle.

Näide

Jooksev kellaag = 12:00, töö kestuseks on seatud 1:30 ja töö lõppemisajaks 14:00. See tähendab, et ahi hakkab tööle kell 12:30.

Vead aja seadistamisel

Kui valitud lõppemisaeg on väiksem kui jooksev kellaag + töö kestus, siis antakse sellest teada helisignaali ja vilkuva sümboliga **S3**. Etteantud aegu tuleb parandada ja reguleerida (kõige otstarbekam on keerata nupp **1** asendisse "käsitsi" ja korrata tervet protseduuri).

Märguande taimer

Taimeri aktiveerimiseks keerake nupp **1** asendisse "taimer". See taimeri funktsioon annab vaid hoiatussignaali, kuid ahju välja ei lülita.

Seadke soovitud aeg, keerates nuppu **2 "+" või "-"** suunas. Sümbol **S2** põleb.

Kui märguande soovitud aeg on valitud, algab 7 sekundi pärast järelejäänud aja arvestamine. Kui nupp **1** jäi asendisse "taimer", kuvatakse ekraanil järelejäänud aega.

Järelejäänud aega saab korrigeerida nupuga **2**, samal ajal peab nupp **1** jääma asendisse "töö kestus".

Seatud perioodi lõppemisest antakse teada märguandega, mis lülitub 7 minuti pärast automaatselt välja, kui seda juba varem nupu **1** keeramisega mõnesse teise asendisse välja ei lülitatud. Sümbol **S2** lülitub välja.

Nupp (1) asendis "jooksev kellaag"

See on neutraalne asend ja näitab jooksvat kellaaga. Kasutage seda juhul, kui soovite, et ekraanil kuvatakse jooksvat kellaaga. Kell on näiteks seatud automaatse töö režiimi. Kui seada nupp **1** asendisse "lõpp", kuvatakse ekraanil töö lõppemisaeg, ja kui keerata nupp **1** asendisse "jooksev kellaag", kuvatakse ekraanil jooksev kellaag.

Helisignaali tugevus

Kui kõik funktsioonid on välja lülitatud (ekraanil on ainult jooksev kellaag), on võimalik valida helisignaali **3** erinevat tugevustaset. Keerake nupp **1** asendisse "käsitsi" ja oodake 7 sekundit. Kui enne selle aja lõppu keerata nuppu **2**, muudetakse jooksvat kellaaga! Järgmiseks keerake nuppu **2 "-"** suunas ja hoidke seda selles asendis. Kõlab esimene helitugevus. Vabastage nupp **2** ja keerake uuesti **"-"** suunas, et valida järgmine helitugevus jne. Vaikimisi salvestatakse viimasena valitud helitugevus. Helitugevust saab alati lähtestada.

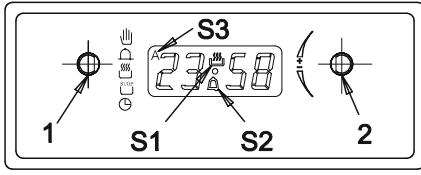
Kõikide taimeri seadistuste kustutamine

Kõiki ajaseadistusi, välja arvatud märguande taimer, saab kustutada **igal ajal**, keerates nupu **1** asendisse "käsitsi". Eelseadistatud programmid tühistatakse automaatselt ja kell naaseb tavapärase (käsitsi) töö režiimi.

Kella kasutamine koos ahjuga

Et kasutada kella koos ahjuga, tuleb esmalt ahi sisse lülitada ja seada soovitud küpsetusrežiim ja temperatuur. Alles seejärel võite alustada kellafunktsioonide seadistamist. Peale küpsetamise lõppu lülitage ahi välja.

JÄTAME ENDALE ÕIGUSE MUUTA SPETSIFIKATSIOONE, ILMA ET SEE MÕJUTAKS SEADME TÖÖD.



- 1 özellik düğmesi
2 eksi (-) ve artı (+) düğmeleri

Simgelerin açıklaması:

- "manuel" konumu
 "çalar saat" konumu
 "çalışma süresi" konumu
 "pişirme süresi sonu" konumu
 "saat" konumu

Doğru saatin ayarlanması

Cihazın elektrik bağlantısını yaptıktan sonra göstergede **0 00** karakterleri ve **S3** simgesi yanıp söner. **1** numaralı düğmeyi "manuel" konumuna getirip, ardından **2** numaralı düğmeyi "+" veya "-" konumuna getirerek doğru saati ayarlayın. **S3** simgesi söner. Herhangi bir düğmeye son dokunmanızdan 7 saniye sonra saat çalışmaya başlar. **S1** simgesi yanar ve göstergenin manuel (geleneksel) moda ayarlandığını gösterir.

Not: **2** numaralı düğmeyi "+" veya "-" konumunda tutarsanız, göstergedeki ayarlama işlemi hızlanır.

Dikkat: Cihazın fişini çektiğiniz sonraki 7 saniye içinde doğru saati ayarlamazsanız, otomatik olarak çalışmaya başlar. **2** numaralı düğmeyi "+" yönünde çevirirseniz, saatin yanıp sönmeye durur ancak **S3** simgesi yanıp sönmeye devam eder. Şimdi saati aşağıdaki gibi ayarlayabilirsiniz:

- **1** numaralı düğmeyi "saat" konumuna, ardından tekrar "manuel" konumuna çevirin.
- **2** numaralı düğmeyi kullanarak saati ayarlayın (**S3** simgesi söner, **S1** simgesi yanar).

Elektrik kesintisi olması veya saatlerin ileri ya da geri alınması halinde aynı prosedürü uygulayın!

1 numaralı düğme 'saat' konumunda olduğunda yalnızca saat görüntülenir, ayarlama yapılmaz!

Geleneksel (manuel) çalışma modunun ayarlanması

1 numaralı düğmeyi "manuel" konumuna getirin. **Tüm çalışmakta olan programlar iptal edilir** (yanıyorsa, **S3** simgesi söner). **S1** simgesi yanar (eğer yanıyorsa) ve göstergenin geleneksel (manuel) çalışma moduna ayarlandığını gösterir.

Tanımlı bir süre için yarı otomatik çalışma

1 numaralı düğmeyi "çalışma süresi" konumuna getirin. Göstergede **0 00** karakterleri ve **S1** simgesi görüntülenir. **2** numaralı düğmeyi "+" veya "-" konuma getirerek istediğiniz süreyi ayarlayın. **S3** simgesi yanar. Çalışma süresini 1 dakikalık aralıklarla belirleyebilirsiniz. Belirleyebileceğiniz en uzun çalışma süresi 10 saattir.

Çalışma süresini seçtikten 7 saniye sonra geri sayım işlemi başlar. **1** numaralı düğme "çalışma süresi" konumunda kalırsa, geri sayılan süre görüntülenir.

1 numaralı düğme "çalışma süresi" konumundayken **2** numaralı düğmeyi çevirerek kalan süreyi kontrol edebilirsiniz.

Ayarlanan sürenin sonunda alarm verilir ve bu alarmı **1** numaralı düğmeyi önceden belirlenen konum dışında herhangi bir konuma çevirdiğinizde alarm susar; aksi halde 7 dakika sonra otomatik

olarak susar. **S1** simgesi söner, **S3** simgesi ise yanıp sönmeye başlar. Bu sırada fırın kapatılır.

1 numaralı düğme "manuel" konumuna getirildikten sonra **S3** simgesi söner ve **S1** simgesi yeniden yanar. Gösterge geleneksel (manuel) çalışma moduna geçer.

Pişirme işlemini sona erdirmek isterseniz, fırını kapatmanız gerekir!

Pişirme süresinin sonunu belirleyerek yarı otomatik çalışma

1 numaralı düğmeyi "pişirme süresi sonu" konumuna getirin. Göstergede saat görüntülenir. **2** numaralı düğmeyi "+" veya "-" konumuna getirerek çalışma süresinin sonunu ayarlayın (normalde çalışma süresinin sonu içinde bulunan saatten daha ileri olmalıdır). **S3** simgesi yanar. Ayarlama işlemi tamamlandıktan 7 saniye sonra göstergede saat görüntülenir. Saat çalışma süresinin sonuna geldiğinde, sesli alarm verilir; bu alarmı **1** numaralı düğmeyi herhangi bir yöne çevirerek susturabilirsiniz veya 7 dakika sonra kendiliğinden susar. **S1** simgesi söner, **S3** simgesi ise yanıp sönmeye başlar. Bu sırada fırın kapatılır.

1 numaralı düğme "manuel" konumuna getirildikten sonra **S3** simgesi söner ve **S1** simgesi yeniden yanar. Gösterge geleneksel (manuel) çalışma moduna geçer.

Pişirme işlemini sona erdirmek isterseniz, fırını kapatmanız gerekir!

Çalışma süresini ve çalışma süresi sonunu önceden belirleyerek otomatik çalışma

1 numaralı düğmeyi "çalışma süresi" konumuna getirip, ardından **2** numaralı düğmeyi "+" veya "-" konumuna getirerek pişirme süresini ayarlayın. Daha sonra **1** numaralı düğmeyi "çalışma süresi sonu" konumuna getirin; göstergede çalışma sonunun olası en yakın zamanı görüntülenir. **1** numaralı düğmeyi "+" veya "-" yönüne çevirerek istediğiniz çalışma süresi sonunu ayarlayın. Çalışma süresi sonu içinde bulunan saat ile önceden ayarlanmış çalışma süresi sonunun toplamından daha büyükse, **S1** simgesi söner. Fırın önceden belirlenen sürelerle göre otomatik olarak çalışır.

Örnek

İçinde bulunduğunuz saat = 12:00, çalışma süresi 1:30'a ve çalışma süresi sonu ise 14:00'e ayarlanmış. Bu durum, fırının 12:30'da çalışacağı anlamına gelir.

Saat ayarında yapılan hatalar

Seçtiğiniz süre, içinde bulunduğunuz saatle çalışma süresinin toplamından daha küçük olduğunda sesli alarm verilir ve **S3** simgesi yanıp söner. Önceden ayarladığınız süreleri düzeltmeniz ve gerektiği gibi ayarlamamız gerekir (en iyi prosedür, **1** numaralı düğmeyi "manuel" konumuna getirmek ve tüm ayarlama prosedürünü baştan tekrarlamaktır).

Çalar saat

Çalar saati etkinleştirmek için **1** numaralı düğmeyi "çalar saat" konumuna getirin. Bu çalar saat özelliği yalnızca uyarı sinyali verilmesine neden olur, fırın kapatılmaz.

2 numaralı düğmeyi "+" veya "-" yönüne çevirerek istediğiniz süreyi ayarlayın. **S2** simgesi yanar.

Çalar saat süresini ayarladıktan 7 saniye sonra geri sayım işlemi başlar. **1** numaralı düğme "çalar saat" konumunda kalırsa, geri sayılan süre görüntülenir.

1 numaralı düğme "çalışma süresi" konumundayken **2** numaralı düğmeyi çevirerek kalan süreyi kontrol edebilirsiniz. Ayarlanan sürenin sonunda alarm verilir ve bu alarmı **1** numaralı düğmeyi önceden belirlenen konum dışında herhangi bir konuma çevirdiğinizde alarm susar; aksi halde 7 dakika sonra otomatik olarak susar. **S2** simgesi söner.

(1) numaralı düğme saat konumundayken

Bu konum nötr konumdur ve göstergede saat görüntülenir. Göstergede saatin görüntülenmesini istiyorsanız, bu konumu kullanın. Örneğin gösterge otomatik çalışmaya göre ayarlanır. **1** numaralı düğme "çalışma süresi sonu" konumuna getirildiğinde, göstergede çalışma süresi sonu, "saat" konumuna getirildiğinde ise o andaki saat görüntülenir.

Sesli alarmin ses seviyesi

Tüm özellikler kapalıyken (göstergede yalnızca saat görüntüleniyorken) **3** farklı sinyal sesi seviyesi belirleyebilirsiniz. **1** numaralı düğmeyi "manuel" konumuna getirip 7 saniye bekleyin. **2** numaralı düğme bu süre dolmadan önce çevrilirse, saat değişir! Sonra **2** numaralı düğmeyi "-" konumuna getirip orada tutun. İlk ses seviyesi duyulur. **2** numaralı düğmeyi bırakıp tekrar "-" konumuna getirdiğinizde bir sonraki ses seviyesi duyulur ve son seviye de bu şekilde ayarlanır.

Son seçtiğiniz seviye varsayılan olarak ayarlanır. Ses seviyesini istediğiniz zaman sıfırlayabilirsiniz.

CİHAZIN ÇALIŞMASINI ETKİLEMEDEN TEKNİK ÖZELLİKLERDE DEĞİŞİKLİK YAPMA HAKKIMIZ SAKLIDIR.

Tüm gösterge ayarlarının silinmesi

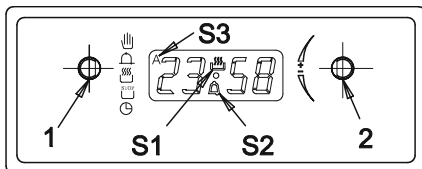
1 numaralı düğmeyi "manuel" konumuna getirerek çalar saat dışındaki tüm süre ayarlarını silebilirsiniz. Önceden ayarlanmış programlar otomatik olarak iptal edilir ve gösterge geleneksel (manuel) moda geçer.

Göstergenin fırınla birlikte kullanılması

Göstergeyi fırınla birlikte kullanmak istiyorsanız, ilk yapmanız gereken fırını açmak ve pişirme moduyla sıcaklığı ayarlamaktır. Yalnızca bunları yaptıktan sonra saat özelliklerini ayarlamaya devam edebilirsiniz. Pişirme işlemi tamamlandıktan sonra fırını kapatın.

Ceas electronic

RO



1. buton de funcționare
2. buton minus (-) și plus (+)

Descrierea simbolurilor:

- poziția "manual"
- poziția "ceas"
- poziția "perioada de funcționare"
- poziția "sfârșit"
- poziția "data curentă"

Setarea datei curente

După ce aparatul este conectat la sursa de energie, ecranul indică intermitent 0.00 și simbolul luminos S3. Întoarceți butonul 1 la poziția <manual>, și rotind butonul 2 spre + sau - setați ora curentă. Simbolul S3 dispăre. Ceasul începe să meargă la 7 secunde după ultima setare din buton. Simbolul S1 este aprins, arătând că ceasul a fost setat la modul de funcționare manuală.

NOTA: ținând butonul 2 spre + sau - procesul de setare este mai rapid.

ATENȚIE: În cazul în care nu reușiți să setați ora în 7 secunde de la conectarea aparatului la sursa de energie, acesta va începe să funcționeze automat. Dacă acum rotiți butonul 2 spre +, ora curentă nu mai este intermitentă, dar simbolul S3 rămâne totuși intermitent. Acum puteți seta ora după cum urmează:

- Rotiți butonul 1 spre "Current Time" (ora curentă) și apoi îna poi spre "manual".
- Alegeți ora cu butonul 2 (simbolul S3 este oprit, simbolul S1 este pornit).

Repetăți procedura în caz de pană de curent, sau dacă se schimbă ora!

Butonul 1 în poziția 'current time' (ora curentă) doar arată ora și nu o schimbă!

Setarea modului de funcționare manual

Rotiți butonul 1 spre poziția MANUAL. Toate programele care funcționează în acel moment, sunt anulate (simbolul S3 este șters dacă acesta era activ). Simbolul S1 devine activ (dacă nu era deja pornit), ceea ce înseamnă că ceasul este setat să funcționeze manual.

Funcționarea semi-automată cu perioadă predefinită

Rotiți butonul 1 spre poziția "perioadă de funcționare". Ecranul arată 0 00 și simbolul S1 este pornit. Setati perioada dorită rotind butonul 2 spre + sau -. Simbolul S3 apare. Perioada de funcționare poate fi selectată gradat cu câte un minut. Perioada maximă posibilă este de 10 ore. După ce ați ales ora dorită, la 7 secunde începe număratoarea inversă. Dacă butonul 1 rămâne în poziția 'perioadă de funcționare' ecranul arată număratoarea inversă. Dacă rotiți butonul 2 puteți verifica timpul rămas, în timp ce butonul 1 rămâne în poziția 'perioadă de funcționare'. Expirarea timpului este anunțată de un semnal sonor, care se oprește după 7 minute, dacă nu e oprită înainte cu ajutorul butonului 1, schimbându-i poziția. Simbolul S1 este oprit și simbolul S3 este intermitent. În acest moment cuptorul este oprit. După ce butonul 1 este în poziția "manual", simbolul S3 se oprește și reapare S1. Ceasul este setat la modul de funcționare manual.

Dacă vreți să terminați programul de copt, cuptorul trebuie să fie oprit!

Funcționarea semi-automată cu oprirea funcționării

Rotiți butonul 1 spre poziția "sfârșit". Ecranul arată data curentă. Setati data de terminare a funcționării rotind butonul 2 spre poziția + sau - (în mod normal, ora de terminare trebuie să fie mai mare decât ora curentă). Apare simbolul S3. Ecranul revine după 7 secunde după ce procesul este complet. Când timpul de oprire se apropie pornește semnalul sonor, care se oprește după 7 minute, dacă nu este oprit înainte prin rotirea butonului 1 în orice direcție. Simbolul S1 este oprit iar S3 este intermitent. În acest moment cuptorul este oprit. După ce butonul 1 este în poziția "manual"

simbolul S3 este oprit iar S1 reapare. Ceasul este setat la modul de funcționare manual.

Dacă vreți să terminați programul de copt, cuptorul trebuie să fie oprit!

Funcționarea automată cu perioadă determinată și oprirea funcționării

Rotiți butonul 1 spre "perioadă de funcționare" și rotind butonul 2 spre + sau – alegeți timpul de coacere. Apoi rotiți butonul 1 spre poziția "sfârșit" iar ecranul indică cea mai apropiată perioadă de terminare a programului. Alegeți timpul rotind butonul 1 spre + sau - . Simbolul S1 este oprit dacă timpul de terminare este mai mare decât timpul curent + perioada setată de funcționare. Cuptorul începe să funcționeze automat conform cu orele setate.

Exemplu:

Ora curentă = 12:00, intervalul de funcționare a fost setat la 1:30 și terminarea programului la 14:00. Aceasta înseamnă că cuptorul va începe să funcționeze la 12:30.

Erori de setare

Dacă ora de terminare a programului este mai mică decât ora curentă + perioada de funcționare, pornește semnalul sonor și simbolul S3 se aprinde. Orele presetate trebuie să fie ajustate (cea mai bună metodă este să rotiți butonul 1 spre poziția "manual" și repetați procedura completă).

Alarmă

Pentru a activa alarma, rotiți butonul 1 spre poziția "alarmă". Aceasta funcționează doar ca semnal de avertizare și nu oprește cuptorul. Setări ora dorită rotind butonul 2 spre + sau - . Simbolul S2 este pornit.

Odată ce ora alarmei este setată, numărătoarea inversă începe după 7 secunde. Dacă butonul 1 rămâne la poziția "alarmă", ecranul arată numărătoarea inversă.

Timpul rămas poate fi corectat cu butonul 2, în timp ce butonul 1 trebuie să rămână în poziția "perioadă de funcționare".

Expirarea timpului setat este semnalat de alarmă, care e oprește automat după 7 minute, dacă nu este oprit înainte prin rotirea butonului 1 în orice direcție. Simbolul S2 este oprit.

Butonul 1 în poziția datei curente

Această poziție este neutră și indică ora curentă. Ceasul este, de exemplu, să setați funcționarea automată. Dacă butonul 1 este poziționat la "sfârșit", ecranul arată terminarea programului , și dacă butonul 1 este rotit spre 'data curentă' , ecranul va arăta ora curentă.

Volumul alarmei

Când toate funcțiile sunt oprite (doar data curentă apare) , puteți selecta 3 niveluri de volum pentru alarmă. Rotiți butonul 1 spre "manual" și așteptați 7 secunde. Dacă butonul 2 este pornit înainte de expirarea timpului , data curentă se va schimba! Apoi, rotiți butonul 2 spre – și lăsați-l în această poziție. O să auziți primul nivel al volumului. Eliberați butonul 2 și rotiți-l din nou spre - pentru următorul nivel de volum, etc. Ultimul nivel selectat este păstrat ca default. Volumul poate fi resetat oricând.

Anularea setărilor

Toate setările de timp, cu excepția celor de la alarmă, se pot anula în orice moment rotind butonul 1 spre poziția "manual". Programele presetate sunt anulate automat iar ceasul revine la funcția manuală.

NE REZERVĂM DREPTUL DE A MODIFICA ACESTE SPECIFICAȚII FĂRĂ NICI O INFLUENȚĂ ASUPRA FUNCȚIONĂRII APARATULUI.

Folosirea ceasului și cuptorul în același timp

Pentru a folosi ceasul împreună cu cuptorul primul pas este să porniți cuptorul și să setați modul de coacere dorit și temperatura. Numai după aceea puteți seta ceasul. După terminarea programului de coacere, oprți cuptorul.